

GUIDE D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

FOYER AU GAZ À ÉVACUATION DIRECTE



QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

N'allumez aucun appareil.

Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre édifice.

À partir d'un téléphone extérieur, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses directives à la lettre.

Si votre fournisseur gazier n'est pas disponible, contactez votre service d'incendie local.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié ou le fournisseur de gaz.

SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT S'ENSUIVRE CAUSANT



ATTENTION



LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES

NE PAS TOUCHER À LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDIT

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE

Une barrière visant à réduire le risque de brûlure par la vitre est fournie avec cet appareil et doit être installée



CERTIFIÉ : CSA 2.33 : 2017 Ed.8

ANSI Z21.88

FOYER AU GAZ À ÉVACUATION DIRECTE

490, rue de l'Argon Québec (Québec) CANADA G2N 2C9

Tél.: 418-849-8095 Télécopieur : 418-849-0077

7 MODÈLES DE FOYERS AU GAZ



SUROIT
(DEUX FACES / RGV-25)



LOO
(ENCASTRÉ / RGR-25)



MOUSSON
(COIN DROIT / RGCD-25)



PAMPERO
(CENTRAL / RGC-25)



AUSTER
(COIN GAUCHE / RGCG-25)



SIROCCO
(PANORAMIQUE / RGB-25)



MISTRAL
(PÉNINSULE/ RGP-25)

INTRODUCTION

Lire **ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.**

Veillez conserver ce manuel du propriétaire pour référence ultérieure.

FÉLICITATIONS !

Vous voilà propriétaire d'un foyer au gaz J. A. ROBY. Les produits J. A. ROBY sont conçus avec des composants et matériaux de qualité supérieurs, assemblés par des ouvriers qualifiés qui prennent leur travail à cœur. Chacune des composantes du foyer ont été testées et inspectées rigoureusement pour s'assurer que vous recevez un produit de qualité. Notre engagement en matière de qualité et de satisfaction du client est demeuré le même depuis 35 ans. Nous offrons une gamme complète de foyers au gaz et au bois, des façades décoratives uniques et des accessoires élégants s'agencant à tout décor. L'ajout d'un foyer est l'un des meilleurs moyens d'augmenter la valeur de votre maison, et nous sommes fiers d'offrir un réseau de détaillants à travers le pays pour vous aider à réaliser vos rêves. Nous avons à cœur d'assurer non seulement le bon fonctionnement et la fiabilité de nos appareils, mais aussi la sécurité de nos clients. Nous offrons l'aide et le soutien continu pour vous permettre de profiter au maximum de votre foyer au gaz J. A. ROBY.



Informations de référence du propriétaire

Nous vous recommandons d'inscrire les informations spécifiques à votre foyer.

Nom du modèle : _____

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement du foyer : _____

Nom du détaillant : _____

Téléphone du détaillant : _____

Notes: _____

TABLE DES MATIÈRES

1. SÉCURITÉ	7		
1.1. AVERTISSEMENT	7		
1.2. CONSIGNE DE SÉCURITÉ	8		
1.2.1. INSTALLATION	8		
1.2.2. UTILISATION	10		
1.2.3. RISQUE D'INCENDIE.....	11		
1.2.4. ENTRETIEN	11		
1.3. RENSEIGNEMENT GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ	12		
1.3.1. LE MONOXYDE DE CARBONE.....	12		
1.3.2. ODEUR DE GAZ	12		
2. SPÉCIFICATIONS	13		
2.1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	13		
2.2. PLAQUE SIGNALÉTIQUE	14		
2.3. DIMENSIONS DU FOYER.....	17		
2.3.1. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ).....	17		
2.3.2. MISTRAL / RGP-25 (PENINSULE)	17		
2.3.3. AUSTER / RGCG-25 (COIN GAUCHE)	18		
2.3.4. MOUSSON / RGCD-25 (COIN DROIT)	18		
2.3.5. SIROCCO / RGB-25 (PANORAMIQUE)	19		
2.3.6. PAMPERO / RGC-25 (CENTRAL)	19		
2.3.7. SUROIT / RGV-25 (DEUX FACES)	20		
3. INSTALLATION DU FOYER	21		
3.1. ENCASTREMENT DU FOYER	21		
3.1.1. EXEMPLE DE MANTEAU DE CÉCAMIQUE AVEC			
SOUS COUCHE DE FIBROCIMENT.....	22		
3.1.2. DESSINS DES DÉGAGEMENTS MINIMAUX			
POUR INSTALLATION AVEC OU SANS MATÉRIAUX DE			
FINITION.	23		
3.1.2.1. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) AVEC SORTIE ARRIÈRE			
23			
3.1.2.2. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) AVEC SORTIE SUR LE			
CÔTÉ 24			
3.1.2.3. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) AVEC SORTIE SUR LE			
DESSUS 24			
3.1.2.4. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) EN ANGLE AVEC SORTIE			
SUR LE DESSUS.....	25		
3.1.2.5. MISTRAL / RGP-25 (PENINSULE) AVEC SORTIE			
ARRIÈRE 25			
3.1.2.6. MISTRAL / RGP-25 (PÉNINSULE) AVEC SORTIE SUR			
LE DESSUS 26			
3.1.2.7. AUSTER / RGCG-25 (COIN GAUCHE) AVEC SORTIE			
ARRIÈRE 26			
3.1.2.8. AUSTER / RPCG-25 (COIN GAUCHE) AVEC SORTIE			
SUR LE CÔTÉ.....	27		
3.1.2.9. AUSTER / RGCG-25 (COIN GAUCHE) AVEC SORTIE			
SUR LE DESSUS.....	27		
3.1.2.10. MOUSSON RGCD-25 (COIN DROIT) AVEC SORTIE			
ARRIÈRE 28			
3.1.2.11. MOUSSON / RGCD-25 (COIN DROIT) AVEC SORTIE			
SUR LE CÔTÉ.....	28		
3.1.2.12. MOUSSON / RGCD-25 (COIN DROIT) AVEC SORTIE			
SUR LE DESSUS.....	29		
3.1.2.13. SIROCCO / RGB-25 (PANORAMIQUE) AVEC SORTIE			
ARRIÈRE 29			
3.1.2.14. SIROCCO / RGB-25 (PANORAMIQUE) AVEC SORTIE			
SUR LE DESSUS.....	30		
3.1.2.15. PAMPERO / RGC-25 (CENTRAL) AVEC SORTIE SUR			
LE DESSUS 30			
3.1.2.16. SUROIT / RGV-25 (DEUX FACES) AVEC SORTIE SUR			
LE CÔTÉ 31			
3.1.2.17. SUROIT / RGV-25 (DEUX FACES) AVEC SORTIE SUR			
LE DESSUS 31			
3.1.3. DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX			
COMBUSTIBLES	32		
3.1.4. DÉGAGEMENTS SUPÉRIEURS	32		
3.1.5. MATÉRIAUX DE FINITION	33		
3.1.6. DIMENSION DES TABLETTES, SURPLOMB ET			
MANTEAU.....	33		
3.2. INSTALLATION DE L'ÉVENT	34		
3.2.1. PRÉCAUTION D'INSTALLATION.....	34		
3.2.2. EMBLACEMENT DES SORTIES D'ÉVÉNEMENTS			
MURAUX	35		
3.2.3. CONFIGURATIONS DES ÉVÉNEMENTS.....	36		
3.2.3.1. LÉGENDE.....	36		

3.2.3.2. MODÈLE D'ÉVENT À UTILISER.....	36	6.1. VÉRIFICATION DU TYPE DE GAZ.....	55
3.2.3.3. CONDITIONS À TOUJOURS RESPECTER.....	36	6.2. ÉQUIPEMENT D'INSTALLATION NÉCESSAIRE POUR LES CONDUITES DE GAZ	55
3.2.3.4. ÉQUIVALENTS DES COUDES EN LONGUEUR D'ÉVÉNEMENTS HORIZONTAUX.....	37	6.3. CODE D'INSTALLATION	56
3.2.3.5. LONGUEUR DES SECTIONS D'ÉVÉNEMENTS	38	6.4. PRESSION DU GAZ	56
3.2.3.6. INSTALLATION D'UN ÉVENT MURAL.....	39	6.5. PROCÉDURE DE VÉRIFICATION DE LA PRESSION DU GAZ A LA VALVE DU FOYER.....	57
3.2.3.7. EXEMPLE DE CONFIGURATION POUR SORTIE MURALE	40	6.6. VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DES CONDUITES DE GAZ.....	58
3.2.3.8. EXEMPLE DE CONFIGURATION POUR SORTIE DE TOIT	41	6.7. OUVERTURE ET FERMETURE DE LA VALVE MANUELLE.....	58
3.2.3.9. INSTALLATION DE L'ÉVENT DE TOIT.....	41		
3.2.4. RACCORDEMENT ET FIXATION DES SECTIONS D'ÉVENT.....	43	7. INSTALLATION ÉLECTRIQUE	59
3.2.4.1. ASSEMBLAGE DE SECTIONS D'ÉVÉNEMENTS RIGIDES	43	7.1. CÂBLAGE	59
3.3. INSTALLATION DE LA GAINÉ ISOLANTE.....	44	7.2. BOÎTE ÉLECTRIQUE	59
3.4. INSTALLATION DES VENTILATEURS.....	44	7.3. CÂBLAGE ET OPÉRATION D'UN INTERRUPTEUR MURAL.....	60
3.5. INSTALLATION DES PANNEAUX DÉCORATIFS	45	7.3.1. CÂBLAGE	60
3.5.1. INSTALLATION DES PLAQUES DE VERRE NOIR	45	7.3.2. OPÉRATION AVEC UN INTERRUPTEUR MURAL	60
3.5.2. INSTALLATION DE/DES PETITE(S) PLAQUE(S)	45	7.4. SCHÉMA ÉLECTRIQUE DU SmartCase®	61
3.5.3. INSTALLATION DE LA GRANDE PLAQUE.	46	7.5. INSTALLATION DE LA BOÎTE DE THERMODISQUE.....	62
3.6. RETRAIT DU BRÛLEUR.....	46		
3.7. INSTALLATION DU BRÛLEUR.....	46	8. UTILISATION.....	63
3.8. INSTALLATION AUTOUR DU BRÛLEUR.....	47	8.1. PREMIÈRE UTILISATION DU FOYER.....	63
3.8.1. INSTALLATION DES IMITATIONS DE BÛCHES	47	8.1.1. ODEUR.....	63
3.8.2. INSTALLATION DE LA PLATEFORME.....	48	8.1.2. ALLUMAGE	63
3.9. POSE DES GRILLES DE PROTECTION.....	48	8.1.3. FLAMME DU PILOTE	64
		8.1.4. EXTINCTION.....	65
4. RÉGLAGES DU FOYER	49	8.2. BRUITS GÉNÉRÉS PAR L'UTILISATION DU FOYER	65
4.1. AJUSTEMENT D'AIR DU BRÛLEUR PRINCIPAL	49	8.3. MANIPULATION DE LA PORTE	66
4.2. MANETTE PROFLAMME 2 DE COMMANDE À DISTANCE.....	49	8.3.1. RETRAIT DE LA PORTE.....	66
4.2.1. SYNCHRONISATION DE LA MANETTE AVEC LE FOYER	50	8.3.2. POSE DE LA PORTE.....	67
4.2.2. RÉGLAGE DE LA MANETTE	51	8.4. RETRAIT ET POSE DES CADRES DE VITRES DE CÔTÉS ET ARRIÈRES	68
5. CONVERSION DU FOYER.....	54	8.4.1. RETRAIT ET POSE DES PETITS CADRES DE CÔTÉS	68
5.1. CHANGER LE SmartCase®	54	8.4.2. RETRAIT ET POSE DU CADRE DE LA VITRE ARRIÈRE.....	69
6. INSTALLATION ET AJUSTEMENT DU GAZ	55	8.5. POSE DES PANNEAUX D'ISOLATION THERMIQUE.....	70

8.5.1. POSE DU PETIT PANNEAU D'ISOLATION THERMIQUE.....	70	11.1. INSTALLATION DE LA HOTTE DÉCORATIVE ET PAREMENT DE L'ÉVENT	76
8.5.2. POSE DU GRAND PANNEAU D'ISOLATION THERMIQUE.....	71	11.2. Installation de la hotte contemporaine.....	78
8.6. DISPOSITION DE LA BRAISE DE VERRE SUR LE BRÛLEUR.....	71	11.3. Exemple de bâti (Dimensions réduites pour une sous-couche de fibrociment et matériaux de finition).....	80
9. ENTRETIEN.....	72	11.4. Installation des moulures selon les configurations	84
9.1. PRÉCAUTION.....	72	11.4.1. PRÉPARATION DES PIÈCES AVANT L'ASSEMBLAGE	85
9.2. SYSTÈME DE VENTILATION	72	11.5. Illustration des pièces.....	87
9.3. NETTOYAGE DES VITRES	72	11.6. Deux Faces / RGV / SUROIT	88
9.4. NETTOYAGE DU BRÛLEUR ET DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION.....	72	11.7. Panoramique / RGB / SIROCCO / 3 faces...89	
9.5. NETTOYAGE DU PILOTE ET DU THERMOCOUPLE	73	11.8. Coin / RGCD / MOUSSON	90
9.6. REMPLACEMENT DE BATTERIE DANS LE SmartCase®	73	11.9. Coin / RGCG / AUSTER	91
10. GUIDE DE DÉPANNAGE.....	74	11.10. Encastré / RGR / LOO.....	92
11. ANNEXES	76	11.11. Péninsule / RGP / MISTRAL.....	93
		11.12. Centrale / RGC / Pampero	94
		12. GARANTIE	95

1. SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNIEN QUALIFIÉ RECONNU, EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES DU MANUEL D'INSTALLATION FOURNI PAR LE FABRIQUANT ET EN ACCORD AVEC LES NORMES D'INSTALLATION LOCALE ET NATIONALE APPLIQUABLE AINSI QU'AVEC LE CODE DU BÂTIMENT EN VIGUEUR.

IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE MODIFIER CET APPAREIL

1.1. AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir et entraîner des dommages matériels, des blessures ou même la mort.

- Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée déjà installée si les règlements locaux le permettent.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la **plaque signalétique**. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.
- Ne pas entreposer, ni utiliser d'essence, vapeurs ou autres liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne toucher à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre édifice.
- À partir d'un téléphone extérieur, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses directives à la lettre.
- Si votre fournisseur gazier n'est pas disponible, contactez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié ou le fournisseur de gaz.

Cet appareil a été certifié par ITS aux normes :
ANSI Z21.88•CSA 2.33: 2017 Ed.8 Vented Gas Fireplace Heaters

**INSTALLATEUR: LAISSEZ CE GUIDE AVEC L'ÉQUIPEMENT
NE PAS JETER**

- Ce document contient des instructions importantes relatives à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien.
- Il est nécessaire de bien lire, comprendre et suivre ces instructions et détails pour assurer une installation et une utilisation sécuritaires.
- Il est nécessaire de référer une personne qualifiée pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.



AVERTISSEMENT

Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien mal effectué peut causer des dommages matériels ou des blessures. S'assurer de bien lire et comprendre ce présent manuel. Pour de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, un technicien agréé ou le fournisseur de gaz.

1.2. CONSIGNE DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous de bien suivre les instructions incluses dans ce manuel pour éviter les risques d'incendie, d'explosion, de dommage matériel, de blessure, ou de perte de vie
- Ce guide vous expliquera comment utiliser votre foyer de façon adéquate et sécuritaire. Conservez-le aux fins de consultation ultérieure. L'installation de cet appareil est approuvée dans les salles de séjour, les chambres à coucher et les salles de bains. Le non-respect d'une des exigences qui vont suivre pourrait entraîner un danger.

1.2.1. INSTALLATION

ATTENTION : Le non-respect de ces instructions annule la garantie.

- Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En leurs absences, conformez-vous au *National Fuel Gas Code*, ANSI Z223.1 (dernière édition) aux É.U. et aux codes d'installations CAN/CSA B149 au Canada. Ne pas installer l'appareil directement sur du tapis ou un matériau combustible autre que le bois, vous devez placer l'appareil sur une tôle, un plancher de bois ou un



BRÛLANT !

Ne pas toucher le foyer lorsque celui-ci fonctionne!
De graves blessures pourraient survenir et les vêtements pourraient prendre feu!
Gardez les enfants à distance!



ATTENTION



LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES

NE PAS TOUCHER À LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDIT

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE

Une barrière visant à réduire le risque de brûlure par la vitre est fournie avec cet appareil et doit être installée

être s'étendant sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil si le sol sur lequel vous installez votre foyer n'est pas adapté.

- Votre foyer est conçu pour être utilisé dans des installations sans dégagements ; là où des espaceurs d'air sont fournis pour le foyer. Des matériaux combustibles peuvent être placés contre les espaceurs du dessus. Suivez les instructions d'installation avec soin afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ce foyer s'installe dans n'importe quelle pièce de la maison, à condition que tous les codes locaux et les directives d'installation soient respectés.
- Le foyer doit être bien raccordé à un système d'**évent**. Il est très important de bien installer le conduit d'**évent** pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil. Vous devez suivre à la lettre les directives sur le conduit d'évent, qu'il soit vertical ou horizontal. (voir 3.2).

- Ne pas connecter l'évent de ce foyer avec celui destiné à un équipement autre que celui-ci.
- L'installation doit être effectuée par un installateur qualifié ou des professionnels formés et supervisée par un technicien, le service d'entretien ou le fournisseur de gaz.
- Cet appareil peut être installé comme du matériel d'origine dans une maison préfabriquée (É.-U. seulement) et doit être installé selon les instructions du fabricant et conformément à la norme *Manufactured Home Construction and safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280*.
- Cet appareil peut être installé dans un véhicule de loisir en respectant la norme ANSI A119.2 ou la norme CSA Z240.4 concernant les véhicules de loisirs équipés de gaz.
- Consultez les codes du bâtiment avant l'installation.
- L'installation doit être conforme aux codes et règlements locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez les autorités ou les agents locaux du bâtiment et du service des incendies ayant la compétence en matière de restrictions, d'inspection post-installation et de délivrance de permis.



AVERTISSEMENT

N'installez aucune composante endommagée ou incomplète, ni aucune composante de remplacement qui n'ont pas été autorisée par le fabricant.

- Installez l'appareil sur une surface dure, de métal, ou de bois, qui s'étend sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil.
- Installez **l'alcôve** en respectant les spécifications du guide relatives aux dégagements.
- Installez l'appareil conformément aux spécifications du présent guide relatives aux dégagements.
- Gardez un espace libre de 3po pour les 8 premiers pieds d'évent (sauf si protégé par un coupe-feu) et les matériaux combustibles et 1po pour le reste de l'évent.
- Ne raccordez pas cet appareil à gaz à un conduit de fumée utilisé par un autre appareil à combustible solide ou autre.
- Évacuez le gaz de cet appareil directement à l'extérieur.
- Utilisez un système d'**évent** distinct pour cet appareil.
- Maintenez toujours les dégagements prescrits autour du système d'**évent** et du **coupe-feu**.
- Installez les coupe-feux pour plafond selon les spécifications ; tels que décrits dans le présent manuel.
- Chevauchez les sections d'évents entre elles d'au moins 1½ po (3,8cm).
- Les sections d'évents peuvent se détacher si elles ne sont pas bien raccordées. Chacune des sections d'évents doit être scellée et vissée.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords d'évents et de conduites de gaz.
- Seuls les accessoires fournis par le fabricant doivent être utilisés pour l'intérieur de la chambre de combustion du foyer.
- Les matériaux de parements ou de finition ne doivent jamais surplomber la porte amovible vitrée.
- Les matériaux de finition ne doivent pas nuire au fonctionnement des portes d'accès de service ou d'entretien.
- Cet appareil doit être utilisé avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique SEULEMENT. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres gaz, sauf si la conversion est effectuée par un technicien certifié.
- Afin de ne pas nuire au rendement, il est recommandé de ne pas utiliser de réservoir de propane/GPL d'une capacité inférieure à 100 gallons (379 Litres).

- Tous les foyers J. A. ROBY, lorsqu'ils sont installés avec des accessoires électriques, doivent être connectés à la terre conformément aux codes locaux, s'il y a lieu. Sinon, consultez le *National Electric Code* (ANSI/NFPA70) ou le Code électrique canadien (CSA C22.1).

1.2.2. UTILISATION

- Surveillez de près les enfants se trouvant dans la même pièce que l'appareil. Les enfants en bas âge sont plus susceptibles à des brûlures accidentelles. Une barrière physique spécialement conçue pour les enfants amènera un haut niveau de sécurité. Ces installations sont grandement conseillées là où se trouvent fréquemment des enfants.
- Informez enfants et adultes des risques liés à la température élevée du foyer.
- Il est fortement déconseillé d'utiliser l'appareil sans mécanisme de protection en présence d'enfants en bas âge.
- Gardez l'appareil au sec (la moisissure et la rouille pourraient causer des odeurs, et l'eau pourrait endommager les commandes).
- Laissez les espaces d'entrées d'air ainsi que la porte d'accès aux services bien dégagé.
- Dans le cas d'une exposition ou d'une immersion dans l'eau de n'importe quelle pièce du foyer, n'utilisez pas le foyer et appelez un technicien qualifié le plus tôt possible pour réparer et remplacer ce qui doit l'être.
- Si une bûche, un panneau de brique ou tout autre accessoire est endommagé, ne pas utiliser le foyer jusqu'à ce qu'un technicien qualifié l'ait remplacé.
- Ce foyer à gaz à ventilation direct est un appareil à gaz équilibré et scellé. Environ 10 à 20 minutes de fonctionnement sont nécessaires pour que la flamme se stabilise.
- N'utilisez aucun accessoire n'ayant pas été recommandé par J. A. ROBY.
- N'ajoutez pas de ventilateur, d'échangeur de chaleur, ou tout autre accessoire n'ayant pas été approuvé pour être utilisé de pair avec ce foyer.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le foyer avec une porte vitrée manquante, craquée ou brisée.

- Quand le foyer n'est pas utilisé, il est recommandé que la valve de contrôle du foyer soit mise en position d'arrêt «FERMÉ».
- Inspectez l'appareil et ses composantes afin de déceler tout dommage; les pièces endommagées pourraient nuire au bon fonctionnement. Ce foyer atteint de hautes températures. Ne touchez pas les surfaces chaudes afin d'éviter toutes brûlures ou la prise en feu des vêtements. Le foyer demeurera chaud pendant un certain temps après l'arrêt. Ne touchez jamais aux surfaces avant qu'elles ne soient refroidies.
- Supervisez attentivement les jeunes enfants et assurez-vous qu'ils ne toucheront ou n'opéreront pas le foyer au gaz. Ne l'utilisez jamais pour cuisiner ou pour faire brûler quoi que ce soit.
- Ce foyer est conçu pour fonctionner avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique; n'utilisez jamais de combustion solide (bois, charbon, papier, carton, ou autres.).
- N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a été submergée dans l'eau ou tout autre liquide. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande ou tout mécanisme de commande du gaz ayant été submergé.



AVERTISSEMENT

Il est obligatoire de disposer de la quantité de braise de verre (2 tasses) sur le brûleur sans quoi la combustion du gaz ne sera pas optimale.

1.2.3. RISQUE D'INCENDIE

- Les matériaux de parement doivent être bien installés afin d'éviter les risques d'incendies.
- Assurez-vous qu'aucun débris ne bloque le chapeau, car une circulation d'air restreinte affecte la combustion du gaz.
- Fermez la valve d'arrêt manuelle avant d'installer les dispositifs pour procéder au test de pression à la valve. Ces tests doivent être effectués par un technicien qualifié.
- N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'appareil.
- Une pression trop élevée à l'arrivée de la valve peut entraîner une surchauffe.
- Vérifiez la pression minimale d'entrée de gaz lorsque d'autres appareils ménagers à gaz sont en fonction. Ces vérifications doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- L'accumulation de gaz durant la purge de la conduite peut s'enflammer.
- La purge doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues dans la même pièce que le foyer lorsque vous faites la purge des conduites de gaz.
- Le réglage de la valve est effectué en usine. Ne pas modifier.
- Ne câblez pas de fils de 110V à la valve du foyer.
- Ne jamais amener aucun combustible, ou tout autre liquide volatile (gazoline ou alcool) à proximité de votre foyer lorsque celui-ci fonctionne
- Ne pas obstruer les apports de combustion et d'entrée d'air d'aucune façon.
- Un mauvais câblage contournera le verrouillage de sécurité du système et pourrait provoquer une explosion.
- Si vous sentez une odeur de gaz, veuillez immédiatement effectuer les étapes indiquées au paragraphe 1.1
- Cet appareil est muni d'injecteurs dimensionnés spécifiquement pour une alimentation au gaz naturel (ou propane). Ne tentez d'aucune façon de modifier les injecteurs, cela provoquera un fonctionnement anormal de l'appareil et pourra produire un incendie.

1.2.4. ENTRETIEN

- Un technicien certifié devrait être contacté pour inspecter ce foyer à chaque année. Implanter l'habitude de faire vérifier tous vos foyers à gaz annuellement.
- Si la porte vitrée doit être remplacée, nous recommandons que le travail soit effectué par un technicien certifié
- Éteignez le foyer et laissez-le refroidir avant de l'entretenir ou de le réparer. L'installation ou la réparation du foyer doit être effectuée par un technicien qualifié seulement. Faites inspecter le brûleur chaque année.
- Toujours s'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement après chaque entretien.
- Gardez toujours les boîtiers de commande et le brûleur propre. Coupez l'alimentation en gaz avant de nettoyer le foyer.
- Cet appareil est équipé pour fonctionner au gaz naturel ou au propane. La conversion doit être faite par un technicien certifié.

- Faites inspecter le système d'évacuation ainsi que le foyer chaque année par un technicien qualifié avant la saison de chauffage.
- Utilisez un nettoyant doux pour les vitres. N'utilisez pas de produits abrasifs. Ceux-ci abîment la surface de la vitre.

L'INSTALLATEUR DOIT LIRE CE GUIDE ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL. VEUILLEZ CONSULTER LES CODES LOCAUX, S'IL Y A LIEU.

J. A. ROBY n'assume aucune responsabilité et n'offre aucune garantie dans les éventualités suivantes:

- Une mauvaise installation,
- L'utilisation avec des composantes endommagées,
- Un système d'évacuation non conformes aux spécifications de J. A. ROBY,
- Un mauvais positionnement des braises de verre sur le brûleur,
- Toute installation et utilisation de composantes non approuvées par J. A. ROBY.



ATTENTION

Il est important de manipuler avec précaution les composantes (portes, brûleur, SmartCase^{MD} ...) de l'appareil lors des entretiens.

1.3. RENSEIGNEMENT GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ

1.3.1. LE MONOXYDE DE CARBONE

- Une installation ne respectant pas les recommandations tels que décrites dans ce manuel peut laisser échapper des émanations de monoxyde de carbone. Nous recommandons fortement qu'un détecteur de monoxyde de carbone soit installé près de l'appareil par mesure de sécurité.
- Les signes précurseurs d'une intoxication au monoxyde de carbone (maux de tête, étourdissements et nausées) s'apparentent à ceux de la grippe. Si vous présentez ces signes, il se peut que le foyer n'ait pas été installé correctement. Éteignez le foyer au gaz et sortez immédiatement à l'air frais! Faites inspecter le foyer par un technicien qualifié.

1.3.2. ODEUR DE GAZ

- Le gaz propane(GPL) et le gaz naturel(GNL) sont inodores. Un agent odorant (généralement du soufre) est ajouté à chacun de ces gaz. Le gaz s'apparente à une odeur d'œufs pourris, ce qui vous aidera à déceler facilement une éventuelle fuite. L'odeur ajoutée à ces gaz peut toutefois s'estomper. Il se peut que des gaz s'échappent sans qu'aucune odeur ne se dégage. Nous recommandons donc fortement qu'un détecteur de gaz soit installé près de l'appareil.

2. SPÉCIFICATIONS

2.1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Ce foyer est destiné pour être utilisé avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique.
- Ces foyers sont homologués pour des installations sans modifications à des altitudes allant jusqu'à 2000 pieds (609 mètres) aux É.U. et 1370 mètres (4500 pieds) au Canada.
- Si votre installation se trouve à une altitude plus élevée que 4500pieds, veuillez consulter les autorités locales ayant la juridiction pour les installations de produits au gaz afin de déterminer les ajustements nécessaires spécifiques à cette altitude élevée.
- Les foyers de moins de 31,000 BTU/h possèdent un vitrage en verre trempé. Le verre trempé est du verre traité par un processus de trempe (refroidissement rapide) en vue d'améliorer ses propriétés mécaniques, il est plus résistant qu'un verre ordinaire.
- Les foyers de 32,000 BTU/h possèdent un vitrage en vitrocéramique. La vitrocéramique est une céramique constituée de microcristaux dispersés dans une phase vitreuse. Cette structure particulière procure à celle-ci des propriétés de résistance aux chocs thermiques plus importante que le verre trempé.

2.2. PLAQUE SIGNALÉTIQUE



Certifié comme :
Foyer au gaz à évacuation direct
CSA 2.33 : 2017 Ed.8
ANSI Z21.88



Au coeur de la chaleur
Warmth from the heart of J.A.ROBY INC.

Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide.

Utilisez avec des vitres certifiées pour cet appareil seulement.

Ne doit pas être utilisé dans une maison mobile.

LOCATION : Québec, Qc, Canada

Modèles : RGP 25 Mistral, RGB 25 Sirocco, RGCG 25 Auster, RGV 25 Suroit, RGC 25 Pampero, RGR 25 Loo, RGCD 25 Mousson			N° de SÉRIE :		
GAZ	Pression d'alimentation		Normal BTU/h	Ouverture	Pression d'admission
	Minimum	Normal		Brûleur	
Naturel	3.5" W.C.	7" W.C.	21,000	0.0905" (2.29mm)	3.5 W.C.
Naturel	3.5" W.C.	7" W.C.	23,000	#42	3.5 W.C.
Naturel	3.5" W.C.	7" W.C.	25,000	#41	3.5 W.C.
Propane	8" W.C.	11" W.C.	21,000	#54	10 W.C.
Propane	8" W.C.	11" W.C.	27,000	#53	10 W.C.
Propane	8" W.C.	11" W.C.	32,000	#1/16	10 W.C.
ALTITUDE	0-610 M / 0-4500 Pi				

ESPACE LIBRE MINIMUM AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES			
ARRIÈRE	DESSUS	CÔTÉS	DESSOUS
0" / 0 cm **	17" / 43.18cm **	1" / 2.54 cm **	0" / 0 cm **
Linteau : **		De l'ouverture: **	
** Voir les détails dans le manuel d'installation			

Foyer au gaz à évacuation directe – Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide.

Spécification d'alimentation électrique pour les ventilateurs (optionnel) (115 Volts, 60Hz, 0.20 Ampère) consommation normal d'énergie 23 watts. Utilisé avec des vitres certifiées pour cet appareil seulement. Cet appareil doit être connecté correctement à un système d'évacuation selon les instructions du fabricant. **AVERTISSEMENT:** Risque de dommages ou de blessure si les pièces ne sont pas installées conformément à ces schémas et ou si des pièces autres que celles spécifiquement approuvées avec cet appareil. S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres. Voir les instructions d'installations et d'utilisation qui accompagne l'appareil. Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1 ou CSA-B-149 en vigueur.

ATTENTION : L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Ne pas toucher l'appareil. Risque de brûlures graves. Surveiller les enfants. Garder les vêtements et les meubles loin de l'appareil.



POUR PLUS DE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE METTRE EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT

Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

1. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne pas tenter d'allumer la veilleuse manuellement.
2. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**, sentir tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Sentir près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
3. Tournez la manette d'admission du gaz qu'à la main; ne jamais utiliser d'outil. Si la manette reste coincée, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Le fait de forcer la manette ou de la réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.
4. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.

INSTRUCTION DE MISE EN MARCHÉ

1. ARRÊTER! Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette.
2. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour éteindre l'appareil ou réglez le thermostat à la température la plus basse.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer d'allumer la veilleuse manuellement.
5. Ouvrir le panneau des commandes.
6. Fermez l'admission principale du gaz. (Poignée perpendiculaire au tuyau, ¼ de tour)
7. Attendre cinq(5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher pour déceler une odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTER! Passez à l'étape "2" des instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
8. Ouvrir l'admission principale du gaz. (Poignée parallèle au tuyau, ¼ de tour)
9. Mettez l'appareil sous tension.
10. Fermer le panneau des commandes.
11. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil ou réglez le thermostat à la température désirée.
12. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions dans « Comment couper l'admission de gaz de l'appareil » et appeler un technicien qualifié ou le fournisseur de gaz.

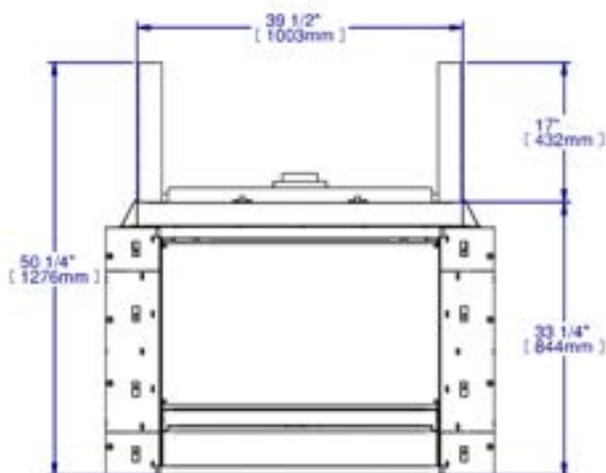
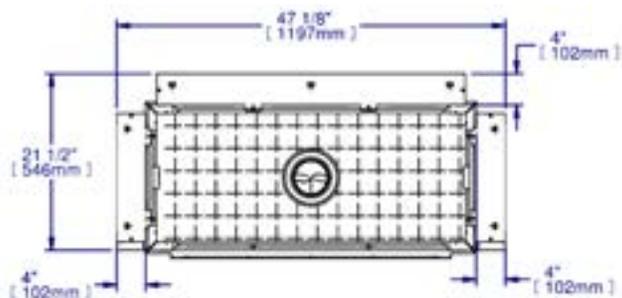
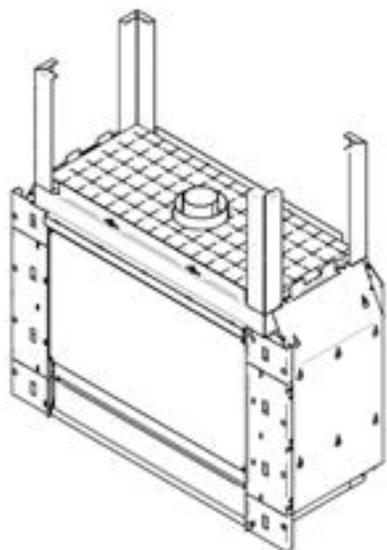
COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat à la température la plus basse.
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil s'il faut procéder à l'entretien.
3. Ouvrir le panneau des commandes
4. Mettre le bouton du porte pile à la position «Arrêt ».
5. Fermez l'admission principale du gaz. (Poignée perpendiculaire au tuyau, ¼ de tour)
6. Fermez le panneau des commandes.

2.3. DIMENSIONS DU FOYER

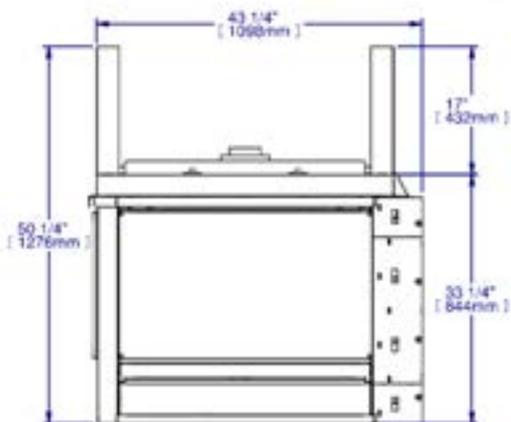
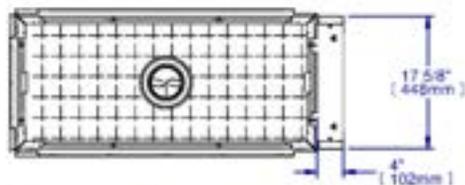
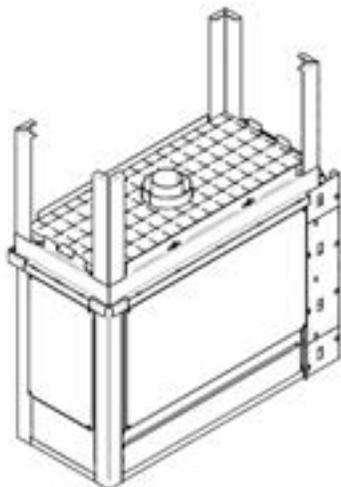
2.3.1. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ)

LOO / RGR-25



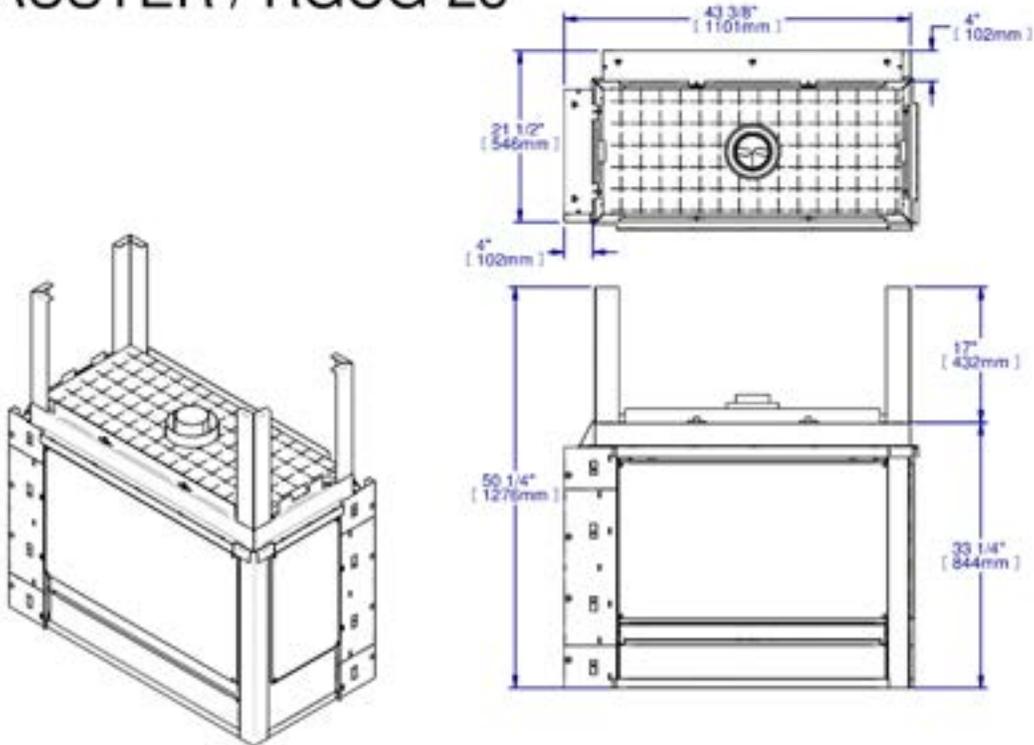
2.3.2. MISTRAL / RGP-25 (PENINSULE)

MISTRAL / RGP-25



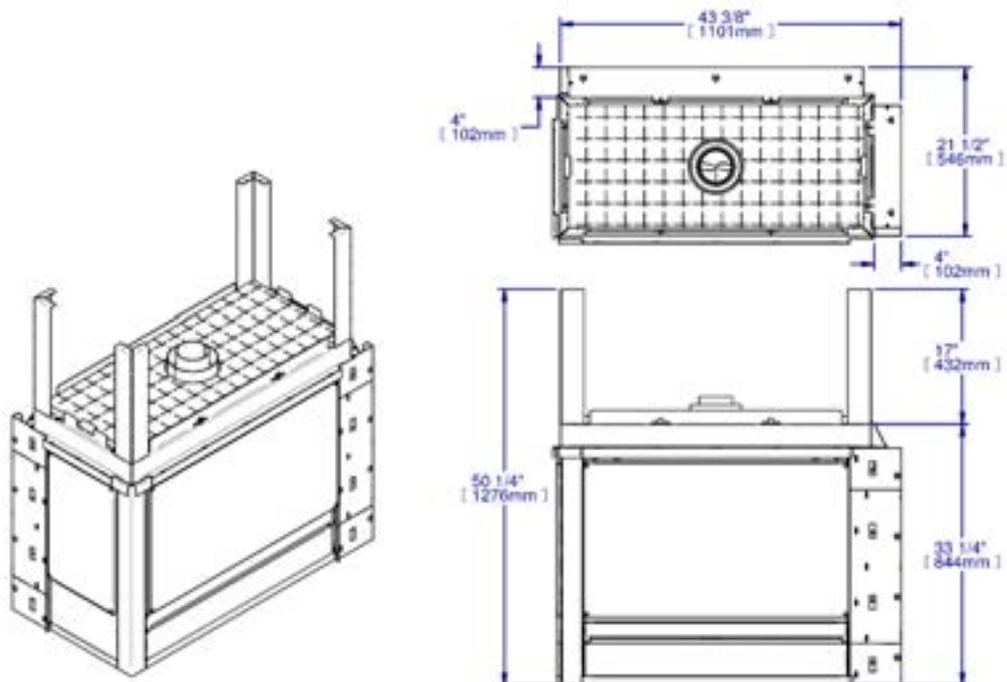
2.3.3. AUSTER / RGCG-25 (COIN GAUCHE)

AUSTER / RGCG-25



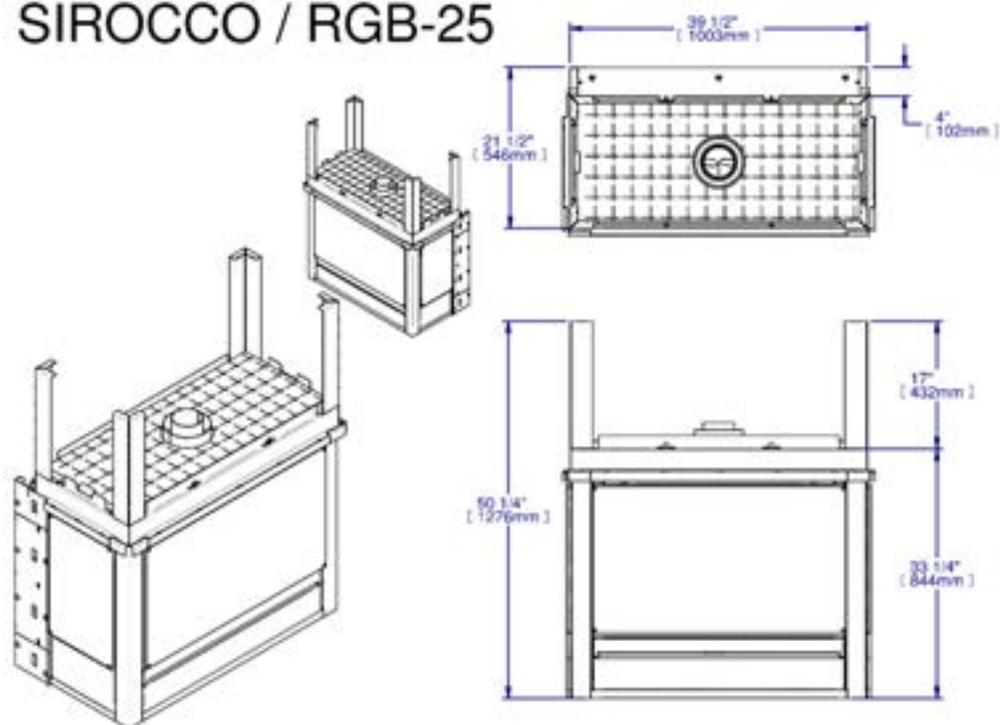
2.3.4. MOUSSON / RGCD-25 (COIN DROIT)

MOUSSON / RGCD-25



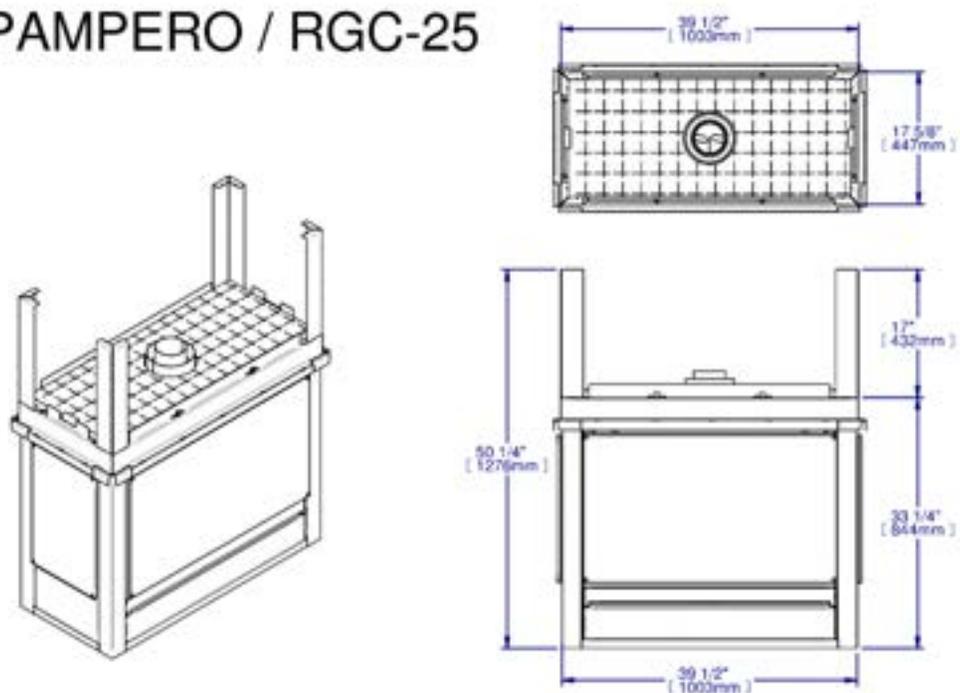
2.3.5. SIROCCO / RGB-25 (PANORAMIQUE)

SIROCCO / RGB-25



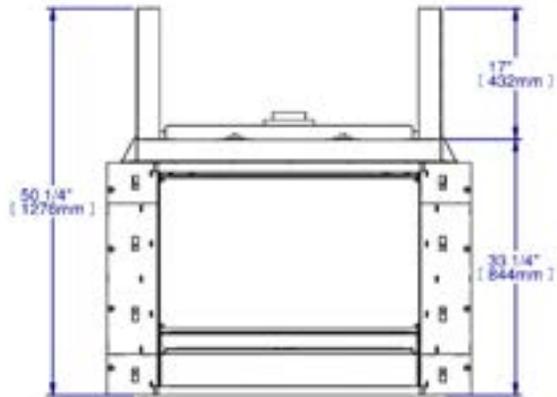
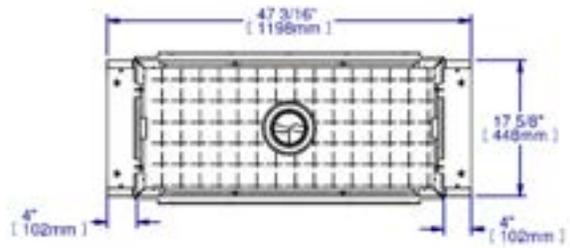
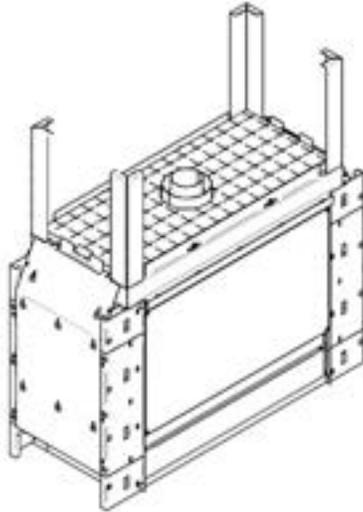
2.3.6. PAMPERO / RGC-25 (CENTRAL)

PAMPERO / RGC-25



2.3.7. SUROIT / RGV-25 (DEUX FACES)

SUROIT / RGV-25



3. INSTALLATION DU FOYER

- Avant de commencer l'installation du foyer, assurez-vous de bien lire et comprendre le chapitre 1.2.1 qui concerne les consignes de sécurité à suivre lors de l'installation.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner à l'aide d'une commande à distance incluse ou d'un interrupteur mural.
- Lorsque vous planifiez l'installation du foyer, vous devez déterminer:
 - L'endroit où l'appareil sera installé.
 - La configuration du système de ventilation à utiliser et vérifier si elle respecte les formules du chapitre CONFIGURATIONS DES ÉVÉNEMENTS (voir 3.2.3).
 - La configuration de la canalisation d'alimentation en gaz.
 - La configuration du câblage électrique.
 - La configuration de l'encastrement. Les détails de la finition.
 - La liste des outils et du matériel d'installation nécessaires.
- L'appareil et ses composants doivent être inspectés minutieusement. Rapporter toute composante endommagée au commerçant.

3.1. ENCASTREMENT DU FOYER

- L'ossature doit reposer sur le dessus des espaceurs supérieurs du foyer ainsi que sur les boîtes de circulation d'air sur les côtés et au dos du foyer (voir 3.1.3 DÉGAGEMENT SUPÉRIEURS).
- Le foyer peut être installé directement sur un plancher combustible dur (voir paragraphe 1.2.1) ou sur une plate-forme d'une hauteur appropriée. Ne placez pas le foyer sur du tapis, vinyle ou d'autres revêtements de plancher mous. Il peut toutefois être installé sur du plancher de bois, du contreplaqué, un panneau de particules ou d'autres surfaces dures. Assurez-vous que le foyer repose sur un plancher continu ou une plate-forme solide et que l'encadrement offre un support adéquat. Aucun air froid ne devrait pénétrer dans la pièce par le dessous du foyer.



AVERTISSEMENT

Il est strictement obligatoire d'installer la gaine isolante sur les 8 premiers pieds d'évent pour toutes les configurations sans exception. Toujours utiliser le coupe-feu fourni avec le foyer lorsque l'évent est entouré de la gaine isolante de 8' et qu'il passe à travers un mur / plafond / plancher ou autres. VOIR SCHÉMAS D'INSTALLATION AUX PAGES 23 à 31.

3.1.1. EXEMPLE DE MANTEAU DE CÉRAMIQUE AVEC SOUS COUCHE DE FIBROCIMENT.

Voici un exemple de finition du foyer au gaz avec une sous couche de fibrociment (À titre indicatif seulement). Les dimensions du cadrage pour ce genre d'installation sont montrées en annexe 11.3

Deux moulures de transitions (4) sont vendues avec votre foyer au gaz (4 pour le modèle deux faces). Elles doivent être modifiées et installées sur les boîtes de dégagements.

Un minimum de 12 pouces de fibrociment (1) doit être utilisé à partir du dessus du foyer. Le reste peut être fait en cloison sèche(6) ou continuer jusqu'au-dessus des supports verticaux avec du fibrociment(1). Nous recommandons de fermer l'espace avec du fibrociment.

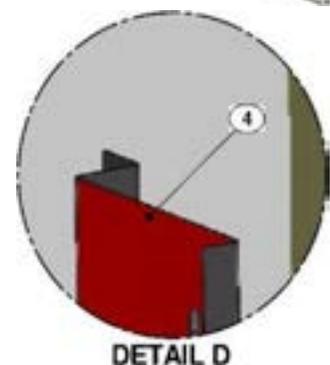
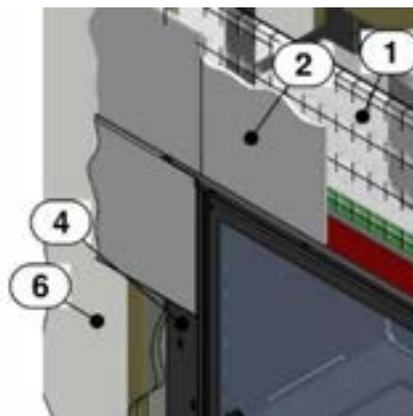
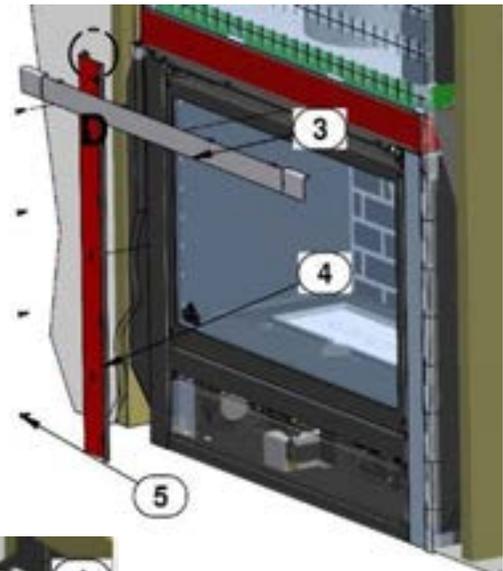
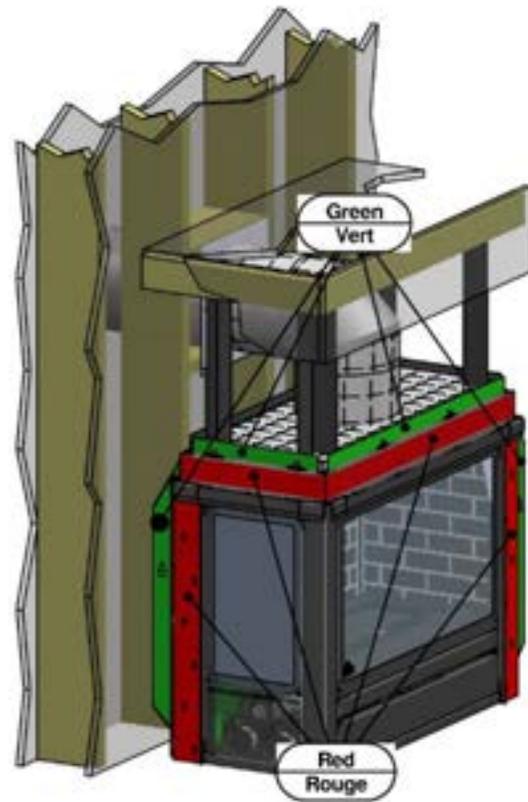
Le poids de votre structure peut reposer sur le dessus des espaceurs mais n'est pas recommandé. Il est préférable qu'il soit supporté par le plafond et/ou le mur à cause de l'expansion de l'appareil.

ATTENTION : Vous pouvez ajouter une moulure de transition pour agrémenter la finition mais assurez-vous QU'AUCUNE PERFORATIONS ne sera faite sur les parties désignées en rouge comme le montre les illustrations suivantes. La chambre d'évacuation des gaz étant en dessous il est primordial d'en garder l'étanchéité.

Seules les zones en vert peuvent servir de vissage pour installer le fibrociment(1). Les tuiles de céramique peuvent être collées sur les parties en rouges. Nous recommandons par contre de fixer une solive métallique sur les espaceurs pour y visser le fibrociment.

La louve détachable(3) doit être remise sur le foyer après que la finition extérieure soit faite.

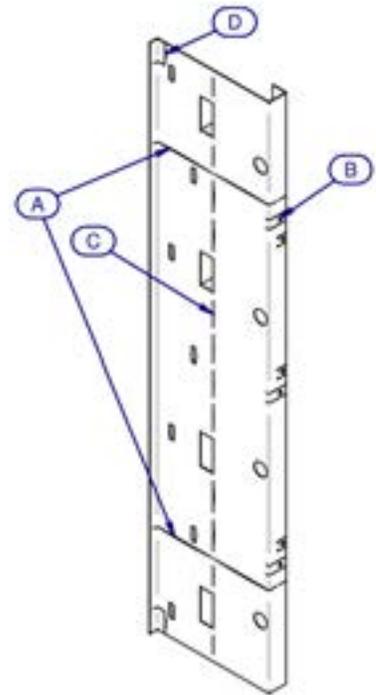
- 1 : Fibrociment
- 2 : Céramique
- 3 : Louve détachable
- 4 : Moulure de transition
- 5 : Vis auto perçantes
- 6 : Cloison sèche.



Les moulures de transitions peuvent être adaptées au type de finition que vous avez choisi.

Pour la faire vous aurez besoin de cisailles, de gants et d'une paire de pinces

- A. Cette entaille sert à installer l'appareil de façon à cacher le bas jusqu'à la petite porte. Vous devez découper le bas de la pièce selon que son installation soit à gauche ou à droite.
- B. Cette entaille sert à fixer l'appareil au mur il faut la déplier pour pouvoir l'utiliser.
- C. Cette entaille sert à installer un morceau de fibrociment servant à coller la céramique sur ce côté, vous devez la détacher et la remplacer par du fibrociment comme dans l'exemple ci haut de la section 3.1.1 et de l'annexe 11.3 pour les installations avec sous couche de fibrociment et matériaux de finition.
- D. Cette entaille sert à fixer une moulure de finition au bas de l'appareil. Cette moulure est facultative



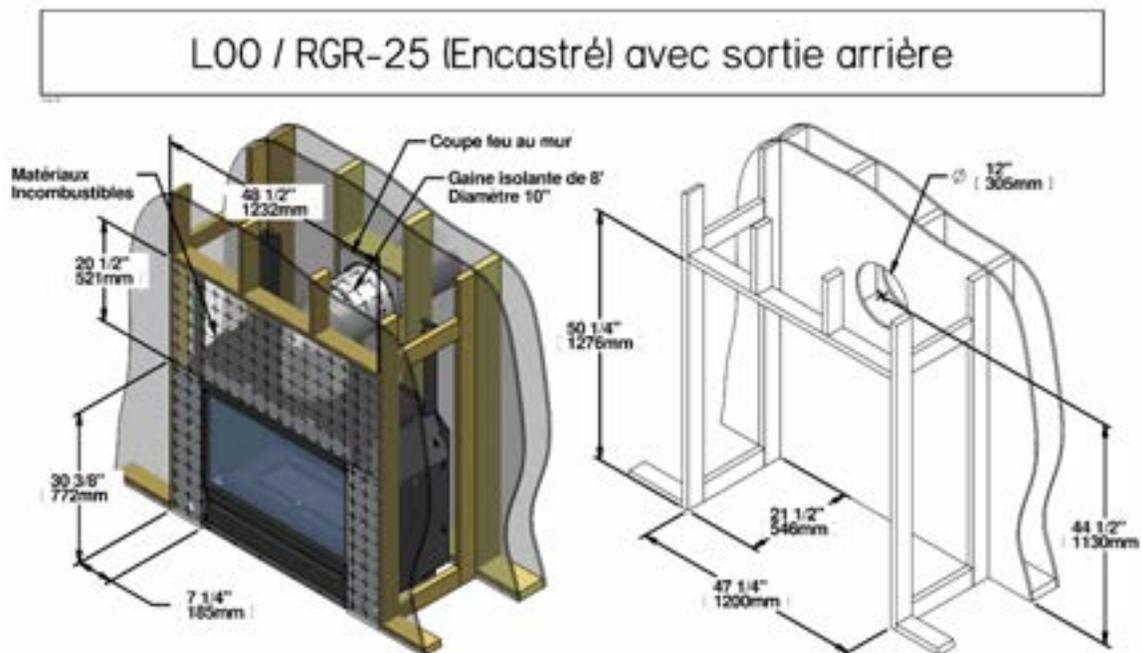
Lorsque vous couper et détacher les partie détachables assurer vous de bien sabler les coins des parties visibles pour éliminer les bords tranchants. Utiliser toujours des gants.

3.1.2. DESSINS DES DÉGAGEMENTS MINIMAUX POUR INSTALLATION AVEC OU SANS MATÉRIAUX DE FINITION.

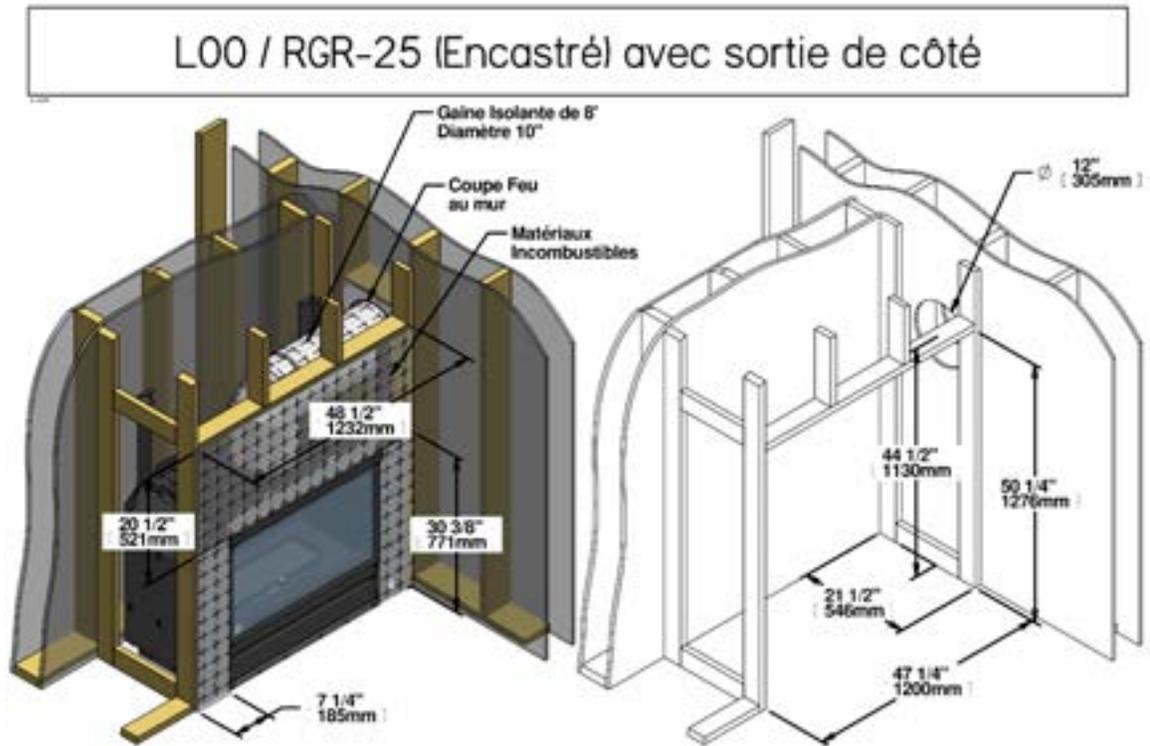
Les dimensions sont minimales. Selon l'installation que vous faites, vous pouvez les agrandir.

Pour une installation serré avec sous couche de fibrociment, voir les dimensions au point 11.3

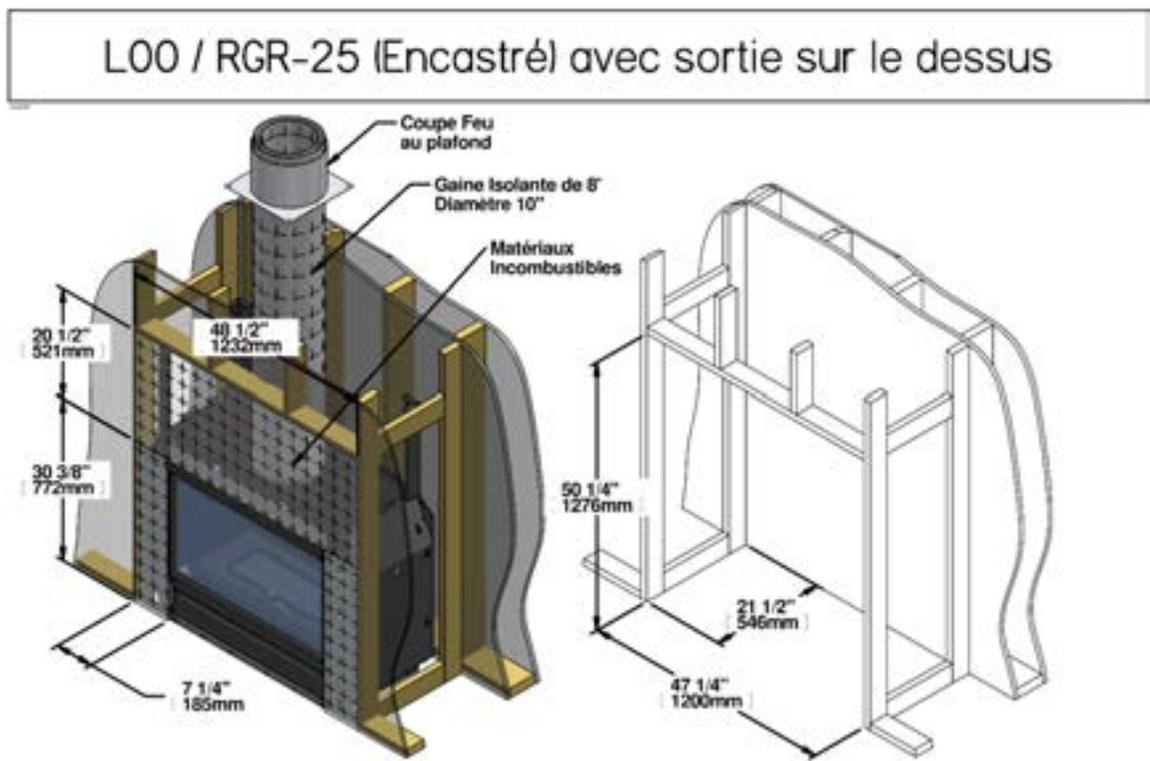
3.1.2.1. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) AVEC SORTIE ARRIÈRE



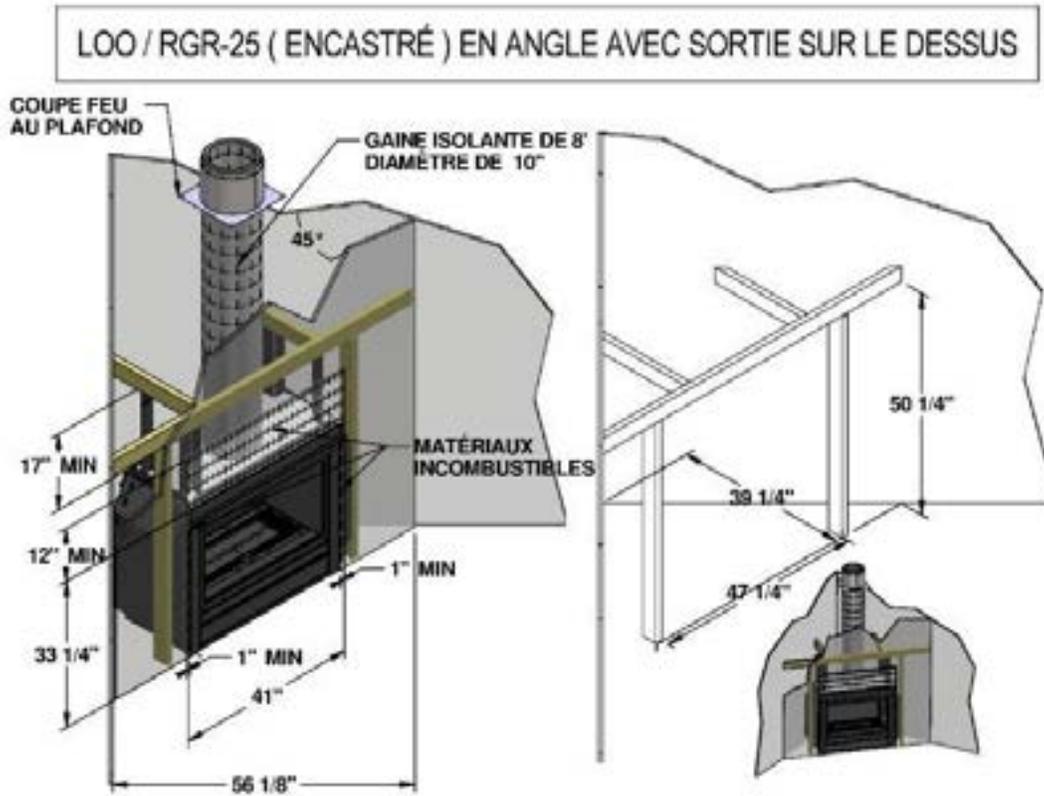
3.1.2.2. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) AVEC SORTIE SUR LE CÔTÉ



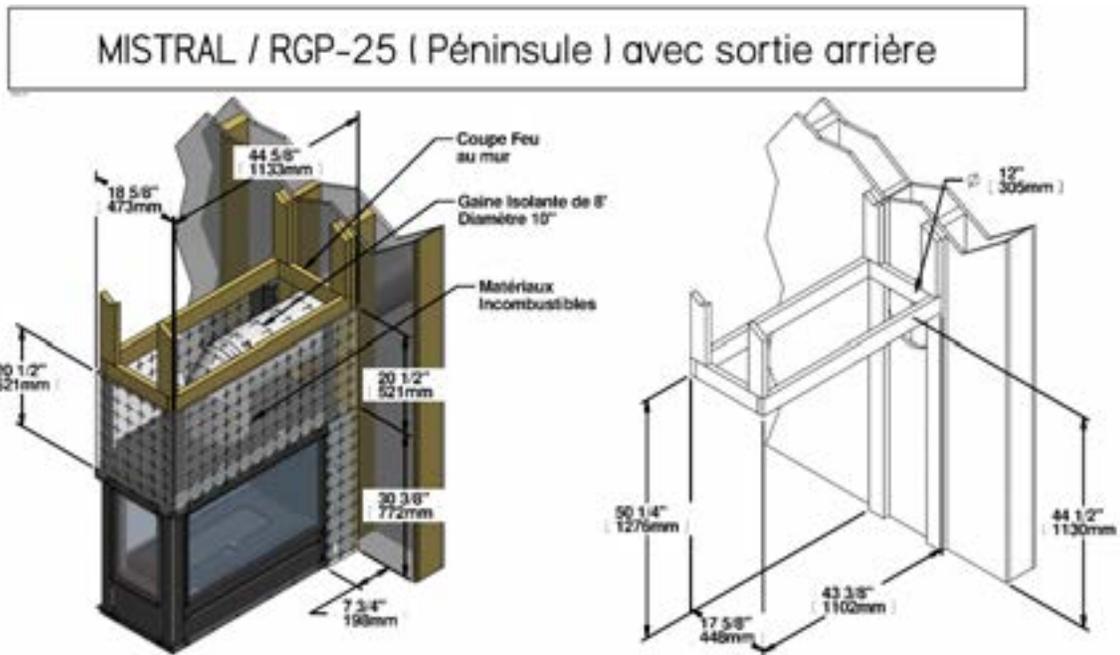
3.1.2.3. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS



3.1.2.4. LOO / RGR-25 (ENCASTRÉ) EN ANGLE AVEC SORTIE SUR LE DESSUS

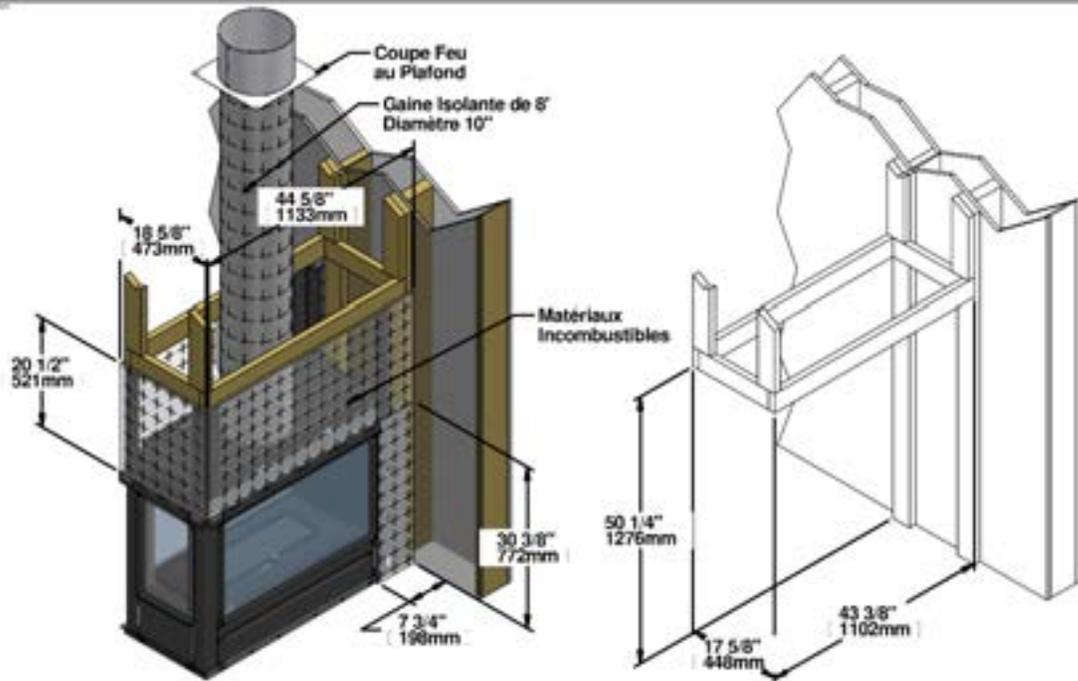


3.1.2.5. MISTRAL / RGP-25 (PENINSULE) AVEC SORTIE ARRIÈRE



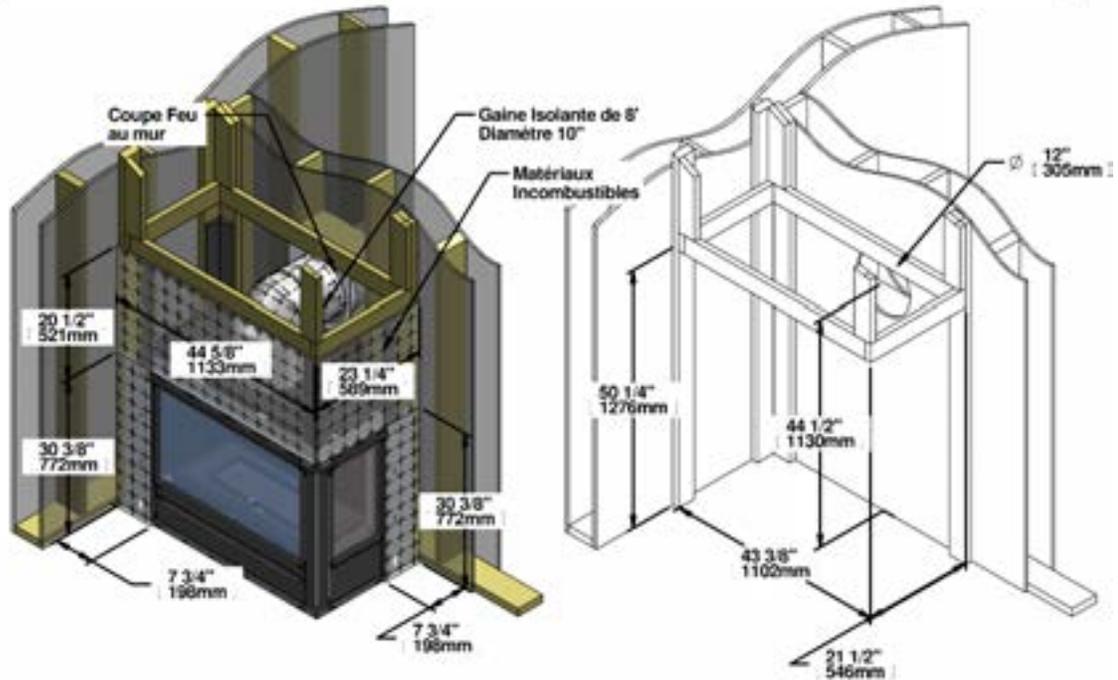
3.1.2.6. MISTRAL / RGP-25 (PÉNINSULE) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS

MISTRAL / RGP-25 (Péninsule) avec sortie sur le dessus

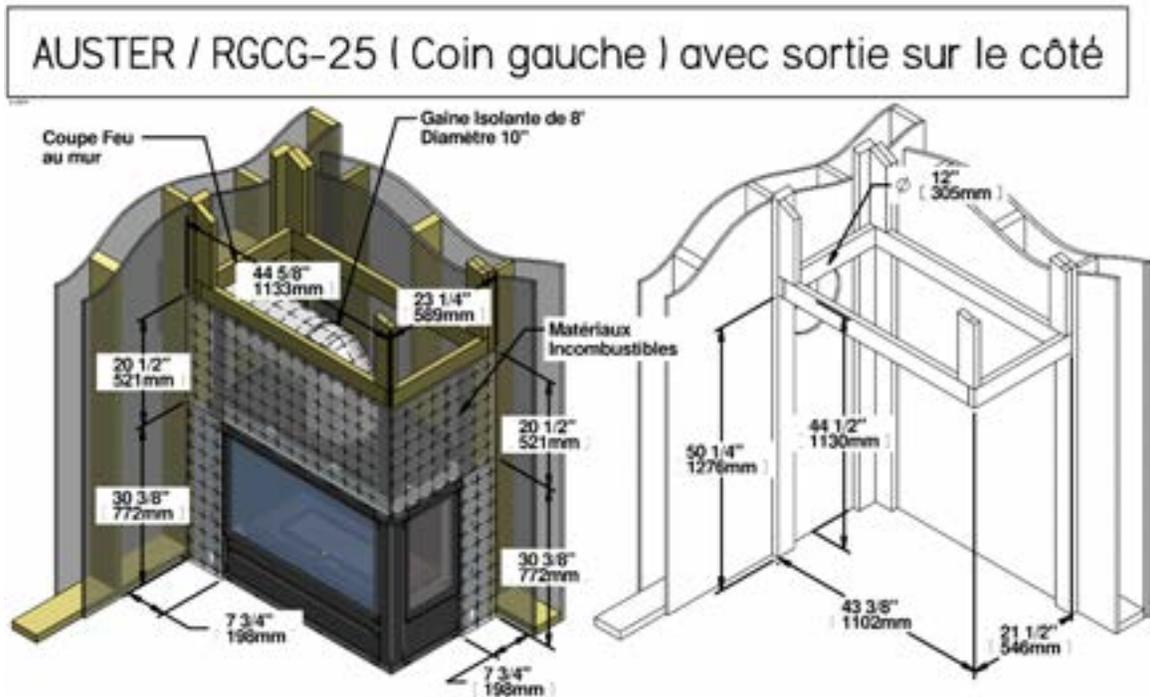


3.1.2.7. AUSTER / RGCG-25 (COIN GAUCHE) AVEC SORTIE ARRIÈRE

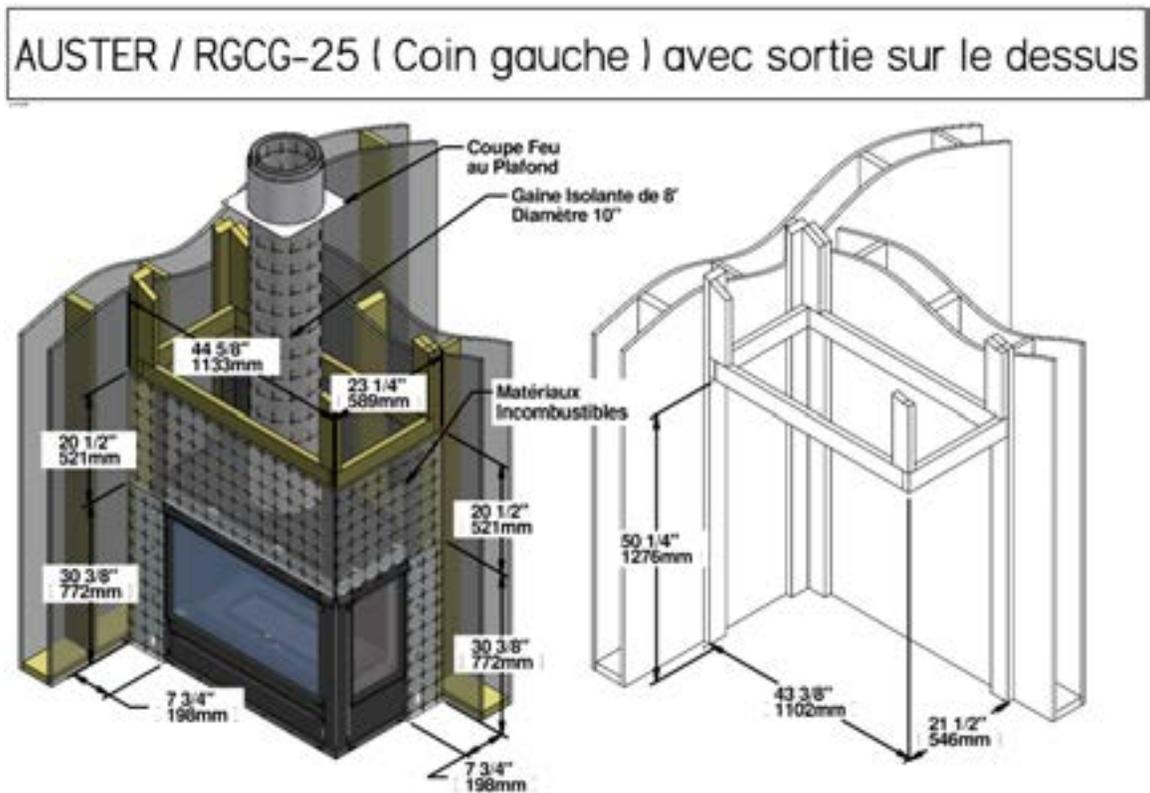
AUSTER / RGCG-25 (Coin gauche) avec sortie arrière



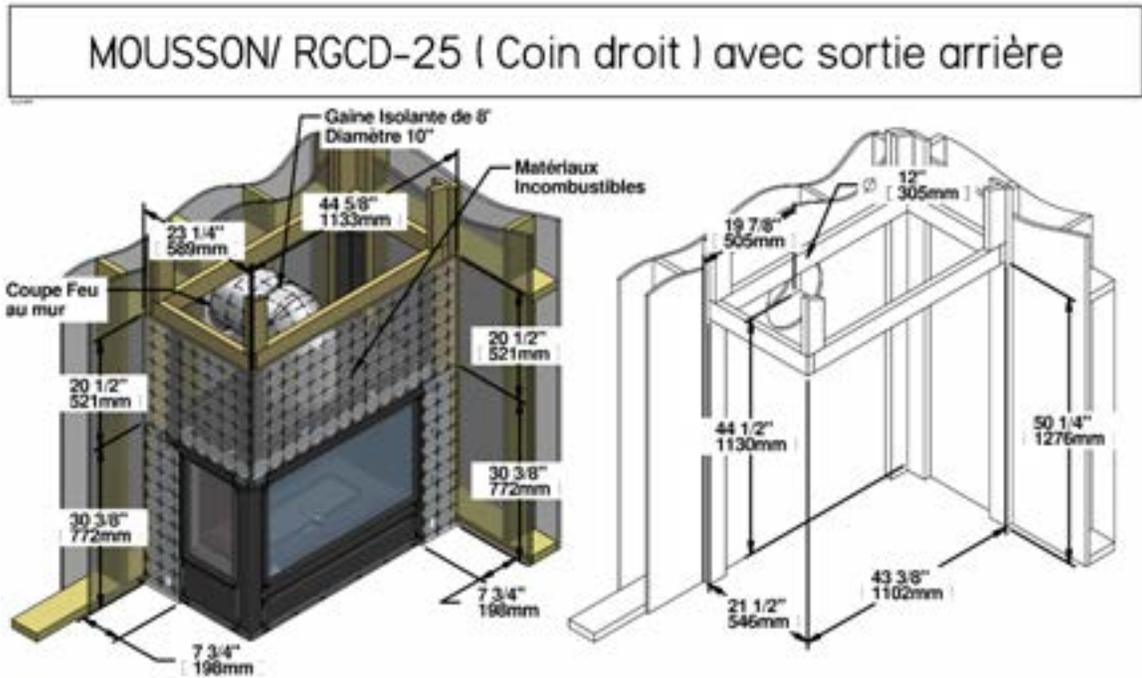
3.1.2.8. AUSTER / RPCG-25 (COIN GAUCHE) AVEC SORTIE SUR LE CÔTÉ



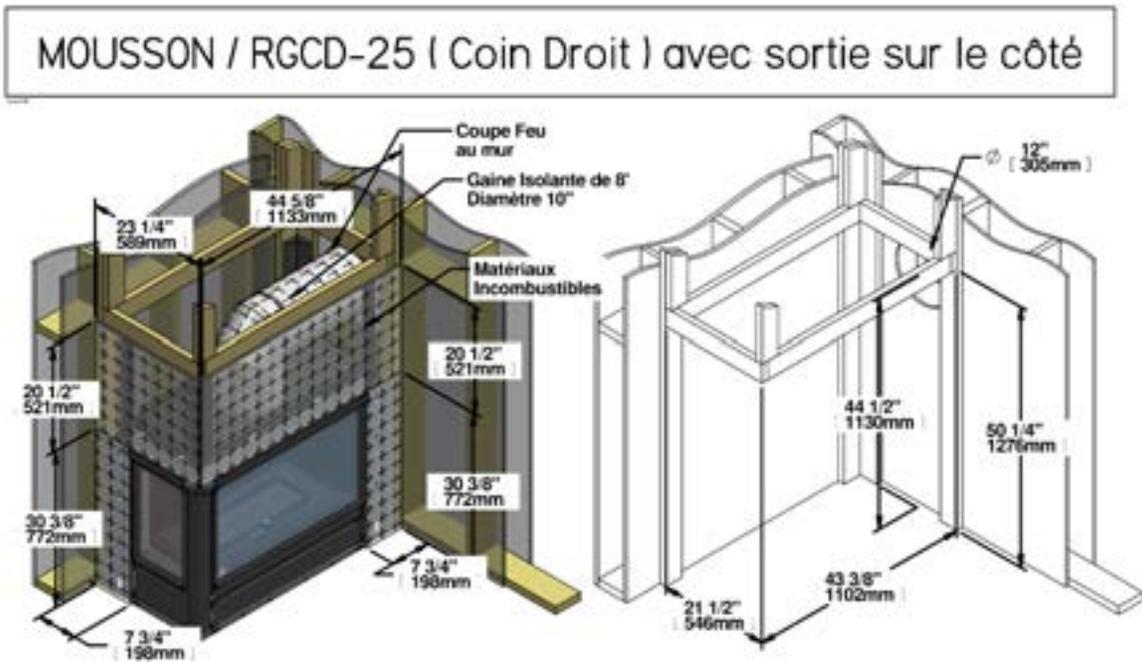
3.1.2.9. AUSTER / RGCG-25 (COIN GAUCHE) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS



3.1.2.10. MOUSSON RGCD-25 (COIN DROIT) AVEC SORTIE ARRIÈRE

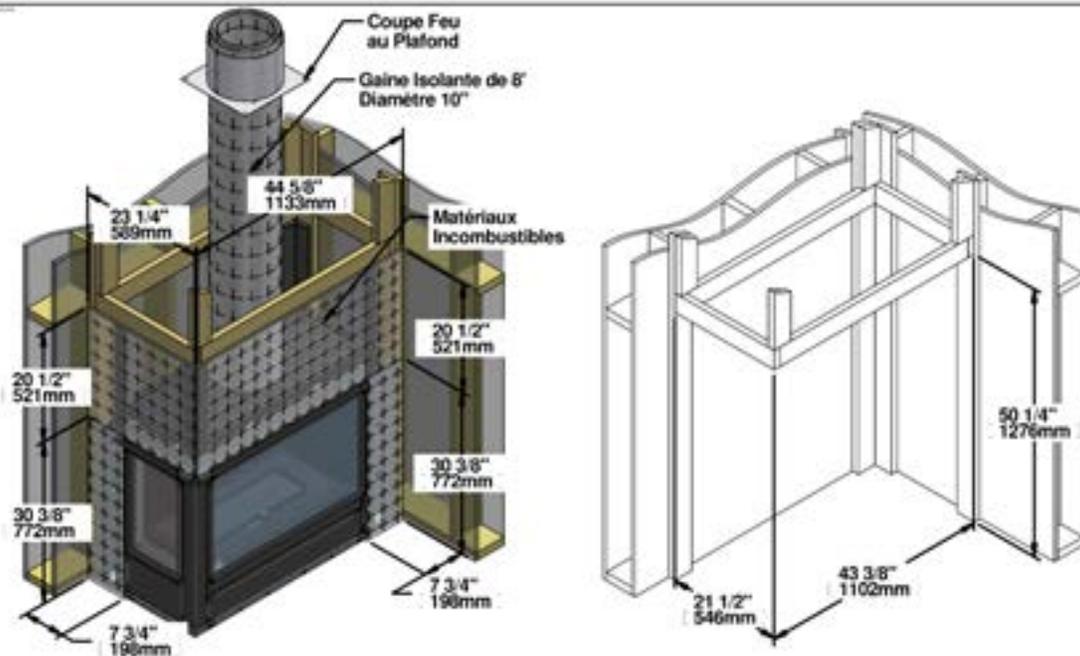


3.1.2.11. MOUSSON / RGCD-25 (COIN DROIT) AVEC SORTIE SUR LE CÔTÉ



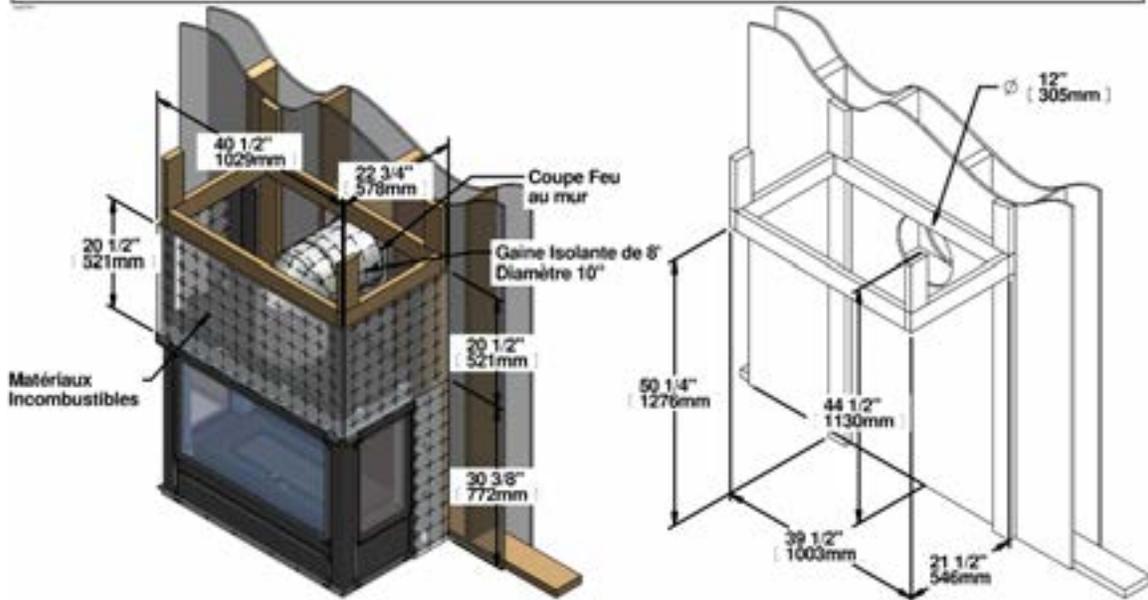
3.1.2.12. MOUSSON / RGCD-25 (COIN DROIT) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS

MOUSSON / RGCD-25 (Coin Droit) Avec sortie sur le dessus



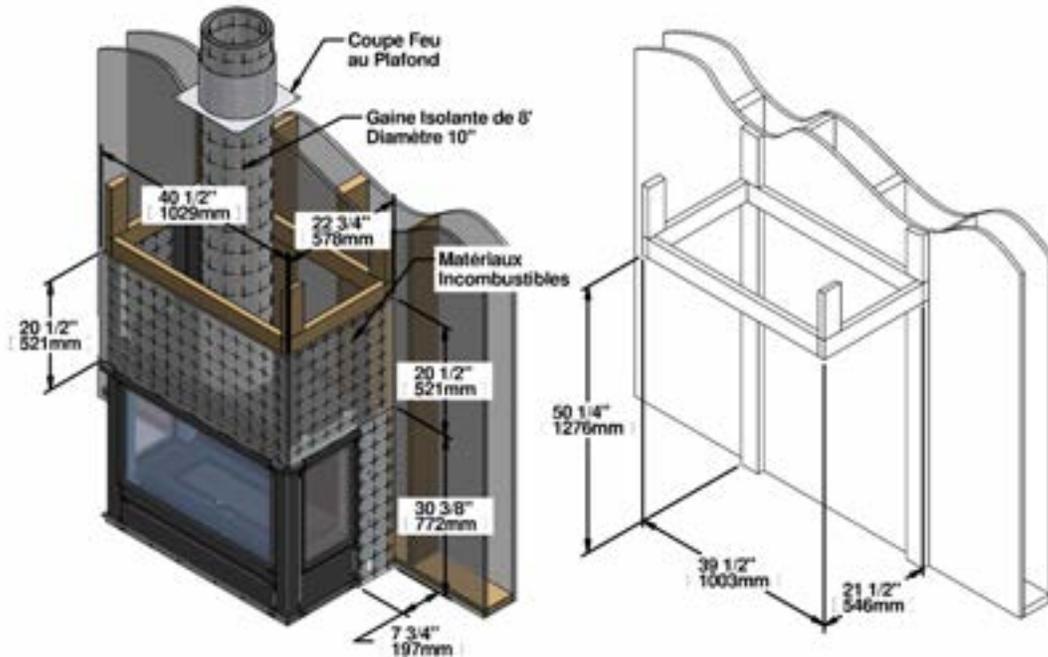
3.1.2.13. SIROCCO / RGB-25 (PANORAMIQUE) AVEC SORTIE ARRIÈRE

SIROCCO / RGB-25 (Panoramique) Avec sortie arrière



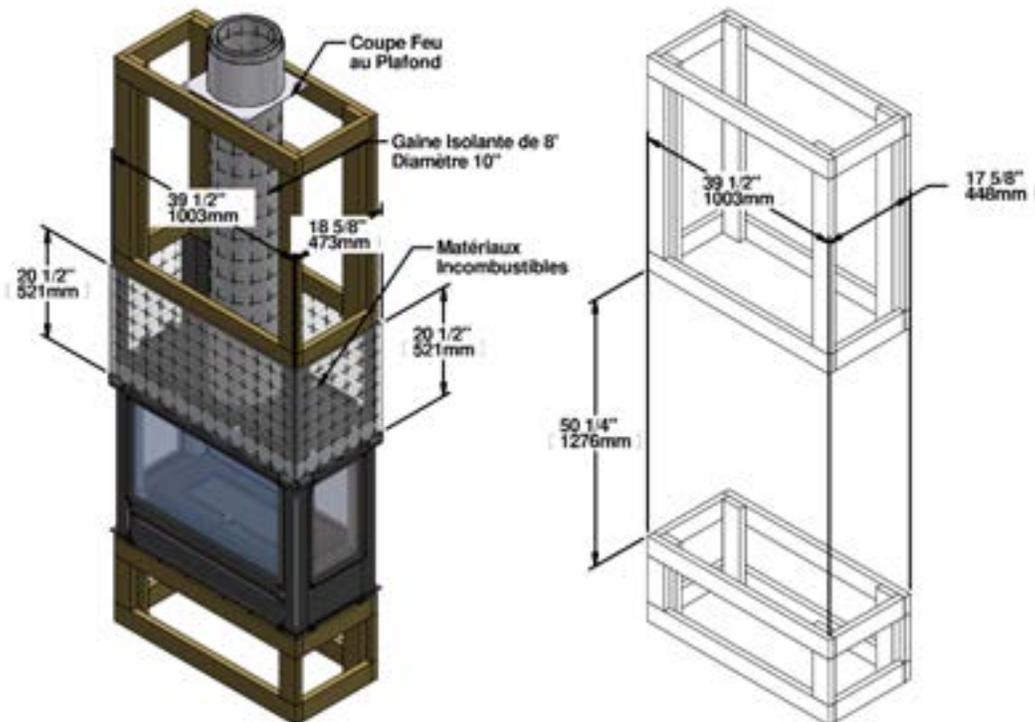
3.1.2.14. SIROCCO / RGB-25 (PANORAMIQUE) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS

SIROCCO / RGB-25 (Panoramique) Avec sortie sur le dessus



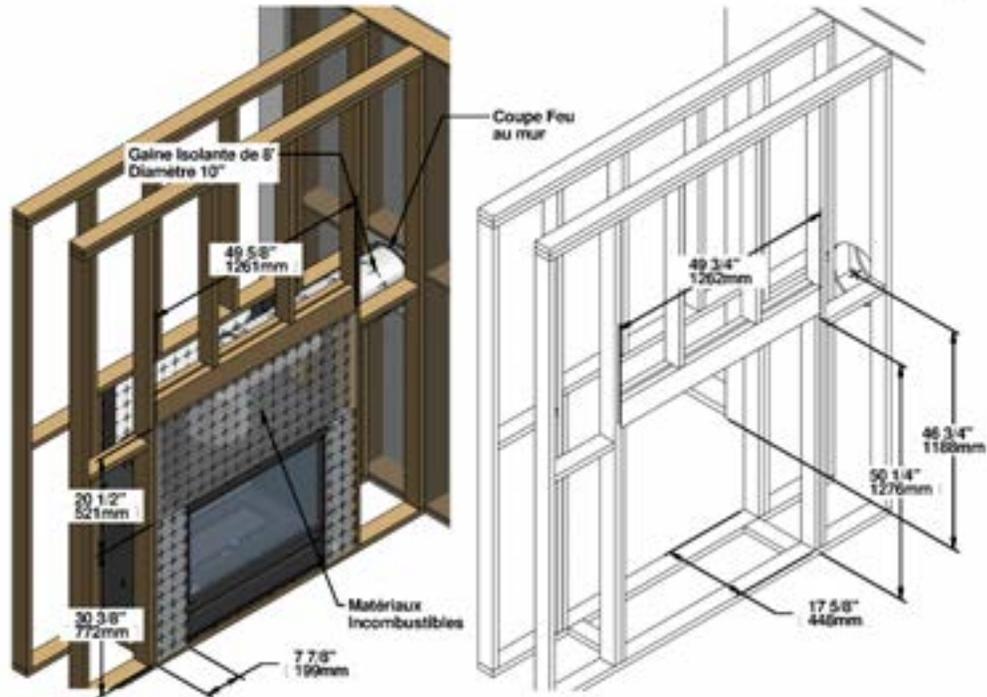
3.1.2.15. PAMPERO / RGC-25 (CENTRAL) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS

PAMPERO / RGC-25 (Central) Avec sortie sur le dessus



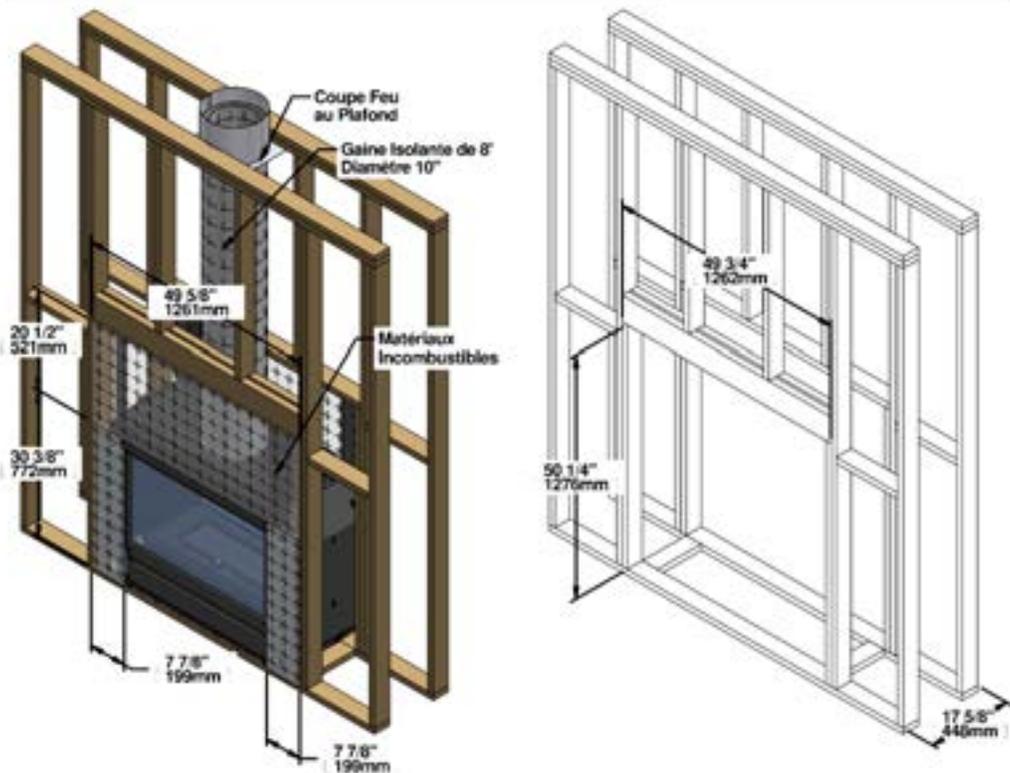
3.1.2.16. SUROIT / RGV-25 (DEUX FACES) AVEC SORTIE SUR LE CÔTÉ

SUROIT / RGV-25 (Au Travers) Avec Sortie sur le côté



3.1.2.17. SUROIT / RGV-25 (DEUX FACES) AVEC SORTIE SUR LE DESSUS

SUROIT / RGV-25 (Au travers) Avec Sortie sur le dessus



3.1.3. DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	
Porte vitrée jusqu'aux murs opposés - Tous les modèles	42" (107cm)
Évent au mur - Tous les modèles	3" (8 cm) pour les 8 premiers pieds d'évent (sauf si protégé par un coupe-feu) et 1" (25.4mm) pour le reste de l'évent.
Dessus du foyer jusqu'au plafond - Tous les modèles	21 ¼" (54cm)
Arrière du foyer aux matériaux adjacents - les modèles : LOO, MISTRAL, SIROCCO, AUSTER et MOUSSON.	0" (0cm)



AVERTISSEMENT La surface combustible au-dessus des faces visibles du foyer ne doit pas dépasser de plus de 3/4" (2cm) par rapport à celle-ci. Advenant un tel cas, cette surface est considérée comme un manteau et doit être conforme aux exigences concernant les tablettes incluses dans ce manuel au chapitre 3.1.5.



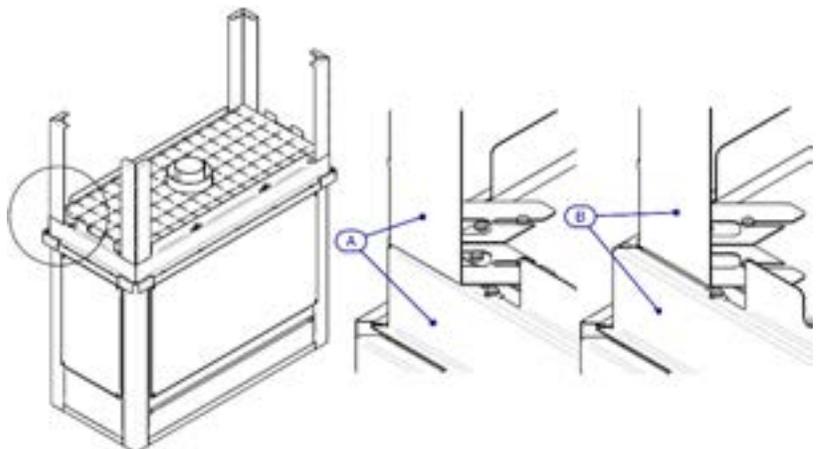
ATTENTION Vérifier les dimensions de votre foyer, les méthodes d'encadrement et les détails de parement du mur fini avant d'encadrer le foyer. Déterminez l'épaisseur totale du matériau de finition - cloison sèche, carreau de céramique, ardoise, etc. Veillez à ce que la surface finie soit à égalité avec la partie avant ou latéral de l'appareil.

Pour faciliter l'installation, mettez le foyer en place et installez le système d'évents. N'oubliez pas d'installer les espaceurs sur le dessus.

Si vous installez votre foyer sur un mur extérieur ou dans une alcôve, appliquez un coupe-feu et une cloison sèche selon les codes du bâtiment locaux.

3.1.4. DÉGAGEMENTS SUPÉRIEURS

Les espaceurs du dessus ne sont pas installés lorsque vous recevez votre foyer. Ils doivent être fixés en position avant d'installer le foyer. Huit vis à métal sont déjà disposées sur le dessus du foyer pour chaque espaceurs (2 vis par espaceurs). Veuillez voir l'illustration ci-contre. Vous avez deux positions (A) Lorsque le foyer est installé finition plat. (B) lorsque la finition est installé avec sous-couche en fibrociment et céramique ou autre matériaux incombustibles..



Les espaceurs sont uniquement pour le dégagement et ne doivent pas servir de structure.

3.1.5. MATÉRIAUX DE FINITION



ATTENTION

LE CÂBLAGE À DISTANCE (INTERRUPTEUR MURAL) DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AVANT LA FINITION POUR ÉVITER UNE RECONSTRUCTION COÛTEUSE.

L'appareil ne doit pas être entièrement encastré dans une alcôve. Le dégagement au-dessus de l'appareil est de 0po par rapport aux **espaceurs supérieurs**, de sorte que les matériaux de construction combustible puissent reposer directement sur le dessus des assises supérieures.

Vous devez conserver un dégagement de 3po entre l'évent et les matériaux combustibles (sauf si protégé par un coupe feu) pour les 8 premiers pieds d'évent et 1po pour le reste de l'évent.

Seuls des matériaux incombustibles (Fibrociment brique, carrelage ardoise, acier ou autres matériaux incombustibles autorisés par les normes locales) peuvent être utilisés pour recouvrir les surfaces fixes de l'appareil.

3.1.6. DIMENSION DES TABLETTES, SURPLOMB ET MANTEAU.

Il est permis d'installer une tablette au-dessus du foyer mais celle-ci doit impérativement respecter les dimensions permises sans quoi un incendie pourrait se produire.

Les surplombs et les manteaux doivent respecter eux aussi les même conditions.

N.B Si après avoir mis les matériaux de finition vous n'avez plus accès au-dessus de l'appareil. Mesurer à partir du dessus de la louve en ajoutant 2-7/8 (73 mm) po aux valeurs verticales.

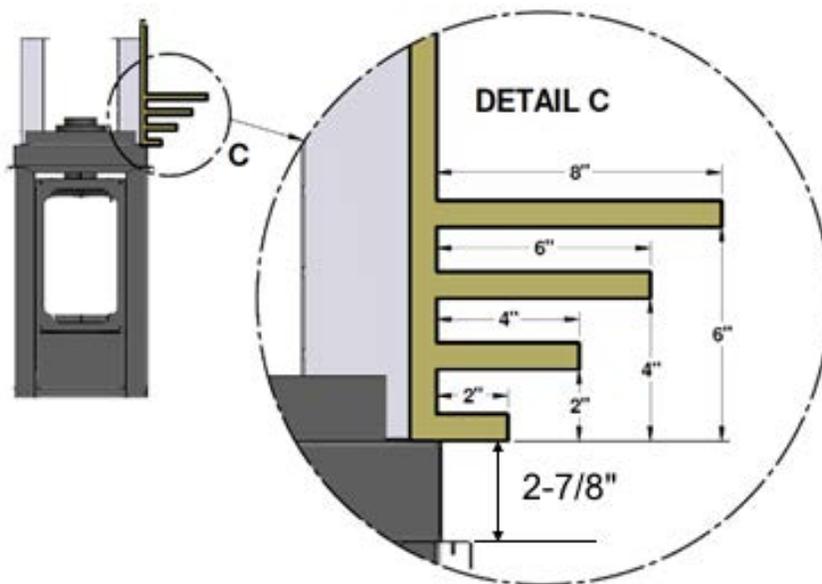


Figure 3.1.5.a

DIMENSION DE LA TABLETTE (EN POUCE) = profondeur - 2 po	
Hauteur par rapport au-dessus du foyer	Profondeur permise de la tablette
0	2
1	3
2	4
3	5
4	6
5	7
6	8
7	9

Figure 3.1.5.b

3.2. INSTALLATION DE L'ÉVENT

3.2.1. PRÉCAUTION D'INSTALLATION



AVERTISSEMENT

N'obstruez jamais l'entrée ou la sortie des conduits d'air. Cela pourrait entraîner un risque de surchauffe et donc d'incendie.

- L'installateur doit s'assurer de lire et bien comprendre le paragraphe 1.2.1 (dans ce présent manuel) qui concerne les instructions pour l'installation.
- Cet équipement doit être installé avec un système de ventilation approuvé par J. A. ROBY. Consultez les codes locaux du bâtiment avant de commencer l'installation.
- L'installateur doit utiliser une configuration d'évent adapté à l'installation. Avant d'installer l'évent, l'installateur doit lire le manuel de ce foyer et celui du kit d'évent.
- Seulement un installateur/technicien qualifié devrait installer des événements. Celui-ci doit adhérer aux règles de sécurité suivantes:
- Portez des gants et des lunettes de sécurité pour sa propre protection
- Faire très attention lors de manœuvres sur un toit ou avec des échelles
- S'informez de l'emplacement de fils électriques dans les murs et les plafonds.
-
- Les actions suivantes annuleront la garantie de votre système d'évent:
- L'installation de toute composante du système d'évent endommagée.
- La modification sans autorisation du système d'évent.
- L'installation de quelque façon autre que celle indiquée dans 3.2 INSTALLATION DE L'ÉVENT.
- L'installation de toute composante non manufacturée ou approuvée par J. A. ROBY.

3.2.2. EMPLACEMENT DES SORTIES D'ÉVÉNEMENTS MURAUX

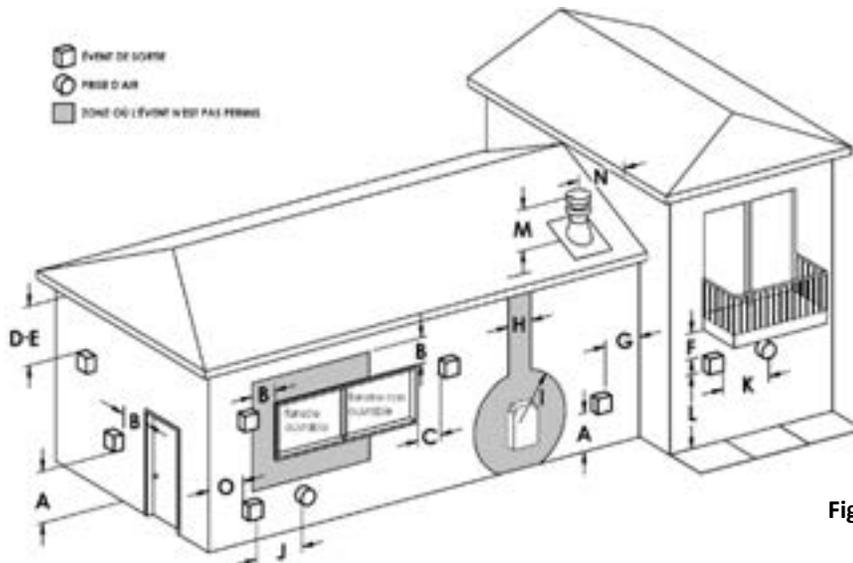


Figure 3.2.2

		Installation au CANADA ¹	Installation aux É-U ²
A	Dégagement au-dessus d'une inclinaison, d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon	12 pouces (30 cm) ₁	12 pouces (30 cm) ₂
B	Dégagement par rapport à une fenêtre ou à une porte qui s'ouvre.	12 pouces (30 cm)	12 pouces (30 cm)
C	Dégagement par rapport à une fenêtre fermée en permanence.	12 pouces (30 cm)	9 pouces (23 cm)
D	Dégagement vertical sous un soffite ventilé. (Pour un événement se trouvant à l'intérieur d'une distance horizontale de 2 pieds (61 cm) du bord de l'ouverture du soffite au centre de l'événement.)	18 pouces (46 cm) ₅	18 pouces (46 cm) ₅
E	Dégagement jusqu'à un soffite non-ventilé	12 pouces (30 cm)	12 pouces (30 cm)
F	Dégagement, en-dessous d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon.	12 pouces (30 cm) _{1,4}	12 pouces (30 cm) ₅
G	Dégagement par rapport à un coin intérieur	3 pouces (8 cm)	3 pouces (8 cm)
H	Dégagement par rapport à chaque côté de l'axe se prolongeant au-dessus d'un compteur-régulateur.	91 cm (3 pi) à moins d'une hauteur de 4.5m (15pi) au-dessus de compteur-régulateur	91 cm (3 pi) à moins d'une hauteur de 4.5m (15pi) au-dessus de compteur-régulateur
I	Dégagement par rapport à une sortie de ventilation du régulateur.	3 pieds (91 cm) ₁	3 pieds (91 cm) ₅
J	Dégagement par rapport à une entrée d'air non mécanique attenante au bâtiment ou par rapport à une entrée d'air de combustion attenante à n'importe quel autre appareil	12 pouces (30 cm)	9 pouces (23 cm)
K	Dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique.	6 pieds (1.83 m)	3 pieds (91 cm) au-dessus. Si à moins de 10 pieds (3m) horizontalement
L	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une allée pavée se trouvant sur une propriété publique.	7 pieds (2.12m) ₃	7 pieds (2.12m) ₃
M	Dégagement au-dessus du toit	18 pouces (46 cm)	18 pouces (46 cm)
N	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines	2 pieds	2 pieds
O	Dégagement par rapport à un coin extérieur	0	0

NOTE :

- 1) En accord avec le plus récent Code national d'installation de gaz naturel et propane, CSA B419.1
- 2) En accord avec le plus récent Code national des combustibles, ANSI Z223.1 / NFPA 54.
- 3) Un événement ne doit pas sortir directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée se trouvant entre deux résidences familiales et desservant les deux logements
- 4) Permis seulement si la véranda, la terrasse ou le balcon est entièrement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
- 5) Dégagement conforme aux codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

3.2.3. CONFIGURATIONS DES ÉVÉNEMENTS

3.2.3.1. LÉGENDE

- \leq : inférieure ou égale
- \geq : supérieure ou égale
- $<$: inférieure
- $>$: supérieure
- V : course verticale
- H : course horizontale

3.2.3.2. MODÈLE D'ÉVÉNEMENT À UTILISER

❖ Événement flexible :

L'événement flexible sert pour l'installation sur de courte distance et doit être recouvert par la gaine isolante distribué avec le foyer au gaz.

Toutes installation au-delà de 8 pieds doit se faire avec du tuyau rigide.

Le foyer au gaz a été approuvé pour une installation avec un événement flexible en aluminium de 4" x 7" x 8 pieds centré par des supports. Il doit être approuvé pour ce type d'installation.

N.B. Vous devez acheter un adaptateur mâle / mâle de 4" pour fixer l'événement centrale de 4" sur le foyer.

❖ Événement Rigide :

Les événements rigides recommandés pour le foyer au gaz sont :

- Selkirk Direct temp / gas & pellet 4" x 6 5/8".
- DuraVent DirectVent Pro 4" x 6 5/8".

La gaine isolante de 8 pieds doit être impérativement installée sur les 8 premiers pieds de l'événement.

Du scellant haute température doit être installé entre le collet 6 5/8" et l'embout de l'événement rigide et la première section vissée directement sur le collet du foyer.

3.2.3.3. CONDITIONS À TOUJOURS RESPECTER

- La longueur totale de d'événement y compris les équivalents des coudes (voir 3.2.3.3) ne doit pas dépasser 40pi. $H + V \leq 40pi$
- Les 8 premiers pieds (en partant du foyer) d'événement doivent toujours être recouverts de la gaine isolante fournie avec le foyer, peu importe le modèle ou le type de configuration. (Voir 3.3)
- Les 6 premiers pouces d'événement (en partant de l'appareil) doivent impérativement être verticaux.
- La course horizontale y compris les équivalents des coudes (voir 3.2.3.3) ne doit pas dépasser 3 fois la course verticale lorsque celle-ci est supérieure ou égale à 1.33pi (16po) et inférieure ou égale à 10pi.
 $H \leq 3xV$ seulement si $1.33pi (16po) \leq V \leq 10pi$
Exception : pour $6po \leq V \leq 16po$ $H_{max.} = 48po (4pieds)$
- Un maximum de 4 coudes dans toute la longueur d'évacuation.
- Un minimum de 1' (0,3 m) est nécessaire entre deux coudes d'événement.
- Aucune des sections d'événement ne doit avoir une pente vers le bas.

3.2.3.4. ÉQUIVALENTS DES COUDES EN LONGUEUR D'ÉVÉNEMENTS HORIZONTAUX

Angle du coude	Équivalent en longueur d'événement horizontale	
	En pouces	En pied
1°	0.4	0.033
15°	6	0.5
30°	12	1
45°	18	1.5
90°	36	3

Note : le 1er coude a une valeur de 0 en longueur d'événement horizontale. Le tableau ci-dessus n'est valable que pour le 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} coude.



ATTENTION

Aucune section d'événement ne doit avoir une pente vers le bas (en partant du foyer vers l'événement extérieur).

3.2.3.5. LONGUEUR DES SECTIONS D'ÉVÉNEMENTS

Les longueurs de sections doivent être calculées comme indiqué sur l'image suivante:

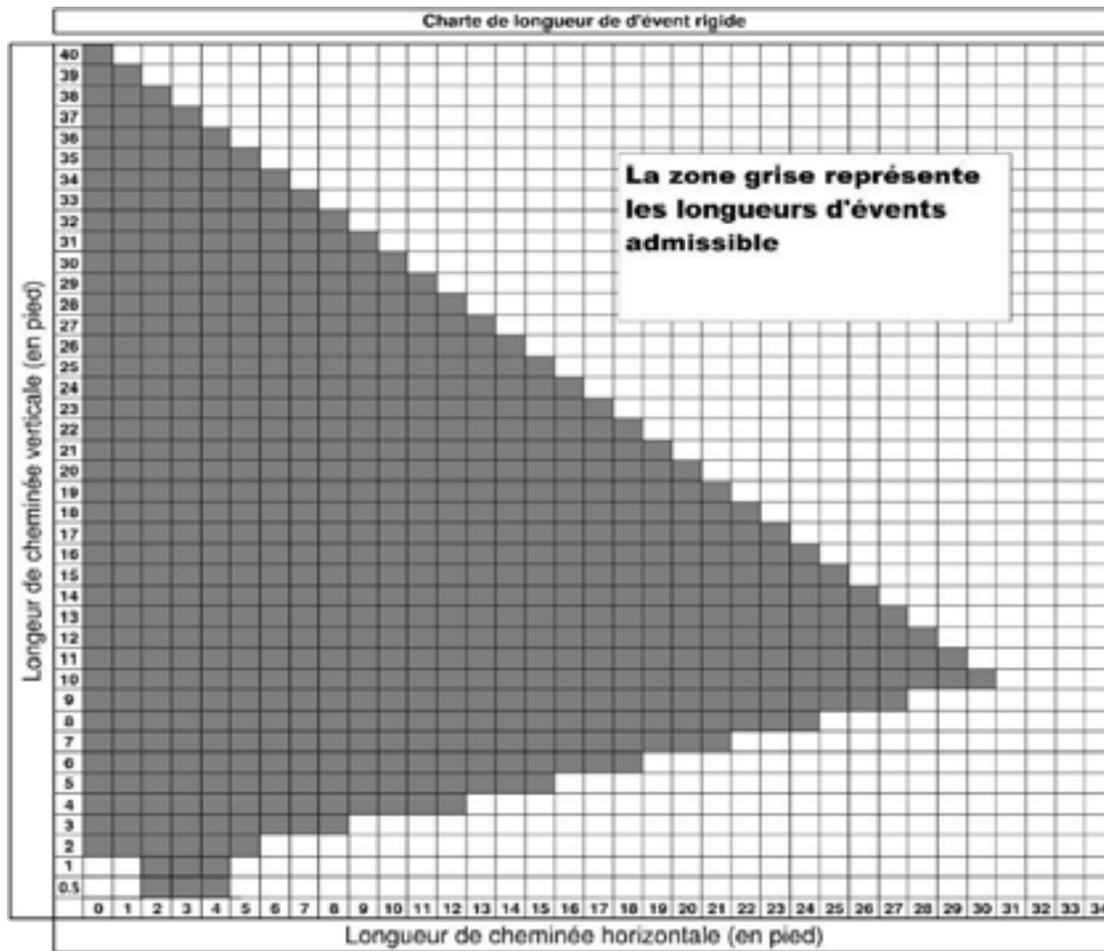
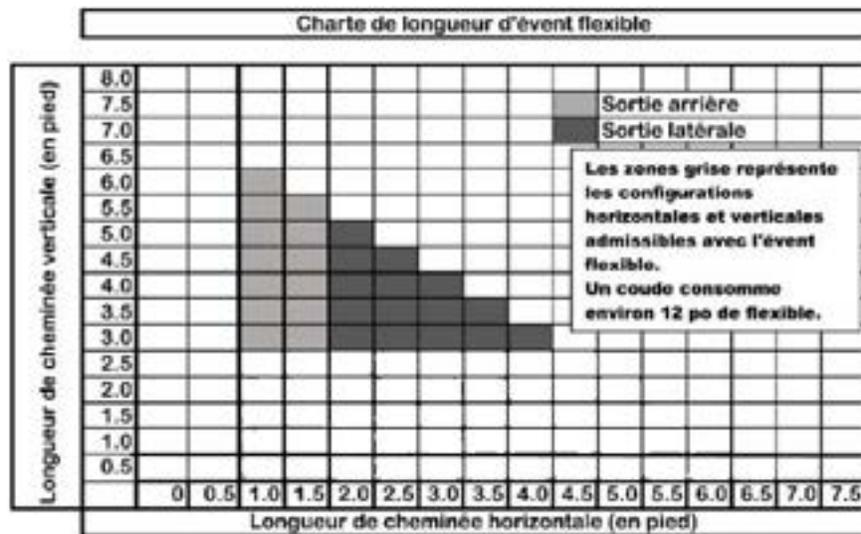


Figure 3.2.3.4.a



3.2.3.6. INSTALLATION D'UN ÉVENT MURAL

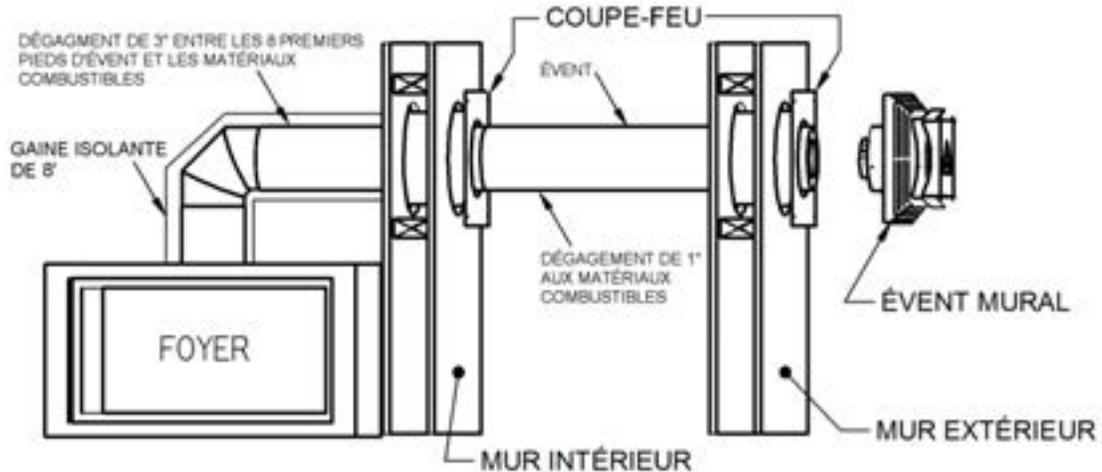


Figure 3.2.3.5.a

Installez le système de ventilation conformément aux instructions du fabricant. Voir 3.2.3.

Installez l'appareil à l'endroit désiré. Vérifiez pour déterminer si des poteaux de cloison, des murs porteurs ou des chevrons pourraient nuire lors de la fixation du système d'évent.

Les longueurs horizontales d'évent flexible doivent être supportées tous les 3 pieds (91cm). Des attaches murales sont prévues à cet effet. Le support d'évent peut être utilisé pour fixer les événements flexibles et rigides.

Un coupe-feu est fourni avec le foyer ; celui-ci est adapté pour recevoir l'évent ainsi que la gaine isolante qui la recouvre sur les 8 premiers pieds d'évent.

Si les 8 premiers pieds d'évent doivent traverser un mur, faites un trou carré de 11.75 x 11.75po (30x30cm) ou un trou de Ø11.75po et utilisez le coupe-feu fourni avec le foyer.

Coupez et procédez au cadrage du mur intérieur à l'endroit où se trouvera la sortie d'évent. Si le mur à pénétrer est fait d'un matériau incombustible, un trou de Ø 9½ pouces (Ø 24.2 cm) est acceptable pour une conduite flexible et le coupe-feu ne sera donc pas nécessaire.

La longueur horizontale de l'évent doit être mise à niveau ou inclinée de ¼ de pouce par pied vers le haut.

ATTENTION: N'inclinez jamais l'évent vers le bas. Cela pourrait entraîner une mauvaise évacuation et provoquer un incendie.

Un coupe-feu est nécessaire à chaque niveau de plancher et chaque fois que l'évent traverse un mur.

Glissez l'évent vers le mur et insérez avec soin la conduite dans le chapeau d'évent. Il est important que la conduite d'évent ait un chevauchement minimal de 1½ pouce (3.8cm) avec le chapeau d'évent. Fixez ces deux parties en utilisant trois vis auto-perçantes.

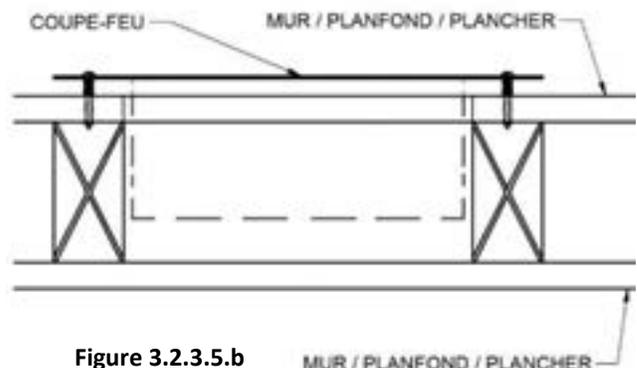


Figure 3.2.3.5.b

MUR / PLANFOND / PLANCHER

3.2.3.7. EXEMPLE DE CONFIGURATION POUR SORTIE MURALE

MONTAGE DE 1 COUDE DE 90°

Pour une sortie horizontale dont V_t se situe entre 6'' et 16'' nous avons $H_t \leq 4'$

- **Course verticale**

$$V_1 = 0.5\text{pi}$$

- **Course horizontale**

$$H_1 = 4\text{pi}$$

- **Course verticale totale**

$$V_t = 0.5\text{pi}$$

- **Équivalent horizontal des coudes**

$$H_c = (1 - 1) \times 90^\circ = 0 \times 3\text{pi} = 0\text{pi}$$

- **Course horizontale totale**

$$H_e = 3 \text{ pied (pour un coude de } 90^\circ)$$

$$N = 1 \text{ (Quantité de coude)}$$

$$H_t = 0\text{pi} + 4\text{pi} = 4\text{pi}$$

- **$0.5 \leq \text{Course verticale} \leq 1.33\text{pi}$**

$$0.5 \leq V_t < 1.33\text{pi}$$

- **Puisque $0.5\text{pi} \leq V_t \leq 1.33\text{pi}$ alors on utilise $H_t \leq 4\text{pi}$**

$$H_t = 4\text{pi} \text{ donc } H_t \leq 4\text{pi}$$

- **Distance totale $H_t + V_t \leq 40\text{pi}$**

$$4\text{pi} + 0.5\text{pi} = 4.5\text{pi}$$

$$4.5\text{pi} \leq 40\text{pi}$$

Ce montage est accepté.

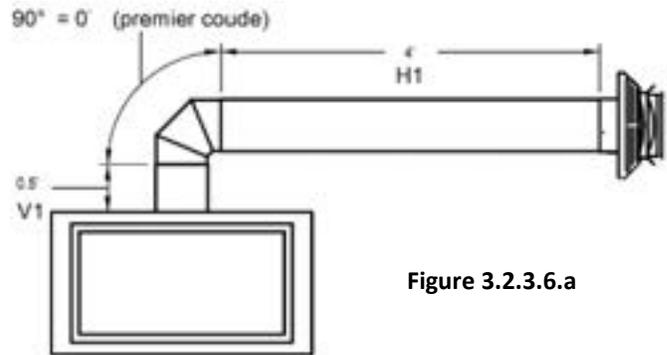


Figure 3.2.3.6.a

3.2.3.8. EXEMPLE DE CONFIGURATION POUR SORTIE DE TOIT

ÉVENT VERTICAL MAX

Évent vertical direct sans coude

- **Course verticale**

$$V_1 = 40\text{pi}$$

- **Course horizontale**

$$H_1 = 0\text{pi}$$

- **Course verticale totale**

$$V_t = 40\text{pi}$$

- **Équivalent horizontal des coudes**

$$H_c = (0 - 1) \times 90^\circ = 0 \times 3\text{pi} = 0\text{pi}$$

- **Course horizontale totale**

$$H_t = 0\text{pi} + 0\text{pi} = 0\text{pi}$$

- **Course verticale $\leq 10\text{pi}$**

$$40\text{pi} > 10\text{pi}$$

- **Alors la formule: $H_t \leq 3V_t$ ne s'applique pas**

- **Distance totale $H_t + V_t \leq 40\text{pi}$**

$$40\text{pi} + 0\text{pi} = 40\text{pi}$$

$$40\text{pi} \leq 40\text{pi}$$

Ce montage est accepté.

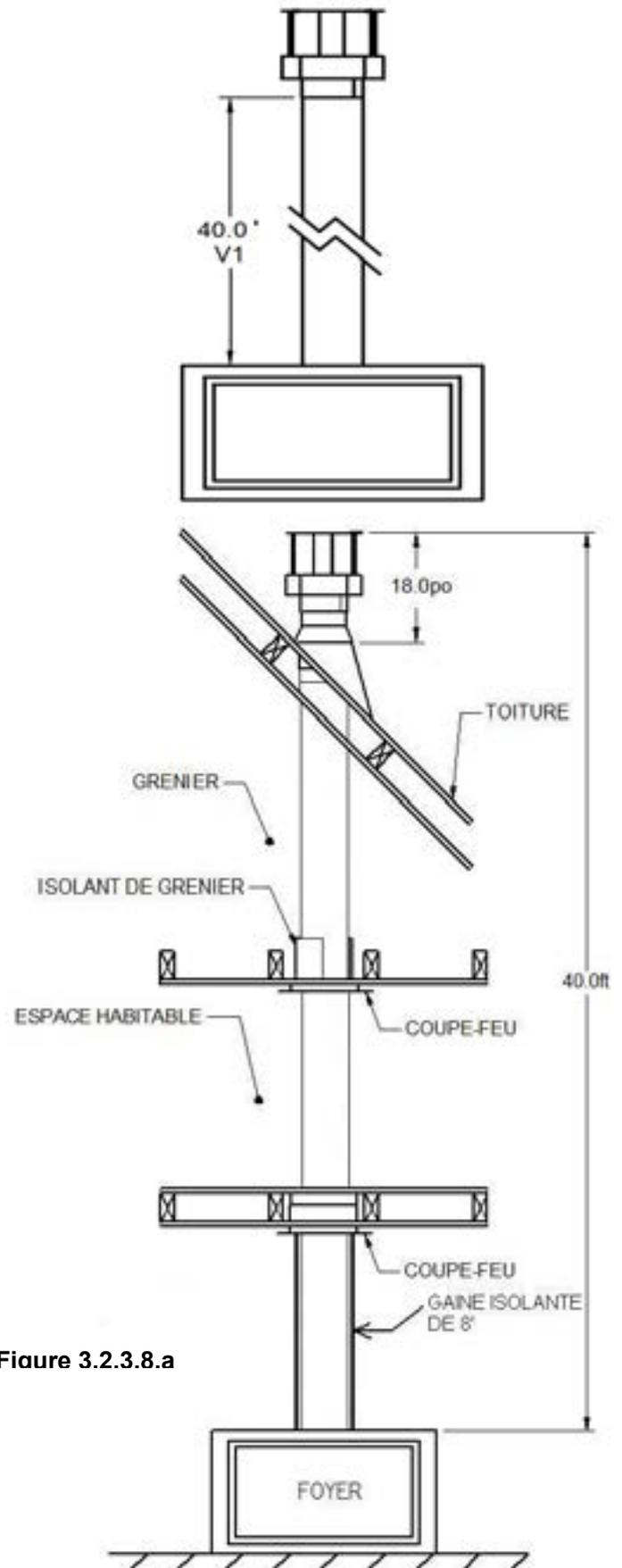


Figure 3.2.3.8.a

3.2.3.9. INSTALLATION DE L'ÉVENT DE TOIT

Si votre évent ne fait pas plus que 8 pieds de long, Vous pouvez installer un conduit flexible de 4" x 7" x 8 pieds centré par des supports interne pour éviter que l'évent de sortie central ne touche à l'évent flexible de 7".

Si l'évent fait plus de 8', l'installation doit être faite avec un conduit rigide 4"x 6-7/8". Le foyer n'est pas approuvé pour une longueur d'évent flexible au-delà de 8'

Commencez par établir l'emplacement de sortie de l'évent sur le toit, et découpez-y une ouverture adaptée au coupe-feu utilisé. Attention l'ouverture sur le toit sera ovale compte-tenu de l'angle du toit. Installer une charpente intérieure (9po X 12.5po pour une pente de 45°) autour de l'ouverture pour laisser un dégagement d'au moins 1po des matériaux combustibles. Il est préférable de placer l'ouverture entre les poutres pour minimiser les travaux.

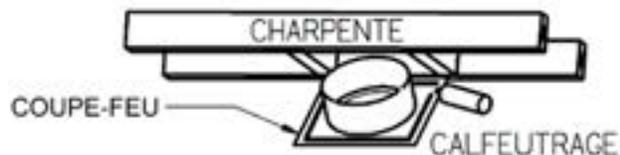


Figure 3.2.3.8.b

Dans les greniers, l'utilisation d'un écran d'isolation pour grenier est possible, tout comme une gaine isolante. Toutefois l'utilisation du coupe-feu est toujours nécessaire lorsque le conduit traverse des matériaux combustibles.

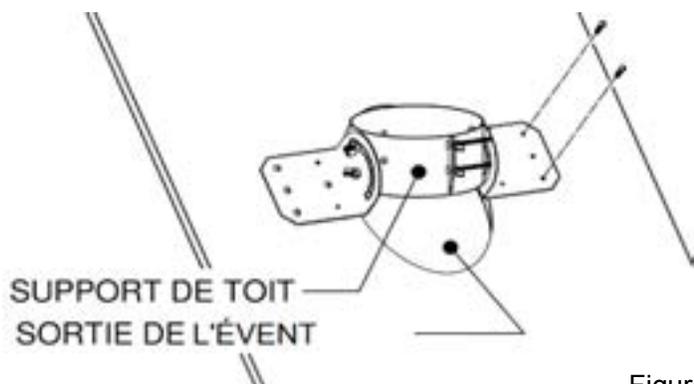


Figure 3.2.3.8.c

Dans un évent vertical, vous devez couper le recouvrement de toit sur un rayon de 18 cm autour de l'ouverture. Ensuite, fixez le support de toit sur celui-ci à l'aide des vis prévues à cet effet (Figure 3.2.3.8.c)

Faites passer l'évent verticalement dans le trou du toit et serrez l'ensemble au support de toit. Il faut que la partie supérieure de l'évent dépasse de 16 po la partie la plus élevée du trou du toit.

Assurez-vous d'avoir le modèle adéquat de **solin**. Les différents modèles en fonction de l'inclinaison de votre toiture sont offerts chez votre détaillant. Orienter le solin autour du connecteur afin de bien l'appuyer sur le toit; il doit y avoir une bonne couche de scellant entre le solin et le toit pour imperméabiliser le tout. L'évent doit dépasser d'au moins $\frac{3}{4}$ po du solin. Peindre le solin pour accroître sa durée de vie et son étanchéité. Remplacez le bardeau sur la base du solin.

Ajustez le collet de solin au connecteur d'évent, appliquez une généreuse couche de scellant à base de latex sur le contour supérieur du solin et glissez le collet pour faire contact. Faites pression pour sceller le tout. (Figure 3.2.3.8.e) Emboîtez le chapeau sur l'évent et fixez à l'aide de trois vis auto-perçantes.

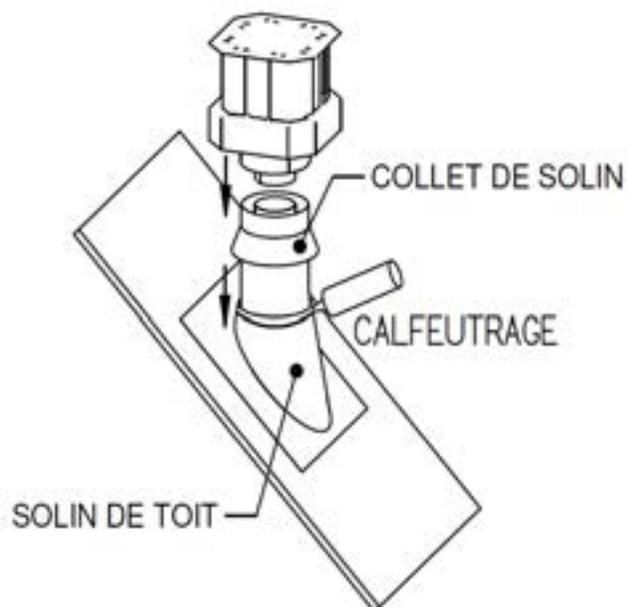


Figure 3.2.3.8.e

3.2.4. RACCORDEMENT ET FIXATION DES SECTIONS D'ÉVENT

3.2.4.1. ASSEMBLAGE DE SECTIONS D'ÉVENTS RIGIDES

- Appliquez un généreux joint de scellant haute température à base de latex à l'intérieur de la partie femelle de chacune des sections comme indiqué sur les figure 3.2.4.2.a et 3.2.4.2.b.
- Joindre les deux sections jusqu'à obtenir un chevauchement d'au moins 1.5 po (3.8cm).
- Fixez les deux sections ensemble à l'aide de 3 vis auto-perçantes comme indiqué sur la figure 3.2.4.2.c.

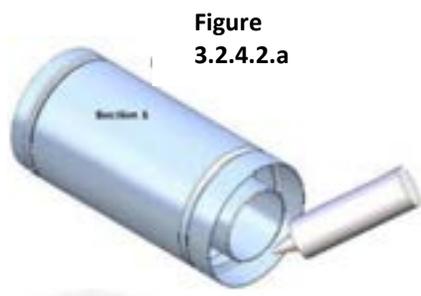


Figure 3.2.4.2.a

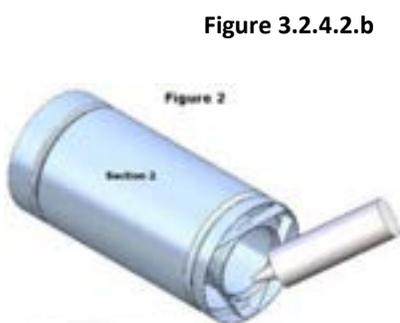


Figure 3.2.4.2.b

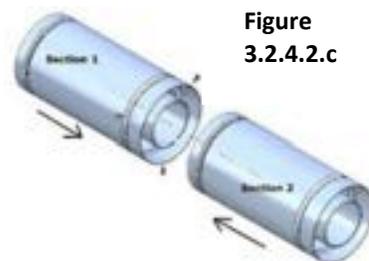


Figure 3.2.4.2.c

3.3. INSTALLATION DE LA GAINÉ ISOLANTE

Tous les modèles de foyer au gaz ont une gaine isolante de 8 pieds inclus. L'installation se fait lors de la pose d'évent au foyer lui-même. Avant de placer l'évent et de le fixer, faites glisser la gaine autour de l'évent afin de le faire ressortir de la gaine de quelques pouces. Fixez l'évent au foyer et rabaissez la gaine pour recouvrir complètement la base du tuyau. À l'aide d'un ruban adhésif résistant à la chaleur (aluminium), fixez la gaine au foyer.

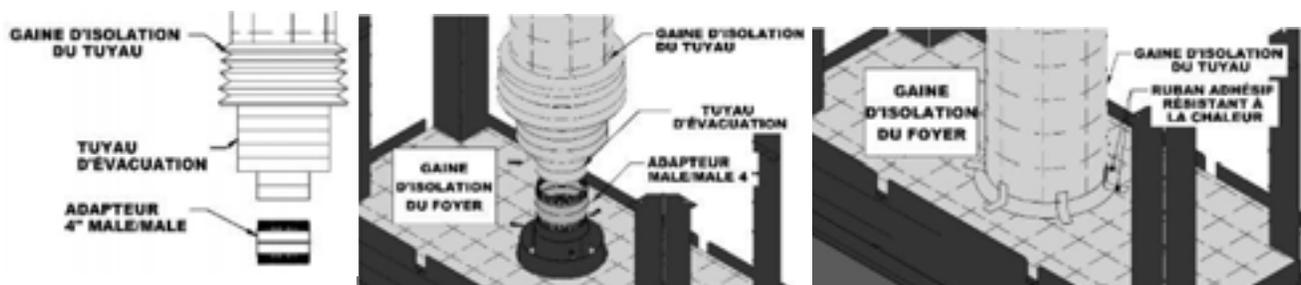


ATTENTION

Peu importe le modèle de foyer et la configuration de l'évent, la gaine d'isolation de 8' doit toujours être installée.

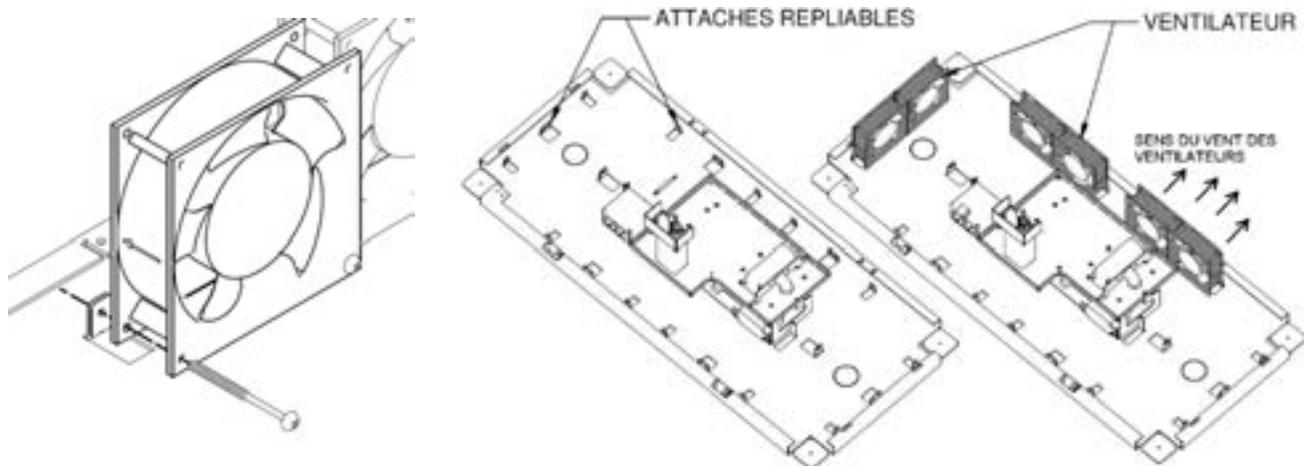
Une installation flexible requiert un adaptateur 4" mâle vers mâle. Dans une installation rigide aucun adaptateur n'est nécessaire.

Si la gaine doit tenir à la verticale, fixez le bout de la gaine avec trois vis auto-perçantes. Vissez dans l'évent.



3.4. INSTALLATION DES VENTILATEURS

Les ventilateurs servent à diffuser la chaleur du foyer dans la pièce; ils sont offerts en groupe de deux ou en groupe de quatre selon la configuration de l'appareil, (en option) chez votre détaillant. L'installation des ventilateurs se fait dans la partie inférieure du foyer. Les ventilateurs doivent être fixés sur les attaches du fond du foyer à l'aide de vis et dirigés vers les côtés encastrés du foyer. Pour ce faire, retirez le SmartCase® (voir 5.1) et posez les ventilateurs puis le thermodisque (voir 7.4). LA MANETTE NE CONTRÔLE PAS LES VENTILATEURS. Il n'y a que le thermodisque qui démarre et arrête les ventilateurs et l'interrupteur sur cette boîte permet seulement d'arrêter ceux-ci.



3.5. INSTALLATION DES PANNEAUX DÉCORATIFS

Pour faciliter l'installation des plaques à motifs de briques, des encoches ont été faites dans le bas des plaques pour permettre le passage du brûleur. Il faut par contre retirer le contour du brûleur ou les bûches décoratives sans quoi les plaques ne passeront pas.

En fonction du modèle à installer, l'usage des deux grandeurs de plaques pourrait-être utilisé. Toujours commencer en posant les petites plaques.

3.5.1. INSTALLATION DES PLAQUES DE VERRE NOIR

Il est possible de remplacer les plaques de verre noir par des panneaux décoratifs (OPTIONNEL) disponible chez votre distributeur. L'installation se fait exactement de la même façon pour les petits panneaux décoratifs.

La grande plaque de verre doit être insérée par le bas en premier en inclinant le haut vers vous, tout en l'inclinant de côté pour passer le cadrage de la porte. Un coup le cadrage passé, déposez là dans le fond du foyer et mettez là en place avec les languettes comme pour la grande plaque décorative.

3.5.2. INSTALLATION DE/DES PETITE(S) PLAQUE(S)

- Insérez la plaque en commençant par le haut. Pour ce faire, inclinez la plaque et appuyez-la **contre** les poutres puis poussez vers le haut (figure 3.5.1.a).
- Poussez la plaque jusque qu'au fond pour qu'elle soit bien verticale et appuyez-la contre la base (figure 3.5.1.b).
- Rabattre la languette de maintien située dans le plafond du foyer (figure 3.5.1.c).



Figure 3.5.1.a

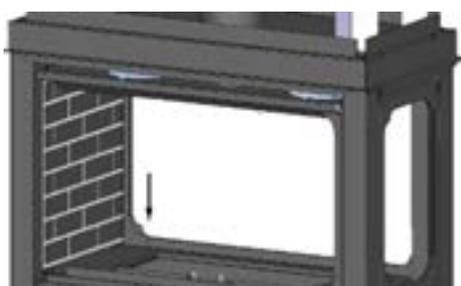


Figure
3.5.1.b



Figure 3.5.1.c

3.5.3. INSTALLATION DE LA GRANDE PLAQUE

- Insérez la plaque en commençant par le haut. Pour ce faire, inclinez la plaque et insérez-la entre les poutres puis poussez vers le haut (figure 3.5.2.a).
- Poussez la plaque jusqu'au fond pour qu'elle soit bien verticale et appuyez-la contre la base (figure 3.5.2.b).
- Rabattre les languettes de maintien situées dans le plafond du foyer (figure 3.5.2.c).



Figure 3.5.2.a

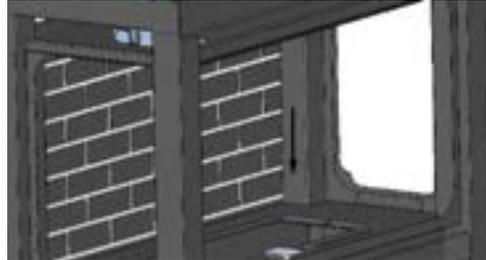


Figure 3.5.2.b

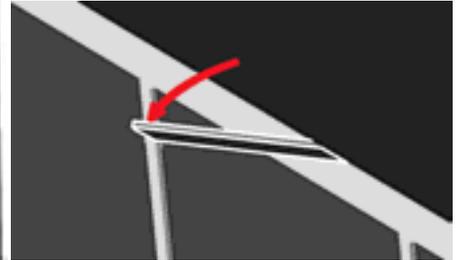


Figure 3.5.2.c

3.6. RETRAIT DU BRÛLEUR

- Retirez la porte tel qu'indiqué au chapitre 8.3.1
- Dévissez la vis située à gauche du brûleur (figure 3.6).
- Décalez le brûleur complètement vers la gauche pour sortir le tuyau de la boîte de mélange air/gaz et soulevez-le verticalement.

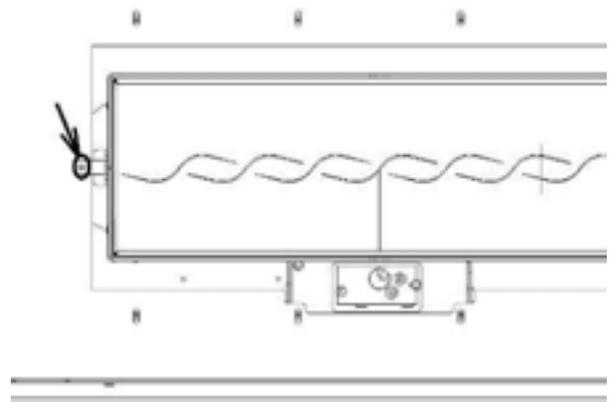


Figure 3.6

3.7. INSTALLATION DU BRÛLEUR

Pour installer le brûleur, il faut le déposer à l'extrême gauche dans l'espace vide au centre du plancher de la chambre de combustion. Puis faire glisser vers la droite jusqu'à ce que le tuyau d'alimentation de gaz s'encastre dans la boîte de pré-mélange air/gaz du SmartCase® (figure 3.7.a). Assurez-vous que le pilote soit bien aligné à l'encoche du brûleur (figure 3.7.b). Une fois le brûleur en place, vissez (figure 3.6).

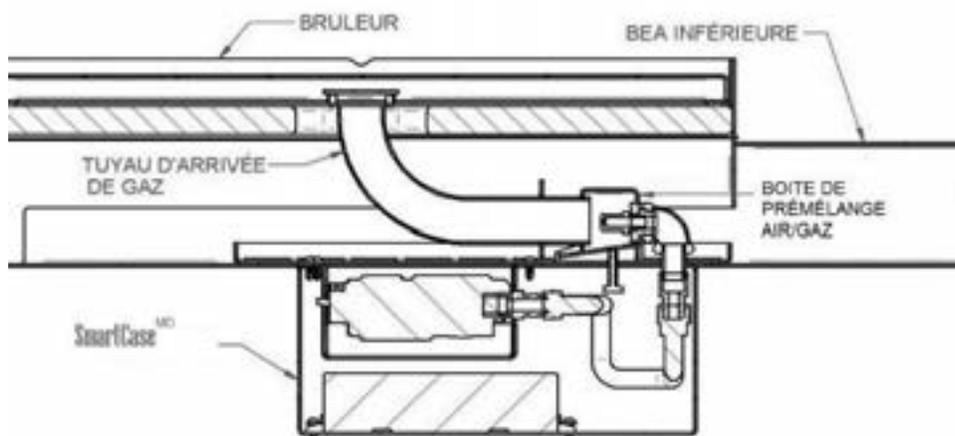


Figure 3.7.a

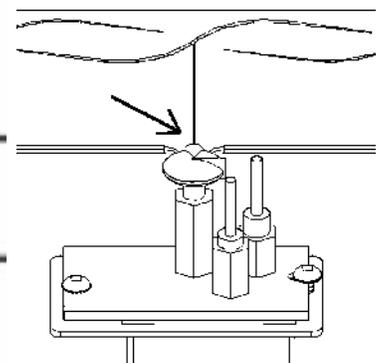


Figure 3.7.b

3.8. INSTALLATION AUTOUR DU BRÛLEUR

Vous avez le choix d'installer une plateforme avec de la braise de verre ou des imitations de bûches autour du brûleur.



AVERTISSEMENT

Il est obligatoire d'installer soit la plateforme où les imitations de bûches autour du brûleur pour conserver le volume adéquat de la chambre à combustion. Ne pas laisser le contour du brûleur vide.

3.8.1. INSTALLATION DES IMITATIONS DE BÛCHES

Quatre morceaux de bûches sont nécessaires pour entourer complètement le brûleur (chacun entoure un coin du brûleur). Si le foyer est encastré seulement deux morceaux seront suffisants (il sera installé en avant du brûleur). Si vous utilisez quatre morceaux de bûche commencez par ceux du fond. La grande bûche à gauche, et la petite alignée à la droite de la grande. Poursuivre par la grande bûche en avant du brûleur, elle possède sur sa partie la plus longue un dégagement qui entoure le pilote. La grande bûche avant se place à droite du brûleur. Finissez par la petite bûche avant qui s'insère à droite du brûleur, alignée à la grande bûche avant (figure 3.8.1.a et 3.8.1.b). Enfin répandre 3 tasses de braises de verre autour des bûches pour finaliser.



AVERTISSEMENT

Il est obligatoire de déposer la quantité de braise de verre requise (2 tasses) sur le brûleur sans quoi la combustion du gaz ne sera pas optimale.

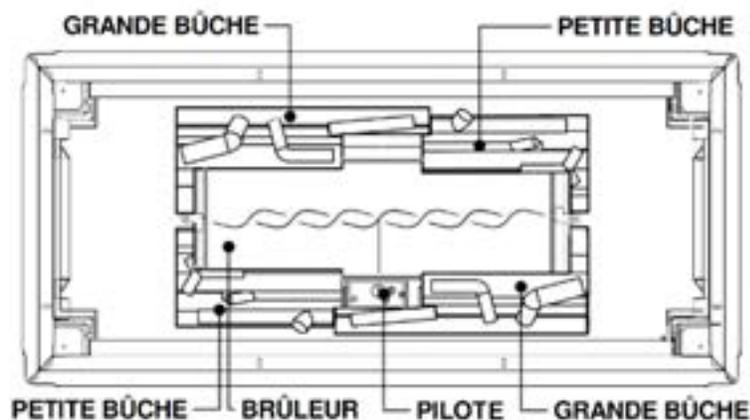


Figure 3.8.1.a

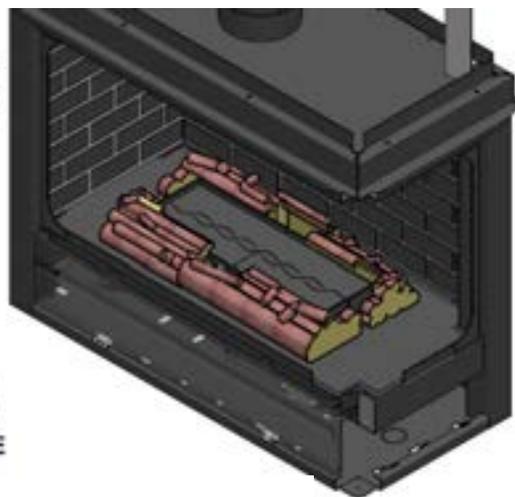
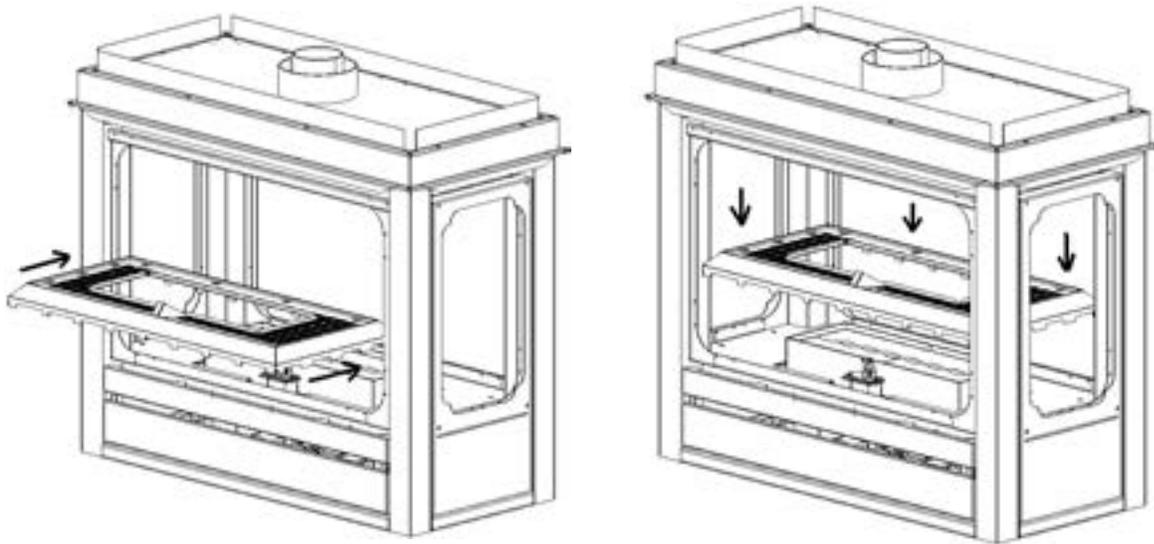


Figure 3.8.1.b

3.8.2. INSTALLATION DE LA PLATEFORME

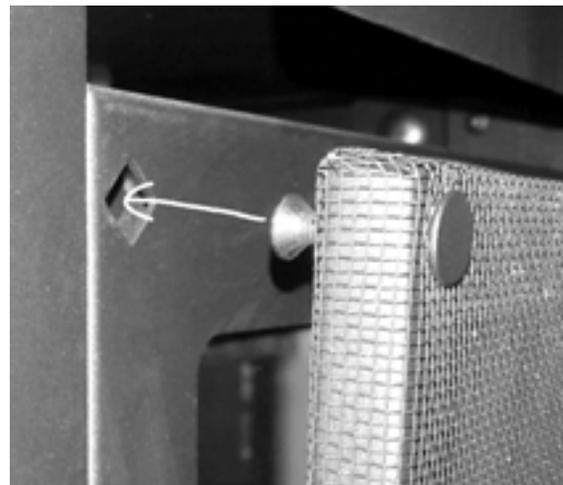
La plateforme est conçue pour s'adapter au foyer au gaz sous toutes ses configurations. Enlevez la porte mobile (voir 8.3.1) et insérez la plateforme telle qu'illustré sur les images ci-dessus. Puis répandre uniformément 3 tasses de braises de verre sur la plateforme pour finaliser.



3.9. POSE DES GRILLES DE PROTECTION

Vous pouvez bénéficier d'une sécurité maximale contre les brûlures qui peuvent être causées par un contact avec la vitre lorsque le foyer fonctionne. Procurez-vous les grilles de protection pour chacune des faces vitrées de votre foyer auprès de votre détaillant et installez-les tels qu'illustrés sur les figures ci-dessous.

Pour installer les grilles de protection il suffit d'insérer les vis dans les quatre orifices de forme losange en même temps et de laisser la grille descendre dans le coin des losanges sous son poids.



4. RÉGLAGES DU FOYER

4.1. AJUSTEMENT D'AIR DU BRÛLEUR PRINCIPAL

Le foyer inclus un ajustement pour le mélange air/gaz (figure 4.1). Celui-ci peut être utilisé lors d'une conversion au gaz propane (GPL), à partir du gaz naturel (GNL) ou l'inverse. Pour le gaz naturel, la vis d'ajustement du mélange air/gaz doit être complètement vissée (vers l'intérieur de la chambre de combustion). Pour le propane, la vis d'ajustement devra être dévissée (ne pas l'enlever complètement).

La vis d'ajustement de mélange air/gaz est située en dessous de la chambre de combustion. Elle est accessible en ouvrant la petite porte du bas (figures 4.1).



ATTENTION

La vis doit toujours rester en place dans son trou fileté, ne jamais l'enlever complètement.

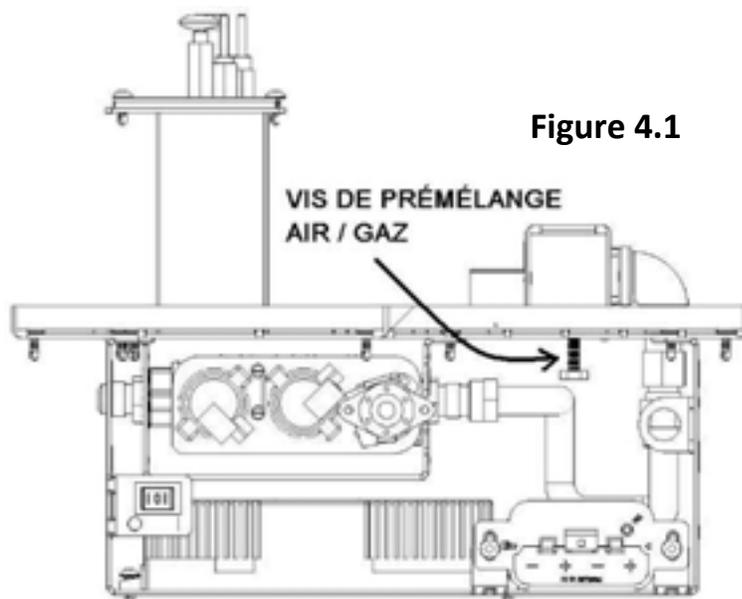


Figure 4.1

4.2. MANETTE PROFLAMME 2 DE COMMANDE À DISTANCE

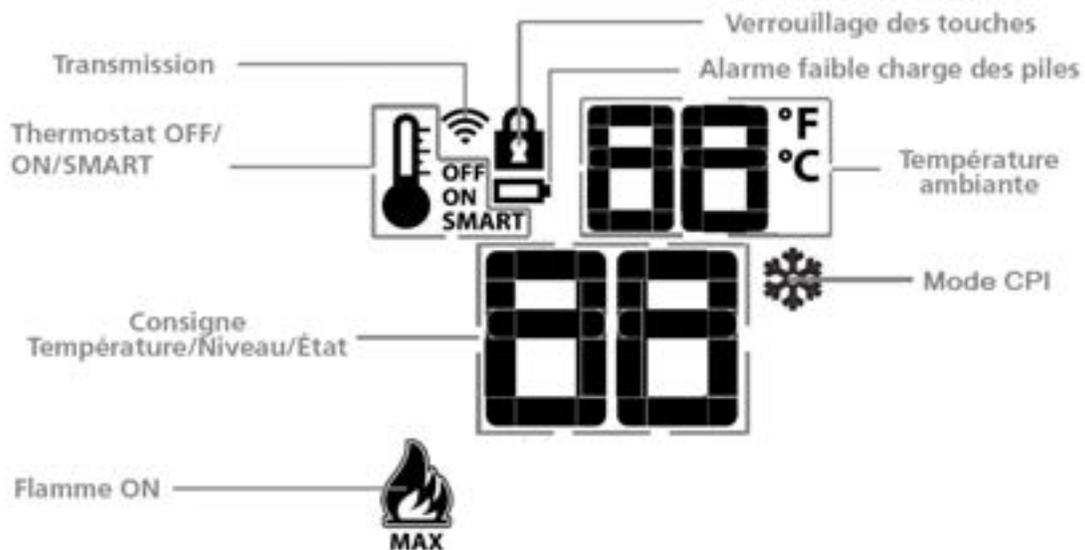
La manette PROFLAMME 2 permet de contrôler les fonctions suivantes sur votre foyer au gaz :

- Brûleur principal On/Off
- Modulation de la flamme du brûleur principal (6 niveaux)
- Fonctions du thermostat et du thermostat Smart (intelligent)

Données techniques:

- Tension d'alimentation : 4.5V (3 piles 1.5V AAA)
- Plage de température ambiante : 0°C à 50°C (32°F à 122°F)
- Radiofréquence : 315MHz





Afficheur LCD de la télécommande :

4.2.1. SYNCHRONISATION DE LA MANETTE AVEC LE FOYER



ATTENTION

La télécommande et le récepteur sont des dispositifs de radiofréquence. Placez le récepteur dans du métal ou à proximité d'un métal peut réduire considérablement la portée du signal.

- Poussez le bouton 1 (figure 4.2.1.b) au centre.
- Enlevez une pile dans la manette de commande à distance (figure 4.2.1.a)
- Pressez le bouton PRG (bouton 2 de la figure 4.2.1.b) Il y aura trois bips sonores.
- Remettez la pile dans la manette de commande à distance. Il y aura une fois de plus trois bips sonores.
- La manette est maintenant synchronisée.
- Pressez le bouton ON/OFF de la manette pour allumer le foyer (figure 4.2.2.a)
- Laissez le bouton 1 en position centrale.



Figure 4.2.1.a

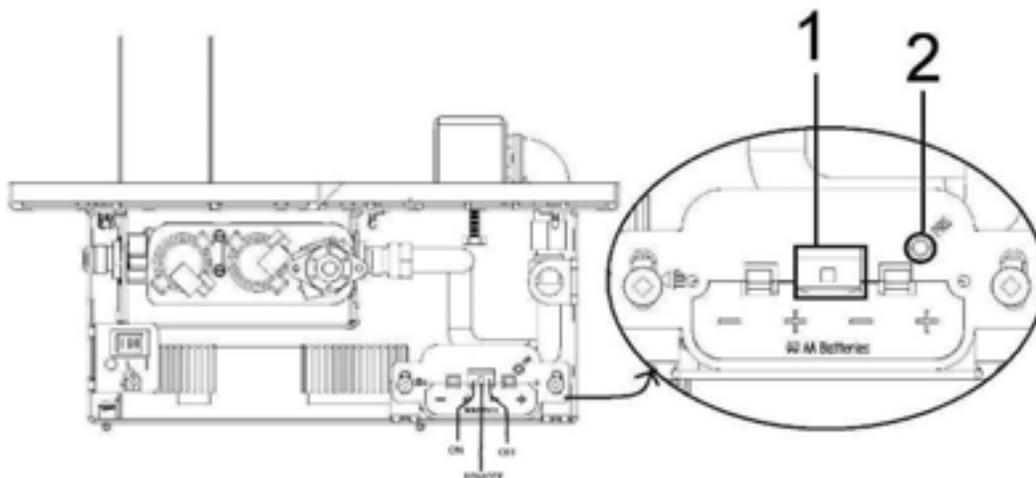


Figure 4.2.1.b

4.2.2. RÉGLAGE DE LA MANETTE

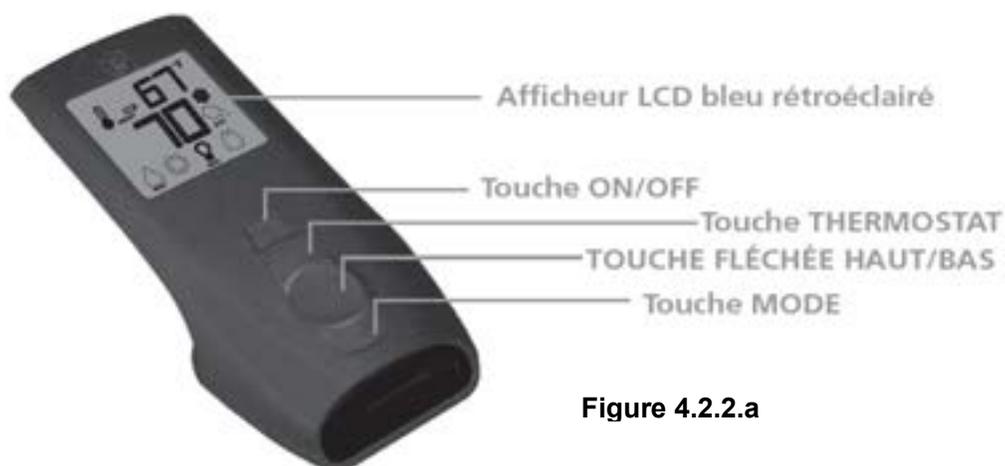


Figure 4.2.2.a

Indication de la température :

Avec le système à la position OFF, appuyez simultanément sur les touches Thermostat et Mode (voir figure 4.2.2.a). Vérifiez sur l'afficheur LCD de la télécommande que selon votre choix, un °C ou un °F s'est bien affiché sur la droite de la valeur de température ambiante (Voir figure 4.2.2.b)

Contrôle à distance de la flamme:

Le système PROFLAMME 2 dispose de six (6) niveaux de flamme. Avec le système en marche (position à ON) et la flamme au niveau maximum dans l'appareil, chaque pression sur la touche fléchée Bas (voir figure 4.2.2.a) réduira la hauteur de la flamme d'un niveau jusqu'à son extinction totale.

La touche fléchée Haut (voir figure 4.2.2.a) augmentera la hauteur de la flamme d'un niveau à chaque pression. Si on appuie sur la touche fléchée Haut pendant que le système est en mode CPI (voir paragraphe concernant les modes IPI / CPI) celle-ci allumera le brûleur principal au niveau six (6). La réception d'une commande est toujours confirmée par un seul bip.

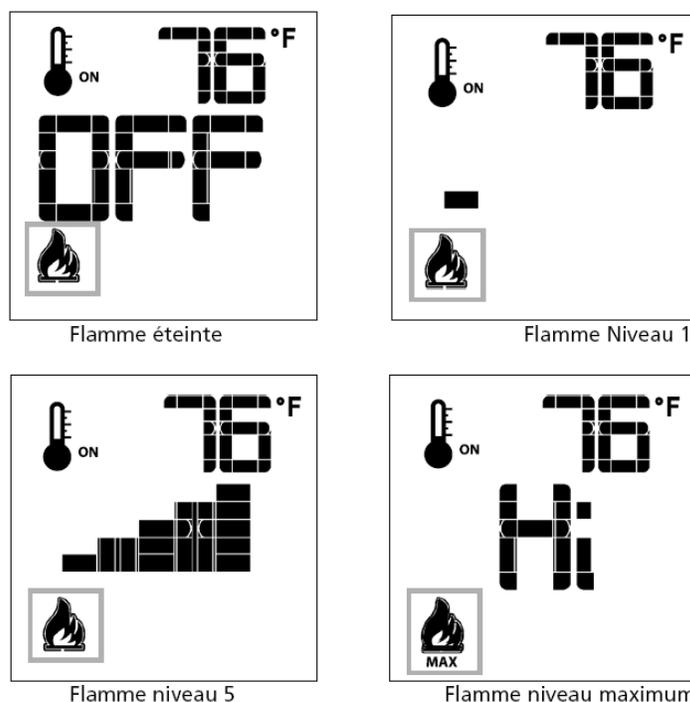


Figure 4.2.2.b

Thermostat d'ambiance :

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat d'ambiance. Ce thermostat peut être programmé sur une température désirée pour contrôler le niveau de confort dans une pièce. Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (figure 4.2.2.a). L'afficheur LCD de la télécommande changera, montrant que le thermostat d'ambiance est à ON et que la température de consigne est maintenant visualisée (figure 4.2.2.c).

Pour régler la température de consigne, utilisez la touche fléchée Haut/Bas (figure 4.2.2.a).

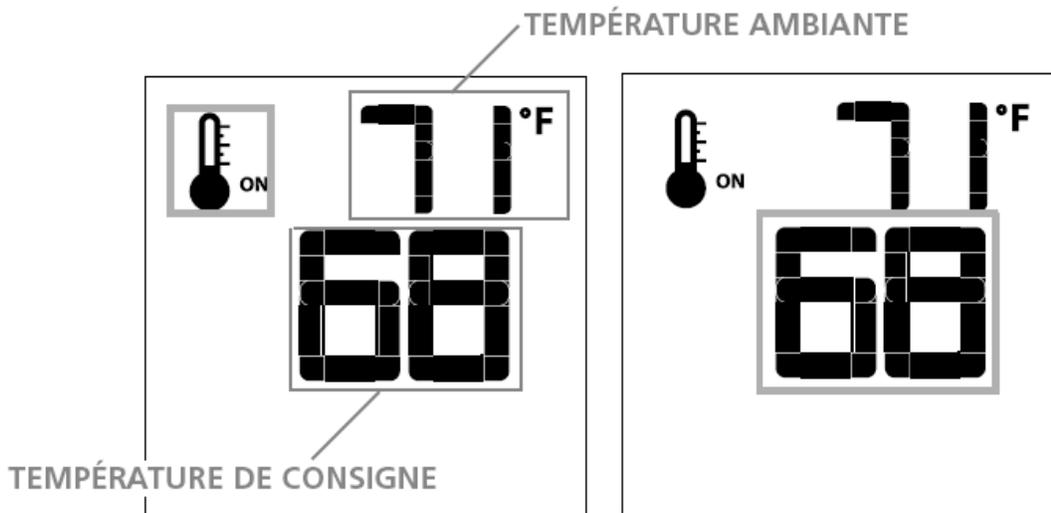


Figure 4.2.2.c

Note : Lorsque la température ambiante devient inférieure à la température de consigne, le foyer s'allume automatiquement.

Thermostat Smart:

La fonction Thermostat Smart (intelligent) règle la hauteur de la flamme en fonction de la différence entre la température de consigne et la température ambiante actuelle. Lorsque la température ambiante s'approche de la consigne, la fonction Smart module la flamme vers le bas.

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Thermostat jusqu'à ce que le mot "SMART" s'affiche à droite du bulbe de température (figure 4.2.2.d).

Pour régler la température de consigne, appuyez sur la touche fléchée Haut / Bas (figure 4.2.2.a).

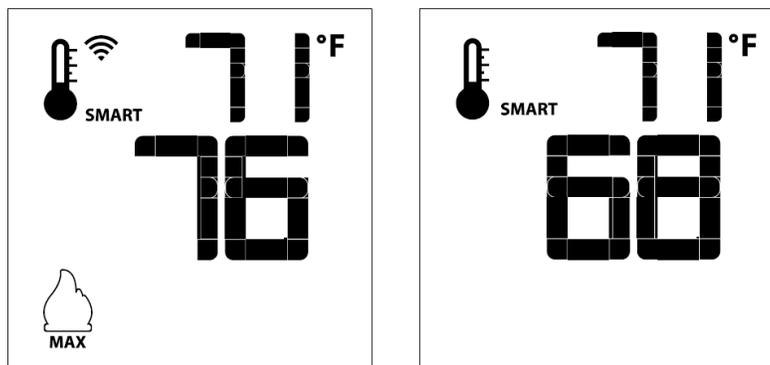


Figure 4.2.2.d

Remarque: Lorsque le Thermostat Smart est activé, le réglage manuel de la hauteur de la flamme est désactivé.

Mode pilote intermittent (IPI) et pilote continue (CPI):

Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche Mode pour sélectionner l'icône CPI ou IPI. Utilisez la touche fléchée Haut pour choisir le mode CPI et la touche fléchée Bas pour choisir le mode IPI.

Définition:

- Mode CPI : lorsque vous êtes en mode CPI, le pilote reste allumé en permanence, brûleur allumé ou non.
- Mode IPI : lorsque vous êtes en mode IPI, le pilote s'allume seulement pour permettre l'allumage du brûleur principal et pendant que le foyer fonctionne.

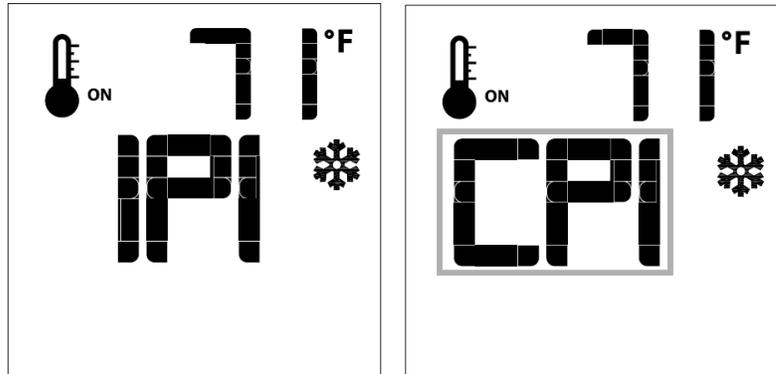


Figure 4.2.2.e

Verrouillage des touches:

Cette fonction verrouille les touches afin d'empêcher toute utilisation non surveillée. Un cadenas est affiché dans l'écran de la télécommande lorsque activé (Figure 4.2.2.f)

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode et sur la touche fléchée Haut en même temps.

Pour désactiver cette fonction, appuyer sur la touche Mode et sur la touche fléchée Haut en même temps.

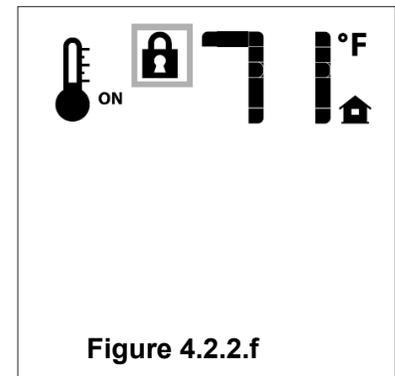


Figure 4.2.2.f

Détection de faible charge des piles:

La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs: qualité des piles utilisées, nombre d'allumages de l'appareil, nombre de changements de consigne du thermostat d'ambiance, etc.

Quand la charge des piles de la télécommande est faible, une icône Pile s'affiche sur l'écran LCD de la télécommande avant que les piles ne soient totalement inutilisables. Cette icône disparaît une fois les piles remplacées (figure 4.2.2.g).

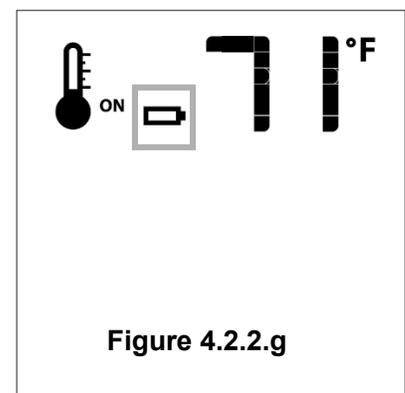


Figure 4.2.2.g

5. CONVERSION DU FOYER

Pour faire la conversion de votre foyer au gaz propane en gaz naturel ou l'inverse, il vous suffit de contacter votre fournisseur pour obtenir le SmartCase®, qui convient à la conversion désirée.



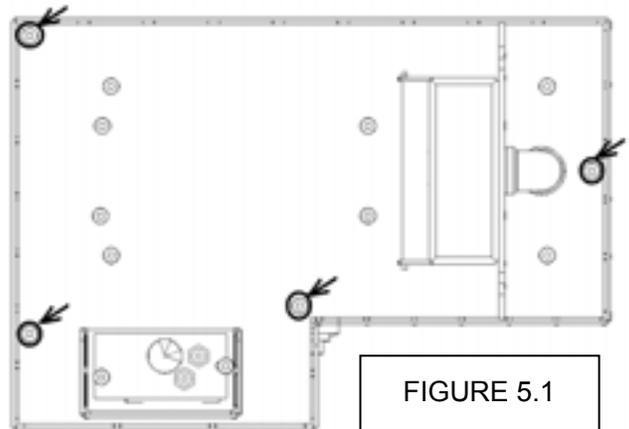
ATTENTION

Il est possible de convertir la puissance du foyer à la baisse (diminuer le nombre de BTU), mais il est **impossible** de le convertir à la hausse, en raison du type de verre utilisé.

Toute modification sur votre foyer doit obligatoirement être effectuée par un professionnel certifié.
Il est interdit d'utiliser des pièces de remplacement non-autorisées par J. A. ROBY ou encore, endommagées.

5.1. CHANGER LE SmartCase®,

- Si une composante du SmartCase® est brisée, il est fortement conseillé d'enlever complètement le SmartCase® pour une manipulation plus aisée. Pour les problèmes plus complexes, remplacez tout simplement le SmartCase® pour un nouveau.
- Ouvrir la porte tel que décrit dans le chapitre 8.3
- Retirez le brûleur tel que décrit dans le chapitre 3.6
- Débranchez la prise du SmartCase® située sur la boîte électrique composée de deux prises de courant à gauche du SmartCase®.
- Fermez la valve manuelle de gaz.
- Dévissez le tuyau d'arrivée de gaz au niveau du SmartCase®.
- Dévissez les quatre vis du SmartCase® tel qu'indiqué sur la figure 5.1.
- Retirez ensuite avec précaution le SmartCase® du foyer.
-



Note : Il est fortement conseillé de prévoir une longueur supplémentaire d'au moins 12 po de conduite de gaz à l'intérieur du foyer (sous la chambre à combustion) pour rendre plus pratique l'entretien sur le SmartCase®. De cette façon, le technicien n'aura pas besoin de débrancher l'arrivée de gaz pour travailler sur celui-ci.

6. INSTALLATION ET AJUSTEMENT DU GAZ

6.1. VÉRIFICATION DU TYPE DE GAZ

Utilisez le type de gaz qui convient pour le foyer que vous installez. Si vous utilisez un type de gaz qui ne correspond pas au foyer, référez-vous au commerçant pour obtenir une trousse de conversion. Amenez les conduites de gaz jusqu' à l'emplacement du foyer.



AVERTISSEMENT

Le raccordement des conduites de gaz à l'appareil doit être confié à un installateur certifié. Respectez tous les codes locaux d'installation.



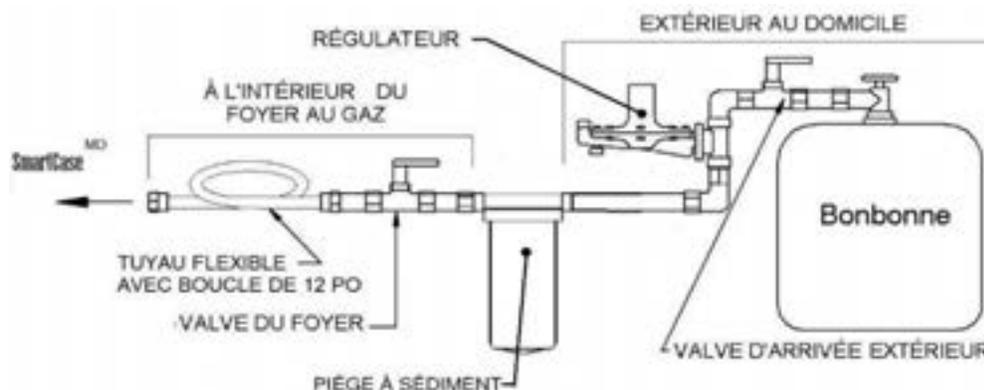
ATTENTION

Ne raccordez pas la conduite de gaz directement au foyer dans le cas des appareils au propane (GPL) ou gaz naturel (GNL). Ce système nécessite un régulateur externe (non fourni). Installez le régulateur externe directement après avoir installé la bonbonne et ajustez la pression en vous référant au tableau du chapitre 6.4.

6.2. ÉQUIPEMENT D'INSTALLATION NÉCESSAIRE POUR LES CONDUITES DE GAZ

Assurez-vous d'avoir en main les éléments suivants avant de procéder à l'installation du foyer :

- Un régulateur externe ; L'installateur doit fournir un régulateur externe pour les raccords au propane/GPL. Celui-ci sert à réduire la pression du gaz entrant (voir tableau 6.4). Si la pression d'entrée n'est pas ajustée correctement la valve automatique du SmartCase® pourrait être endommagée.
- Un réseau de canalisation (vérifiez les codes locaux).
- Du scellant approuvé CSA pour conduite de gaz.
- Une valve manuelle qui sera placée à l'intérieur du compartiment inférieur de l'appareil (en amont du SmartCase®) (figure 6.2).
- Un manomètre.
- Un piège à sédiments (*recommandé*) (figure 6.2).
- Une conduite de gaz flexible approuvée munie d'un raccord (figure 6.2).



Note: Le raccord de la conduite de gaz peut être constitué d'un tube rigide de 3/8 pouce (12mm) ou d'un raccord flexible approuvé. Il est possible que d'autres codes s'appliquent dans votre région. Veuillez consulter les autorités locales ainsi que le National Fuel Gas Code ANSI.Z223.1, NFPA54 en vigueur. Au Canada, il s'agit du CAN/CGA-B149 (1 ou 2).

Note : Il est fortement conseillé de prévoir une longueur supplémentaire d'au moins 12 po de conduite de gaz à l'intérieur du foyer (sous la chambre à combustion) pour rendre plus pratique l'entretien sur le SmartCase®. De cette façon, le technicien n'aura pas besoin de débrancher l'arrivée de gaz pour travailler sur celui-ci.



IMPORTANT

Installez la valve de gaz principale (valve d'arrêt) dans un endroit accessible. La valve permet de bloquer l'arrivée de gaz au foyer. Vérifiez les spécifications des codes du bâtiment concernant l'emplacement de la valve manuelle de gaz.



ATTENTION

Utilisez un scellant à joint résistant au gaz propane (*metallic compound*) pour visser vos conduites de gaz.

6.3. CODE D'INSTALLATION

Appliquez une légère couche de mastic. Évitez tout excès. Un excédent de mastic risquerait de bloquer les conduits du système de brûleurs.

Nous recommandons d'installer un piège à sédiments à la conduite d'alimentation (figure 6.2). Installez-le où les résidus ne sont pas susceptibles de geler. Un piège à sédiments est conçu pour emprisonner l'humidité et les contaminants afin de les empêcher d'atteindre le système de commande de gaz du brûleur.

6.4. PRESSION DU GAZ

	Gaz Naturel (GNL)	Propane (GPL)
Pression d'arrivée idéale	7" w.c. / 1.74 kPa	11" w.c. / 2.8 kPa
Pression d'arrivée min.	3.5" w.c. / .87 kPa	8" w.c. / 1.99 kPa
Pression d'arrivée max.	10.5" w.c. / 2.61 kPa	13" w.c. / 3.23 kPa

- Il est essentiel que le type de gaz utilisé corresponde à celui spécifié sur la plaque signalétique de l'appareil. En cas de discordance, ARRÊTEZ TOUT et contactez votre commerçant pour obtenir un SmartCase® qui correspond au type de gaz que vous utilisez.

- Afin de faciliter l'installation, une conduite flexible de 12 pouces (30 cm) munie d'une valve manuelle est fournie avec l'appareil. Installez et fixez la conduite d'alimentation de 3/8 pouce (12mm) à la valve d'arrêt.
- Après avoir terminé l'installation des conduites de gaz, faites une purge de celles-ci et vérifiez l'étanchéité de tous les raccords, du compteur (ou de la bombonne) de gaz au foyer, pour déceler toute fuite (Voir paragraphe 6.6).
- Pour ajuster la hauteur de la flamme, tournez le bouton de commande de HI/LO situé au niveau de la valve automatique.
- Le foyer doit être déconnecté du système d'arrivée de gaz pendant l'installation des composantes qui permettent la mesure de la pression d'arrivée de gaz. Suite au rebranchement de l'arrivée de gaz, vérifiez l'étanchéité de tous les raccords, du compteur (ou de la bombonne) de gaz au foyer, pour déceler toute fuite (Voir paragraphe 6.6).



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser une flamme découverte pour vérifier s'il y a des fuites de gaz.

6.5. PROCÉDURE DE VÉRIFICATION DE LA PRESSION DU GAZ A LA VALVE DU FOYER

- S'assurer que la valve manuelle est bien fermée.
- Desserrez l'orifice(s) de vérification de pression d'entrée «IN» et/ou de sortie «OUT» en tournant dans le sens antihoraire avec un tournevis plat d'une largeur de 1/8 pouce (3mm) (Figure 6.5).
- Accouplez le manomètre à (aux) orifice (s) d'entrée «IN» ou/et de sortie «OUT» de vérification de pression en utilisant un tuyau en caoutchouc de 5/16 pouce (8mm) de diamètre intérieur.
- Ouvrir la valve manuelle. (vous obtiendrez la pression à l'entrée).
- Allumez le foyer pour vérifier la pression de sortie.
- Après la lecture sur le manomètre, éteignez le foyer, fermez la valve manuelle de gaz, déconnectez le tuyau et serrez fermement la(les) vis (sens horaire) avec un petit tournevis plat (1/8po de large).
- Assurez-vous que la pression à la sortie de la valve automatique soit comprise entre les valeurs du tableau ci-contre.

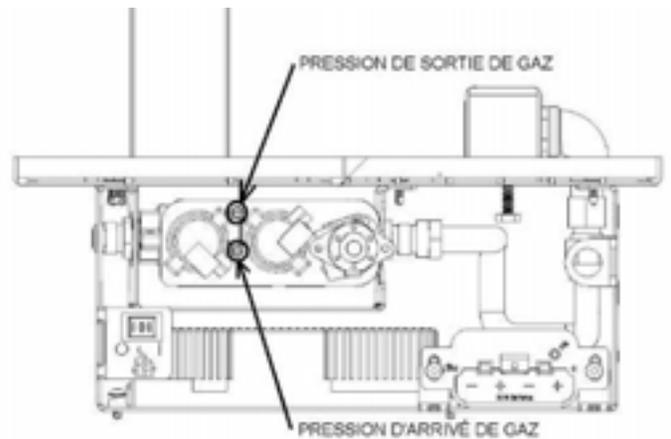


Figure 6.5

PRESSIONS À LA SORTIE DE LA VALVE AUTOMATIQUE		
GAZ	MIN.	MAX.
PROPANE	5.3" w.c.	11" w.c.
GAZ NATUREL	1.1" w.c.	3.8" w.c.



AVERTISSEMENT

Le raccordement doit être effectué par un installateur certifié.



ATTENTION

Une valve d'arrêt manuelle doit être installée en amont du SmartCase® et être facilement accessible. Voir figure 6.2

6.6. VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DES CONDUITES DE GAZ

Remplir un vaporisateur (Figure 6.6) d'eau savonneuse (5% savon, 95% eau).

- Vaporisez généreusement tous les raccordements vissés des conduites de gaz (de la bombonne jusqu'au foyer).
- Si aucune bulle n'apparaît, cela signifie que votre montage est étanche.
- Si des bulles se forment, cela signifie qu'il y a une fuite de gaz : Dans ce cas se référez immédiatement au paragraphe 1.2.1 et suivre les instructions.



Figure 6.6



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser une flamme découverte pour vérifier s'il y a des fuites de gaz.

6.7. OUVERTURE ET FERMETURE DE LA VALVE MANUELLE

Pour ouvrir ou fermer la valve d'alimentation en gaz de votre foyer, vous devez ouvrir le petit panneau situé à la base du foyer en dessous de la vitre de la façade en tirant dessus. Ensuite ouvrir ou fermer la valve selon le besoin (Figure 6.7).

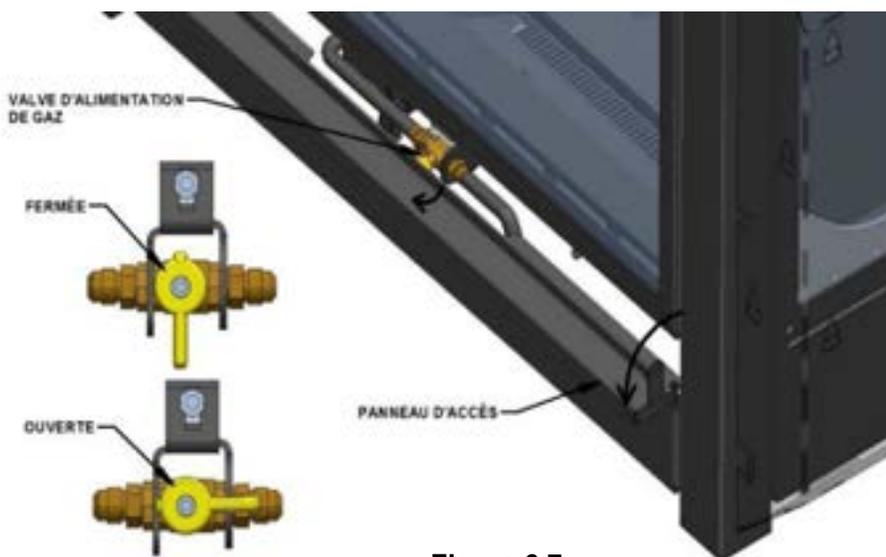


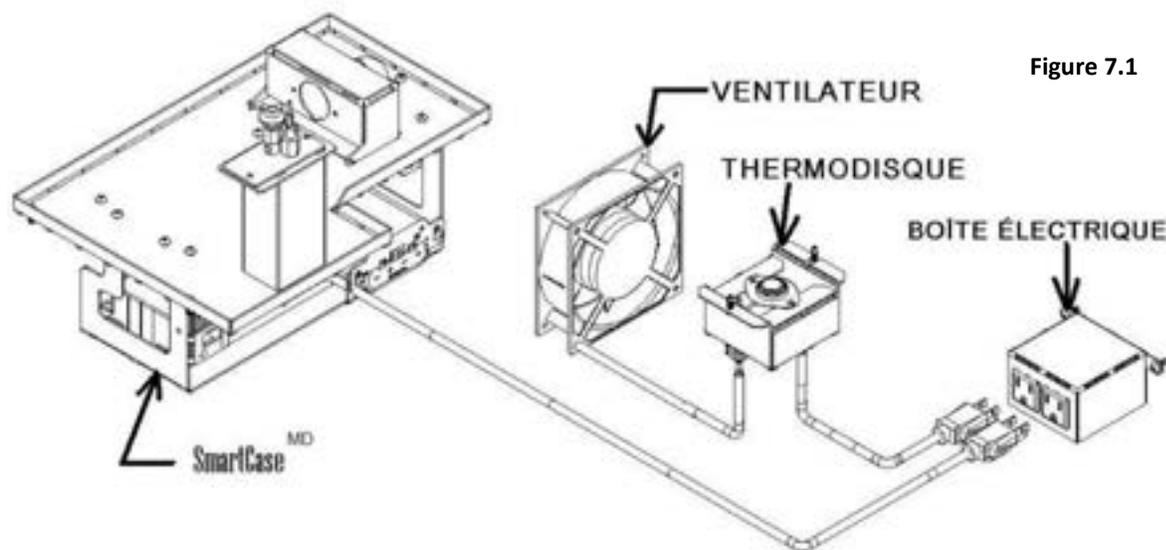
Figure 6.7

7. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

7.1. CÂBLAGE

Le branchement de l'appareil est simple. Connectez le câble d'alimentation du thermodisque (si votre foyer possède un kit de ventilation) à la boîte électrique, connectez le SmartCase® à la boîte électrique, puis, branchez la boîte électrique (figure 7.1) avec un fil 14-2 au panneau électrique de la résidence.

LA MANETTE NE CONTRÔLE PAS LES VENTILATEURS. Il n'y a que le thermodisque qui démarre et arrête les ventilateurs et l'interrupteur sur cette boîte permet seulement d'arrêter ceux-ci.



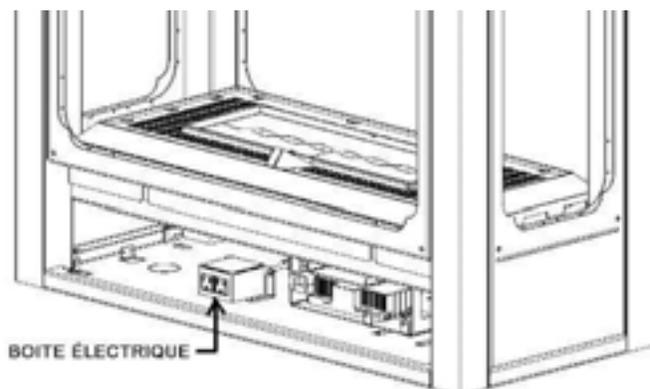
AVERTISSEMENT

Les raccords électriques ne devraient être effectués que par un électricien qualifié et autorisé. Tout le câblage doit être conforme aux codes locaux, municipaux et provinciaux.

7.2. BOÎTE ÉLECTRIQUE

La boîte électrique sert à alimenter le SmartCase® et les ventilateurs de diffusion de chaleur.

La boîte possède deux prises de branchement et doit être reliée directement au panneau central de votre résidence.



7.3. CÂBLAGE ET OPÉRATION D'UN INTERRUPTEUR MURAL

7.3.1. CÂBLAGE

Vous pouvez transférer l'interrupteur principal du SmartCase® vers un interrupteur mural en débranchant l'interrupteur principal et en le raccordant à l'interrupteur mural. (Dans les câbles il ne passe qu'un signal. **Ne raccorder AUCUNES** sources de courant sur ce circuit. Il pourrait en résulter des dommages permanents au SmartCase®)

7.3.2. OPÉRATION AVEC UN INTERRUPTEUR MURAL

Pour utiliser le foyer sans télécommande vous devez:

- Mettre le sélecteur 3 positions à la position ON (à gauche)
- Utiliser l'interrupteur mural pour allumer et éteindre le foyer.

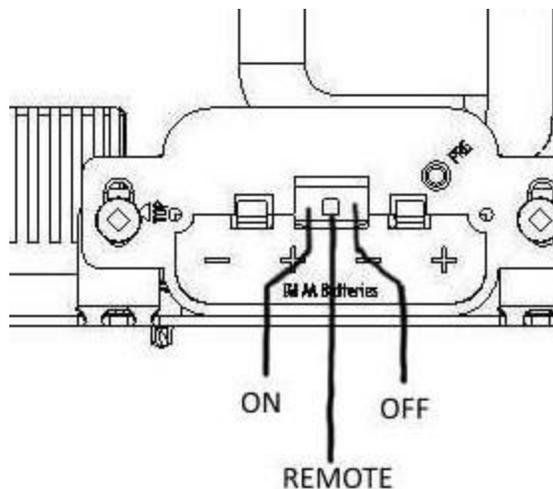
N.B. Le SmartCase® est équipé d'un arrêt automatique de 24h. Pour l'allumer de nouveau mettre l'interrupteur en position arrêt et le remettre en position marche.

Pour utiliser le foyer avec la télécommande et l'interrupteur mural vous devez:

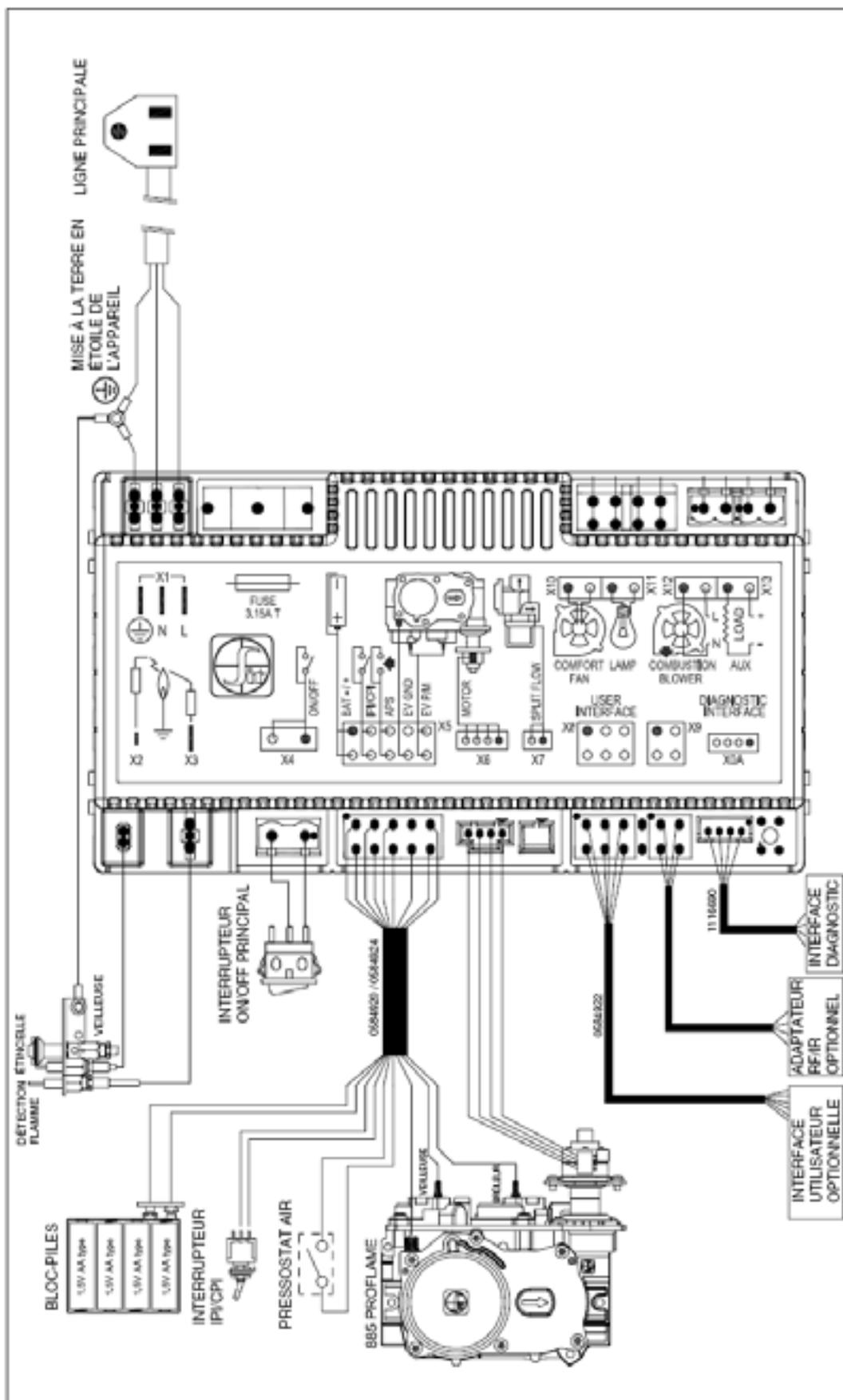
- Mettre le sélecteur 3 positions à la position REMOTE (au centre)
- Laisser l'interrupteur mural en position Marche et opérer le foyer avec la télécommande.

N.B. : L'interrupteur mural contrôle le SmartCase® ainsi que le pilote de la même façon que l'interrupteur principal lorsqu'il était sur le boîtier du SmartCase®.

Le SmartCase® est équipé d'un arrêt automatique de 24h. Pour l'allumer de nouveau mettre l'interrupteur en position arrêt et le remettre en position marche.



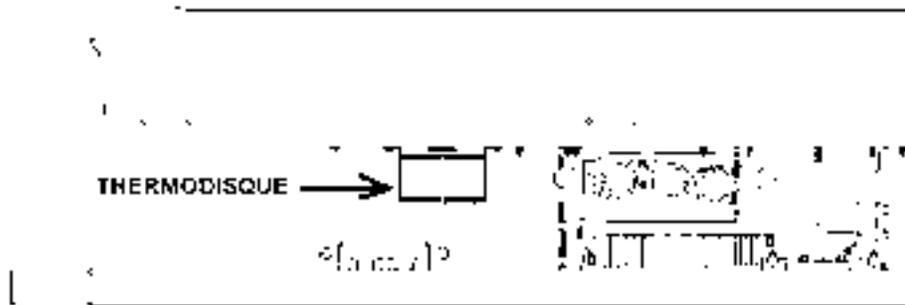
7.4. SCHÉMA ÉLECTRIQUE DU SMARTCASE®



7.5. INSTALLATION DE LA BOÎTE DE THERMODISQUE

Lorsque vous installez votre kit de ventilateur, vous devez installer la boîte de thermodisque; celui-ci allumera automatiquement les ventilateurs lorsque le foyer aura atteint la température idéale.

Figure 7.4.a



- Pour installer la boîte de thermodisque, ouvrez la petite porte au bas du foyer.



Figure 7.4.b

- Localisez les deux vis qui servent à fixer la boîte de thermodisque tel qu'indiqué sur les images ci-dessous.

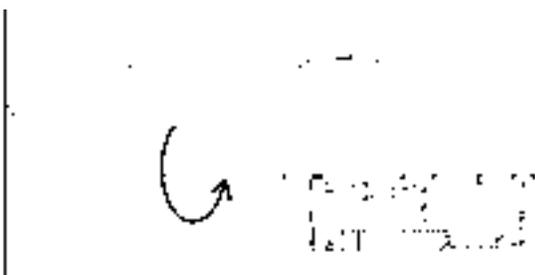
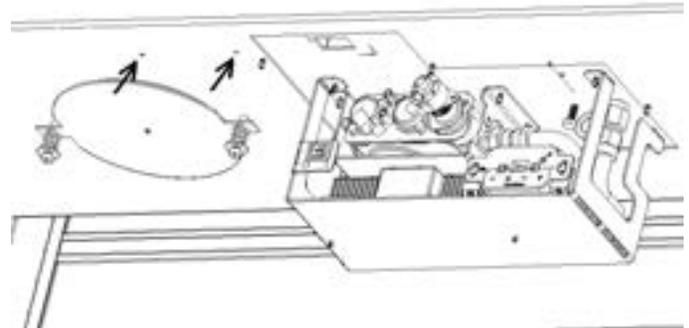
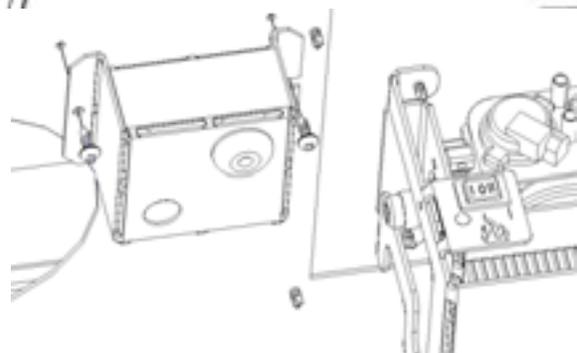


Figure 7.54.c



- Vissez la boîte de thermodisque tel qu'indiqué sur l'image ci-contre.



8. UTILISATION

8.1. PREMIÈRE UTILISATION DU FOYER

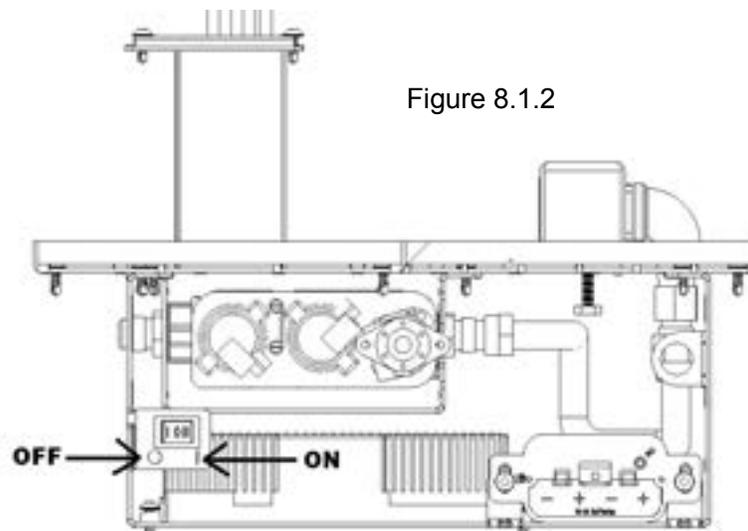
8.1.1. ODEUR

Lors du premier feu, il se dégagera une odeur causée par la cuisson de la peinture, Afin de vous assurer une bonne cuisson de la peinture, il est suggéré de laisser fonctionner votre foyer pendant plusieurs heures (8h à 16h), lors de la première utilisation, avant d'activer le système des ventilateurs (si votre foyer en possède un) car cela pourrait déclencher les détecteurs de fumée de votre résidence. Ouvrez les fenêtres afin de bien aérer la pièce.

La peinture peut prendre jusqu'à 80h avant d'être stable et ne plus émettre d'odeurs.

8.1.2. ALLUMAGE

- Avant d'allumer votre foyer vous devez vous assurer :
- D'avoir bien lu et compris ce manuel
- Que votre foyer a bien été installé par un/des technicien(s) qualifié(s) ou certifié(s).
- Que votre foyer soit correctement alimenté par une arrivée de gaz et qu'aucune des valves manuelles n'est fermée.
- Que vous avez la pression d'arrivée de gaz correspondante à celle inscrite sur la plaque signalétique de votre appareil (voir aussi tableau du paragraphe 2.1)
- Que l'étanchéité de toutes les conduites de gaz ont été minutieusement vérifiées tel que décrite dans le paragraphe 6.5
- Que votre foyer est correctement connecté au courant électrique de la maison.
- Que vous avez 3 piles neuves AAA dans votre manette de commande à distance.
- Que vous avez 4 piles neuves AA dans le boîtier "batteries" du SmartCase® à l'intérieur du foyer.
- Que la manette soit correctement synchronisée au foyer. (voir 4.2.1) pour synchronisée la manette de commande à distance.)
- Que le SmartCase® est bien en position ON. (figure 8.1.2 ci-dessous)
- Assurez-vous que la vitre est bien positionnée dans le cadrage. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que la porte vitrée ne soit bien en place.



- Pour allumer votre foyer, il vous suffit tout simplement de presser le bouton ON/OFF de votre manette de commande à distance ou de mettre l'interrupteur mural à ON si votre foyer ne possède pas de commande à distance.
- Vous entendrez un BIP : cela signifie que le foyer a reçu le signal. Si vous entendez deux BIP cela signifie que les piles dans le SmartCase® sont faibles (changez les piles). (Voir 9.6)
- Après quelques secondes, vous entendrez l'étinceleur faire des "étincelles" : l'allumage du pilote est en cours. Cela prend en général entre 3 et 15 secondes. Après 30 secondes l'étinceleur cesse de faire des "étincelles" par mesure de sécurité et recommence une autre période de 30 secondes. Au premier allumage il se peut que les conduites de gaz soit mal purgées et que de l'air se trouve dans les tuyaux d'arrivée de gaz.
- Il peut donc arriver que le premier allumage ait besoin de deux périodes de "étincelles" de 30 secondes. Si au bout de ces deux périodes de "étincelles" le pilote ne s'est toujours pas allumé, éteignez votre foyer et référez-vous au guide de dépannage (paragraphe 10).
- Une fois le pilote allumé, l'étinceleur cesse de faire des "étincelles" et la valve principale s'ouvre pour allumer le brûleur principal. Cela devrait prendre entre 3 et 10 secs avant que le brûleur principal ne s'enflamme. Si, après 10 secs que le pilote se soit allumé, le brûleur ne s'est toujours pas allumé à son tour, mettre la manette ou l'interrupteur mural à OFF et référez-vous au guide de dépannage (paragraphe 10).
- **Note:** Lorsque vous allumez le foyer, de la condensation se forme sur l'intérieur de la vitre. Cette buée est normale et disparaîtra en quelques minutes, à mesure que la vitre se réchauffera.

Au cours des premières utilisations, une pellicule blanche apparaît parfois sur les vitres à la suite de l'élimination de certaines particules de peinture. Il est recommandé de nettoyer les vitres après que l'appareil eut refroidi, sans quoi, la pellicule blanche deviendra difficile à enlever. Utilisez un nettoyant non abrasif et **NE TENTEZ PAS DE NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.**

8.1.3. FLAMME DU PILOTE

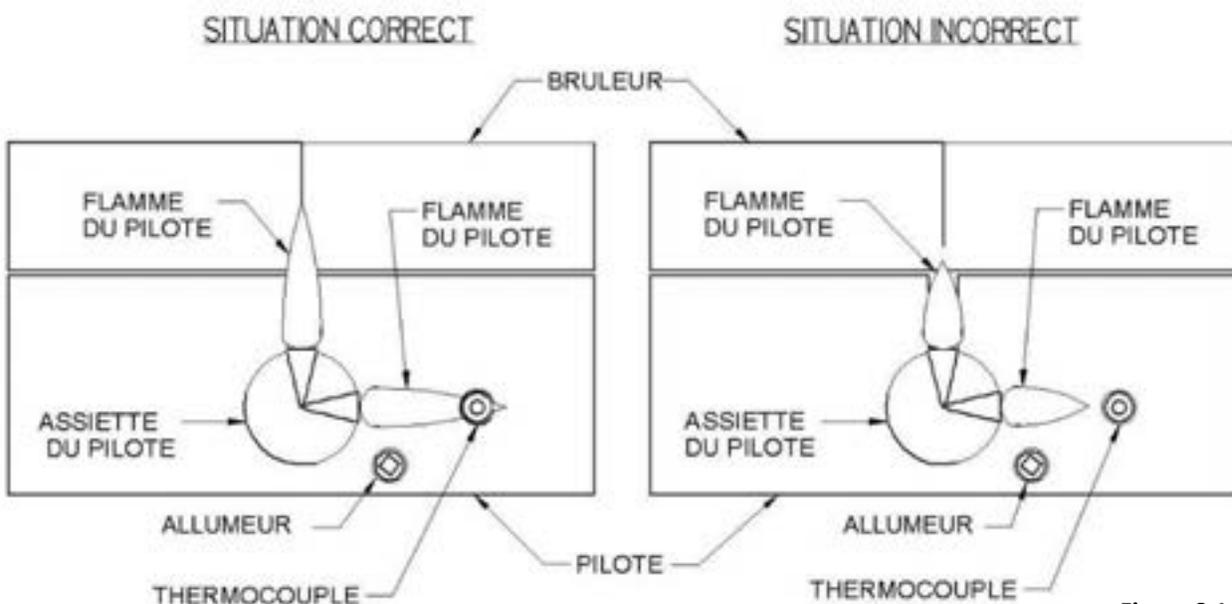


Figure 8.1.3

Assurez-vous que les flammes du pilote soient de bonnes dimensions. Elles doivent atteindre le thermocouple et le brûleur. Dans le cas contraire le brûleur ne s'allumera pas. (Figure 8.1.3)

8.1.4. EXTINCTION

Pour éteindre le foyer, il suffit tout simplement de presser le bouton ON/OFF de la manette de commande à distance ou de mettre l'interrupteur mural à OFF si votre foyer ne possède pas de commande à distance. Vous entendrez un BIP : cela signifie que le foyer a reçu le signal.

Si vous n'entendez aucun BIP et que le foyer ne s'éteint pas, référez-vous au chapitre 10 GUIDE DE DÉPANNAGE.

8.2. BRUITS GÉNÉRÉS PAR L'UTILISATION DU FOYER

Il est possible que votre foyer génère certains craquements lors de son utilisation. Ils sont tout simplement dus à la dilatation thermique des différentes pièces de métal qui constitue votre foyer. Ces sons n'indiquent en rien la présence d'un défaut quelconque et n'affecte aucunement la longévité de votre appareil.

La valve de commande du gaz émet un petit clic quand elle tourne de ON à OFF et inversement. Cela est tout à fait normal pour un régulateur ou une valve de gaz automatique.

8.3. MANIPULATION DE LA PORTE

Soyez toujours prudent lorsque vous devez manipuler la porte du foyer. Nous vous rappelons d'attendre que la porte soit refroidie avant de la manipuler.

8.3.1. RETRAIT DE LA PORTE



NOTE :

Si la vitre est brisée, procédez tel qu'indiqué plus bas pour retirer la porte. Contactez votre détaillant pour remplacer la porte au complet car la vitre est scellée dans le cadre et ne peut donc pas être remplacée seule.

- Étape 1 : Ouvrez la porte d'accès au bas du foyer, et desserrer les écrous papillons jusqu'au bout sans les démonter (figure 8.3.1.a)

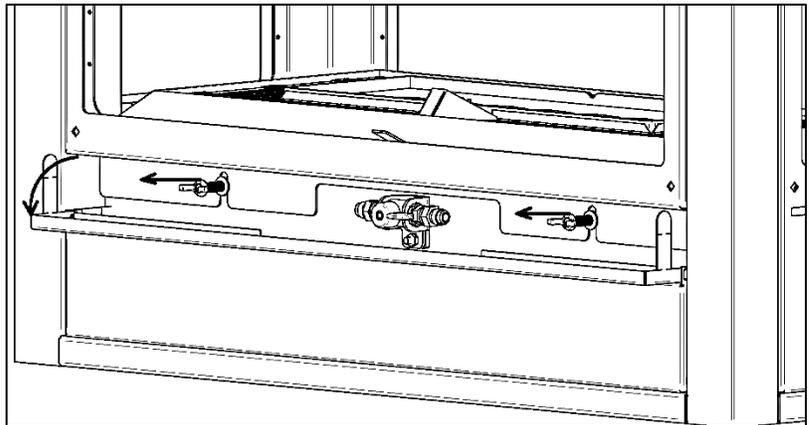


Figure 8.3.1.a

- Étape 2 : Levez la partie mobile de la louvre et dévissez les écrous papillons au haut de la porte en les retirant complètement figure 8.3.1.b ci-contre.

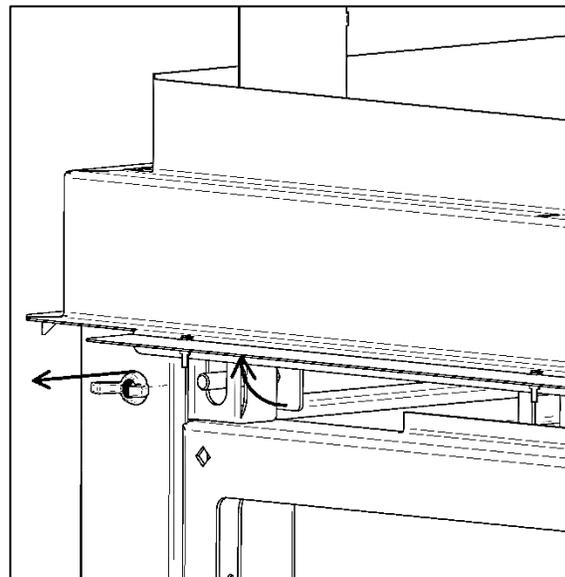


Figure 8.3.1.b

- Étape 3 : Retirez la porte avec précaution en la ramenant vers vous. Figure 8.3.1.c (ci-dessous)

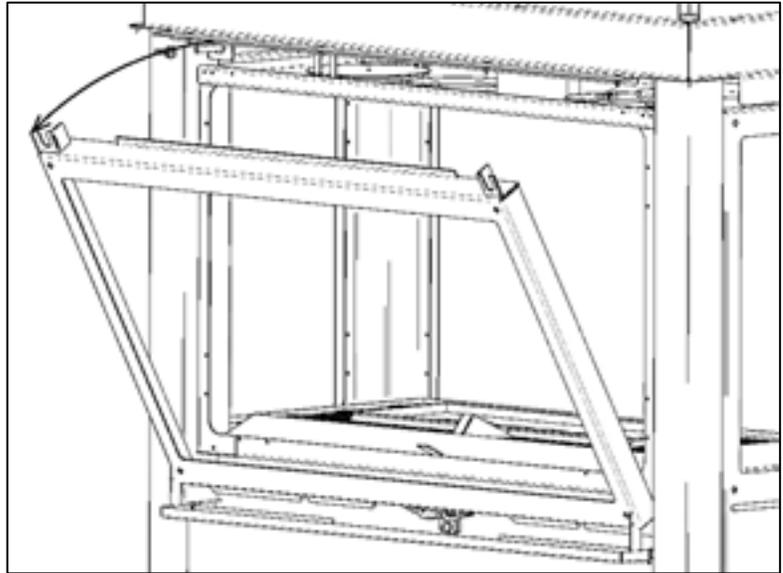


Figure 8.3.1.c

8.3.2. POSE DE LA PORTE

- Étape 1 : Installez la porte en s'assurant qu'elle soit bien assise dans son emplacement. (Figure 8.3.2a)

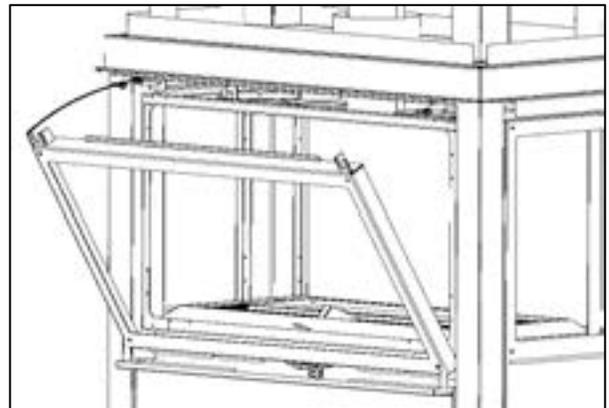
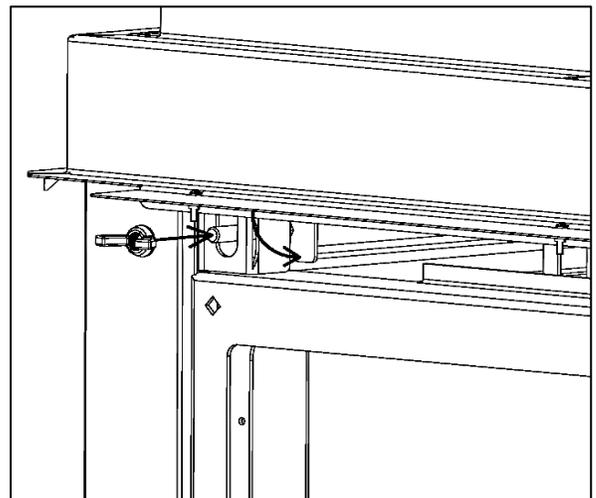


Figure 8.3.2a

- Étape 2 : Bien appuyer la porte sur le foyer et serrer complètement les écrous papillon (Figure 8.3.2b)



- Étape 3 : Vissez fermement les écrous papillon au bas de la porte et fermer la porte d'accès (Figure 8.3.2c)

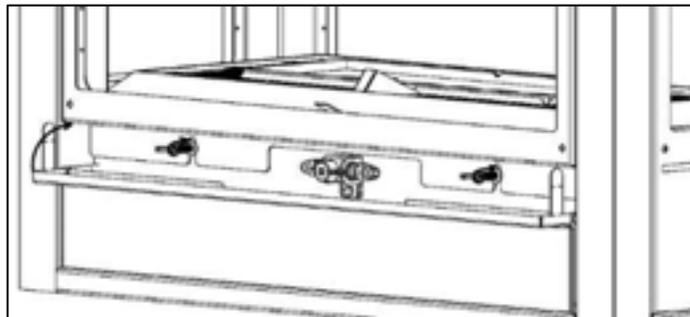


Figure 8.3.2.c

8.4. RETRAIT ET POSE DES CADRES DE VITRES DE CÔTÉS ET ARRIÈRES

8.4.1. RETRAIT ET POSE DES PETITS CADRES DE CÔTÉS

Retrait du cadre de la petite vitre :

- Soulever verticalement pour dégager le crochet du haut comme l'illustre le détail A de la Figure 8.4.1
- Tirer vers l'extérieur et soulever pour dégager les languettes du bas comme l'illustre le détail B de la Figure 8.4.1

Pose du cadre de la petite vitre :

- Commencer par insérer les languettes du bas de la porte dans les fentes au bas de l'appareil comme l'illustre le détail B de la figure 8.4.1.
- Ramener le haut de la porte vers l'appareil en la soulevant légèrement (sans faire sortir les languettes du bas) pour faire passer le crochet par-dessus le bâti comme l'illustre le détail A de la

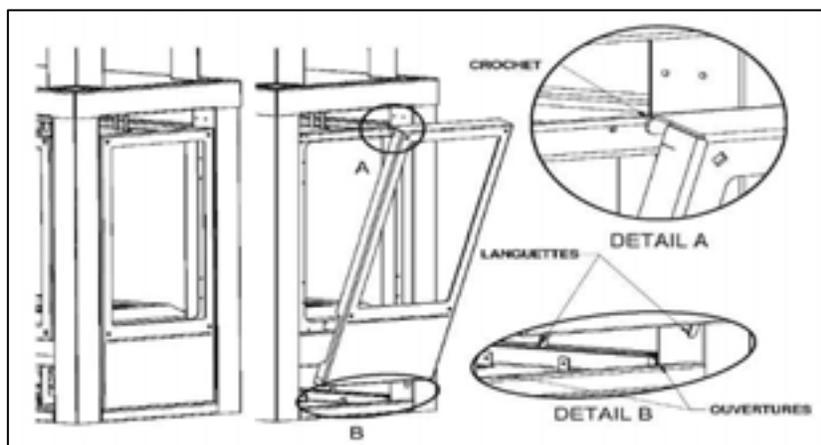


Figure 8.4.1

figure 8.4.1.

- Presser vers le bas pour le fixer à sa place.

Figure 8.3.2.b

8.4.2. RETRAIT ET POSE DU CADRE DE LA VITRE ARRIÈRE

Retrait du cadre de la vitre arrière :

- Soulever verticalement pour dégager le crochet du haut comme l'illustre le détail A de la Figure 8.4.1
- Tirer vers l'extérieur et soulever pour dégager les languettes du bas comme l'illustre le détail B de la Figure 8.4.1

Pose du cadre de la grande vitre :

- Commencer par insérer les languettes du bas de la porte dans les fentes au bas de l'appareil, comme l'illustre le détail B de la figure 8.4.2
- Ramener le haut de la porte en la soulevant légèrement (sans faire sortir les languettes du bas) pour faire passer le crochet par-dessus le bâtis, comme l'illustre le détail A de la figure 8.4.2
- Presser vers le bas pour la fixer à sa place.

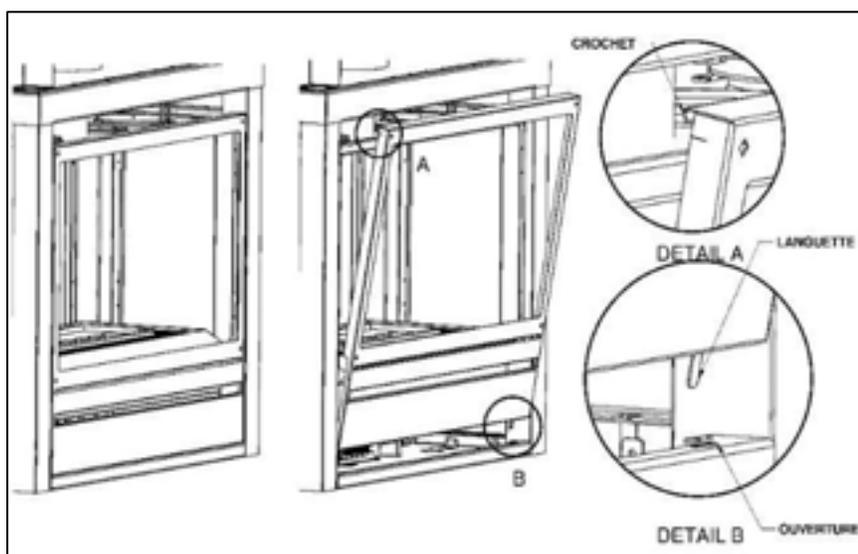


Figure 8.4.2

8.5. POSE DES PANNEAUX D'ISOLATION THERMIQUE

La pose des panneaux d'isolation thermique se fait sans les cadres de vitre. Voir la section RETRAIT ET POSE DES CADRES DE VITRES DE CÔTÉS ET ARRIÈRES) voir 8.4.1 et 8.4.2 pour les démonter s'ils sont en place.

Selon la configuration de votre foyer, vous installerez un nombre variable de panneaux d'isolation thermique. Consultez le tableau suivant.

Type	Modèle	Petits panneaux d'isolation thermique	Grands panneaux d'isolation thermique
ENCASTRÉ	LOO /RGR-25	2	1
PÉNINSULE	MISTRAL /RGP-25	1	0
COIN GAUCHE	AUSTER / RGCG-25	1	1
COIN DROIT	AUSTER / RGCD-25	1	1
PANORAMIQUE	SIROCCO / RGB-25	0	1
CENTRAL	PAMPERO / RGC-25	0	0
DEUX FACES	SUROÎT /RGV-25	2	0

8.5.1. POSE DU PETIT PANNEAU D'ISOLATION THERMIQUE

Les vis pour retenir la boîte de ventilation sont déjà en place et incluse avec le foyer. Desserrez-les au préalable sans les retirer et installer le panneau d'isolation thermique.

Au bas de la boîte il y a une languette qui s'insère dans le bâtis au bas du foyer, ensuite insérez les deux vis sur le dessus dans les ouvertures destinées à cette fin sur les languettes du dessus comme l'illustre la Figure 8.5.1 ci-dessous.et serrer le tout en place.

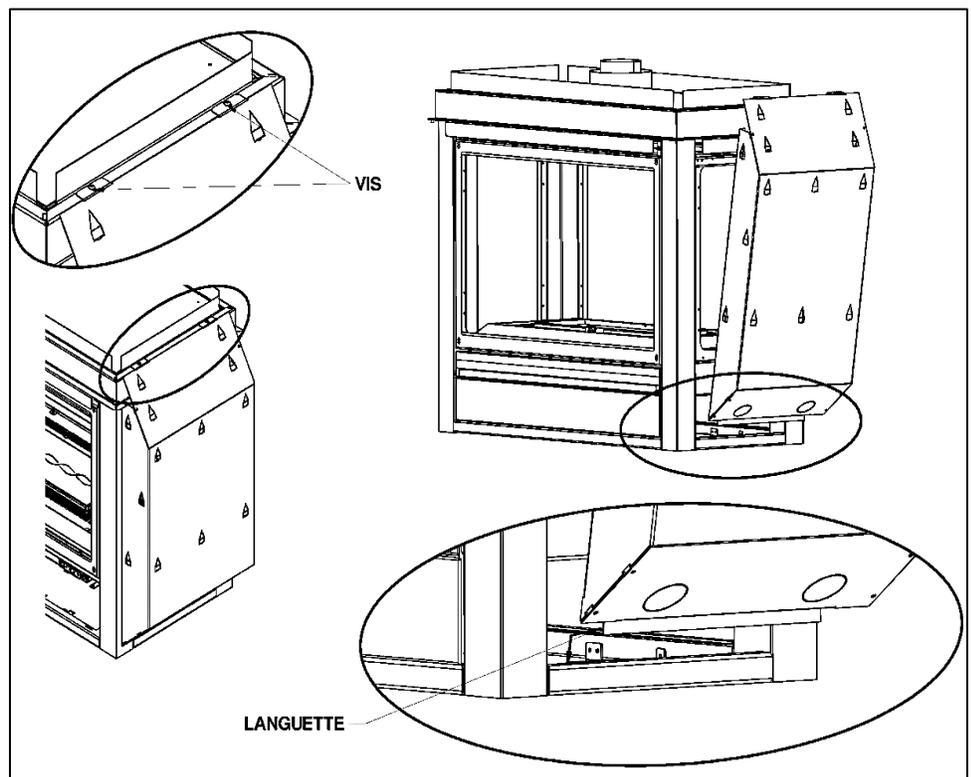


Figure 8.5.1

8.5.2. POSE DU GRAND PANNEAU D'ISOLATION THERMIQUE

Les vis pour retenir la grande boîte de ventilation sont déjà en place et incluse avec le foyer. Desserrez-les au préalable sans les retirer et installer le panneau d'isolation thermique.

Au bas de la boîte il y a une languette qui s'insère dans le bâtis au bas du foyer, ensuite insérez les deux vis sur le dessus dans les ouvertures destinées à cette fin sur les languettes du dessus comme l'illustre la Figure 8.5.2 ci-dessous. et serrer le tout en place.

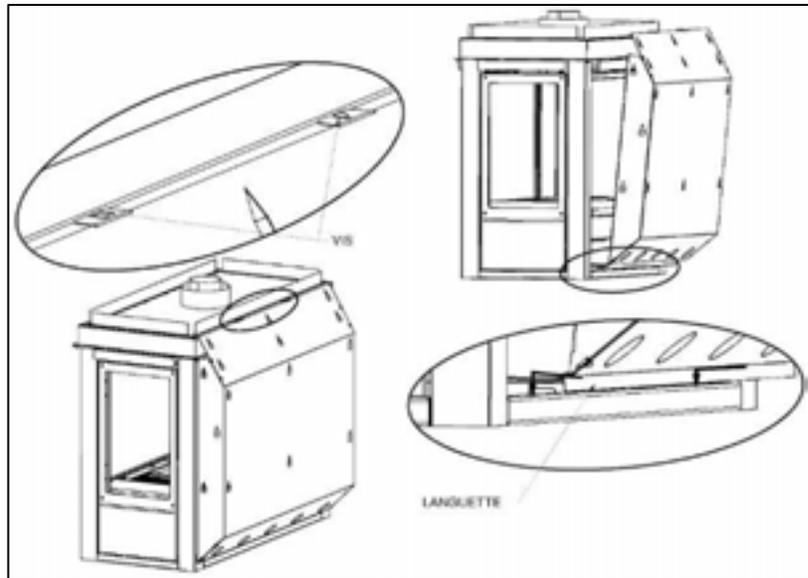


Figure 8.5.2

8.6. DISPOSITION DE LA BRAISE DE VERRE SUR LE BRÛLEUR



AVERTISSEMENT

Il est obligatoire de disperser la quantité de braise de verre indiquée (2 tasses) sur le brûleur sans quoi la combustion du gaz ne sera pas optimale.

La braise de verre est fournie avec votre appareil. Portez toujours des gants afin de prévenir les coupures causées par le verre. Après avoir manipulé la braise de verre, lavez-vous délicatement les mains avec du savon et de l'eau pour en éliminer toutes traces.



AVERTISSEMENT

Le positionnement approprié de la braise de verre est essentiel au fonctionnement sain et sécuritaire du foyer. La braise de verre doit être répartie uniformément sur le brûleur. N'ajoutez pas de braise de verre additionnelle, d'ornements ou de la vermiculite. Utilisez uniquement la quantité de braise de verre fournie avec l'appareil.

- Retirez le cadre du vitrage. Référez-vous à la section 8.3.1 RETRAIT DE LA PORTE
- Ouvrez avec précaution le sac qui contient la braise de verre.
- Répandez soigneusement la braise de verre sur le dessus du brûleur. Utilisez tout le sac et distribuez-le uniformément sur toute la surface du brûleur afin de recouvrir toute la plaque et les sillons.

9. ENTRETIEN

9.1. PRÉCAUTION

Un technicien certifié devrait effectuer annuellement l'inspection et l'entretien de votre foyer en plus de l'installation générale du foyer et du système d'évent afin de garder le tout en état de fonctionner de façon sécuritaire. L'arrivée de gaz devrait être coupée et le foyer devrait être complètement refroidi lors de toute opération d'entretien. Toutes les parties de l'équipement qui sont mises de côté pour l'entretien doivent être remises en place avant la prochaine utilisation.

9.2. SYSTÈME DE VENTILATION

Une inspection des conduits d'évents devrait faire partie de la visite d'entretien annuelle. Le système d'évent ne doit pas être bloqué. Les instructions du fabricant du système d'évent peuvent fournir des détails spécifiques à l'inspection de ce système. Toute section désassemblée doit être réassemblée et scellée tel que requis.

AVERTISSEMENT

Ne laver pas la vitre lorsqu'elle est chaude. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou contenant de l'ammoniac. Ne pas frapper ni claquer la porte de verre. Ne pas nettoyer la vitre avec du papier de toilette ou de linge fait de matériel synthétique

9.3. NETTOYAGE DES VITRES

Pour la poussière et les dépôts faciles à enlever, utiliser un linge en coton humide. Ne pas utiliser d'abrasif ou de nettoyeur à base d'ammoniac; ils peuvent endommager la surface de verre.

Le contenu en soufre du carburant gazeux et divers composés relargués dans la chambre à combustion lors de l'utilisation du foyer peuvent engendrer la formation d'un dépôt blanchâtre sur les vitres. L'amplitude du phénomène peut varier d'un endroit à l'autre et d'une période à l'autre. Pour ce type de dépôt, nous recommandons donc d'utiliser un produit spécialisé pour vitre de poêle et désigné pour nettoyer ce type de dépôts blanchâtres. Plusieurs marques de produits nettoyeurs existent pour nettoyer ces dépôts mais ils peuvent montrer un degré d'efficacité variable. L'accumulation du dépôt blanchâtre peut apparaître plus rapidement au début pendant la période de "cuisson" du poêle. Il est donc important d'être plus vigilant dans la première période d'utilisation. Pour vous aider à garder la vitre propre, nous recommandons l'utilisation d'un nettoyeur spécialisé aux premiers signes d'un dépôt blanchâtre. Le plus longtemps que le film est laissé en place sur le verre lors du fonctionnement du foyer, le plus difficile il sera à faire partir. Veuillez suivre les instructions du nettoyeur à vitre et si applicable favoriser l'utilisation d'un linge en coton. **Ce type de problème concernant les vitres est en dehors du contrôle de J.A. Roby et ne peut donc pas être couvert par la garantie**

9.4. NETTOYAGE DU BRÛLEUR ET DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

1. Retirez la porte amovible (chapitre 8.3.1).
2. Retirez le contour du brûleur ou les bûches.
3. Retirez le brûleur (chapitre 3.6).
4. Videz la braise de verre dans un bac.
5. À l'aide d'un aspirateur, nettoyez le brûleur ainsi que tout le fond de la chambre à combustion.
6. À l'aide d'un tissu en microfibre, époussetez les surfaces de la chambre à combustion.
7. Retirez toute charpie du brûleur principal et de la veilleuse.
8. Remettez le brûleur (chapitre 3.7).

9. Remettez soigneusement la braise de verre en place.
10. Remplacez la porte.



AVERTISSEMENT

Il est obligatoire de disperser de la quantité de braise de verre requise (2 tasses) sur le brûleur sans quoi la combustion du gaz ne sera pas optimale.

9.5. NETTOYAGE DU PILOTE ET DU THERMOCOUPLE

La flamme du pilote peut créer un dépôt de carbone sur le pilot et le thermocouple, pour retirer ce dépôt, utiliser une laine d'acier et frotter délicatement les parties métalliques. Cela rendra l'allumage plus efficace.

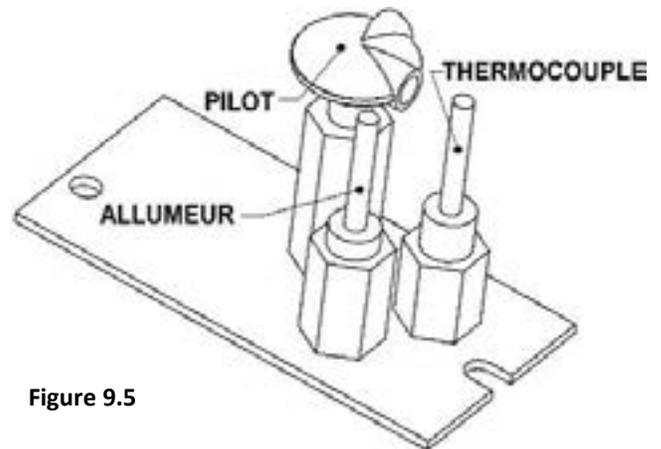


Figure 9.5

9.6. REMPLACEMENT DE BATTERIE DANS LE SmartCase®

Le dispositif d'allumage électronique de cet appareil nécessite quatre batteries 1.5V de type AA pour fonctionner lorsqu'il n'est pas branché à une prise murale de la maison (ou lorsqu'une panne de courant survient). Si les batteries sont vides et qu'aucune étincelle est produite au niveau du pilote, remplacez les batteries.

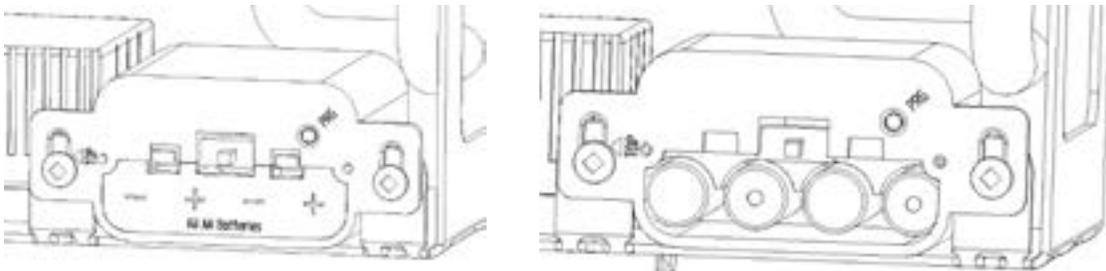


Figure 9.6

10. GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Causes possibles	Solutions
1. Lorsque je presse le bouton ON/OFF de la manette, il n'y a aucun bip sonore; le foyer ne s'allume pas.	<p>1A. La manette est mal synchronisée avec le foyer.</p> <p>1B. Les batteries sont mal installées dans la manette et/ou dans le SmartCase® du foyer.</p> <p>1C. Les batteries sont trop faibles.</p> <p>1D. Vous êtes trop éloignés du foyer.</p>	<p>1A. Se référer au paragraphe 4.2.1 du présent manuel et synchronisez la manette.</p> <p>1B. Vérifiez le bon positionnement des batteries dans la manette et le SmartCase®.</p> <p>1C. Changez les batteries.</p> <p>1D. Se rapprocher du foyer.</p>
2. Lorsque je presse le bouton ON/OFF de la manette j'entends un bip sonore mais je n'entends pas l'étinceleur faire des "étincelles" même après 15 secondes.	<p>2A. L'étinceleur s'est obstrué durant les utilisations précédentes et l'étincelle n'arrive plus à se faire.</p> <p>2B. Le fil de l'étinceleur est endommagé ou défectueux.</p>	<p>2A. Nettoyez l'étinceleur comme décrit au paragraphe 9.5.</p> <p>2B. Appelez votre détaillant de foyer J. A. ROBY afin de remplacer le SmartCase®.</p>
3. Lorsque je presse le bouton ON/OFF de la manette, j'entends un bip sonore suivi " d'étincelles " mais le pilote ne s'enflamme pas même après deux périodes "d'étincelles".	<p>3A. La bombonne de gaz est vide.</p> <p>3B. Les conduites d'arrivées de gaz n'ont pas été purgées lors de l'installation du foyer.</p> <p>3C. L'étinceleur s'est obstrué durant les utilisations précédentes et l'étincelle n'est pas assez forte.</p>	<p>3A. Appelez votre fournisseur de gaz pour qu'ils viennent remplir la bombonne.</p> <p>3B. Contactez un technicien certifié pour effectuer la purge.</p> <p>3C. Nettoyez l'étinceleur comme décrit au paragraphe 9.5.</p>
4. Lorsque je presse le bouton ON/OFF de la manette, j'entends un bip sonore, des "étincelles", le pilote s'enflamme mais le brûleur ne s'allume pas même 10 secondes après que le pilote se soit enflammé.	<p>4A. La flamme du pilote est trop faible et n'atteint pas le thermocouple.</p> <p>4B. Le thermocouple s'est obstrué durant les utilisations précédentes et ne détecte plus/mal la flamme du pilote.</p> <p>4C. Le fil du thermocouple est endommagé ou défectueux.</p> <p>4D. Le SmartCase® est en position OFF.</p>	<p>4A. Appelez votre détaillant de foyer J. A. ROBY afin de remplacer le SmartCase®</p> <p>4B. Nettoyez le thermocouple comme décrit au paragraphe 9.5.</p> <p>4C. Appelez votre détaillant de foyer J. A. ROBY afin de remplacer le SmartCase®.</p> <p>4D. Mettre le SmartCase® en position ON, figure 8.1.2.</p>
5. Mon foyer s'éteint tout seul.	<p>5A. Il y a une mauvaise combustion, la flamme est trop contaminée.</p> <p>5B. La bombonne de gaz est vide.</p> <p>5C. Événement obstrué ou défectueux.</p>	<p>5A. Commencez par vérifier la vis d'ajustement du pré-mélange air/gaz et l'ajustez tel que décrit au paragraphe 4.1.</p> <p>5B. Appelez votre fournisseur de gaz pour qu'ils viennent remplir la bombonne.</p> <p>5C. Contactez un technicien certifié pour effectuer une vérification des conduits d'événements.</p>

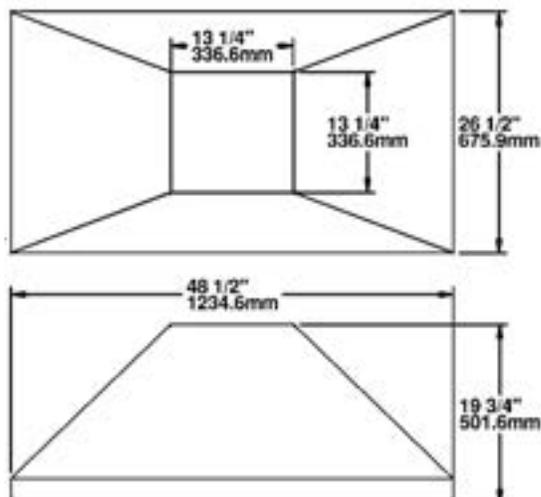
<p>6. J'ai des flammes très orangées qui se détachent du brûleur et occasionne du carbone.</p>	<p>6A. Il y a une mauvaise combustion, la flamme est trop contaminée.</p> <p>6B. Le restricteur d'air est trop fermé (boîte de mélange air/gaz).</p> <p>6C. Événement obstrué ou défectueux.</p>	<p>6A. Commencez par vérifier la vis d'ajustement du pré-mélange air/gaz et l'ajuster tel que décrit dans le paragraphe 4.1.</p> <p>6B. Ajustez correctement les échappements et admission des gaz comme décrit dans le paragraphe 4.1.</p> <p>6C. Contactez un technicien certifié pour effectuer une vérification des conduits d'événements.</p>
<p>7. Lorsque j'allume mon foyer, le brûleur fait de très longues flammes bleues qui se détachent du brûleur et il s'éteint à peine une minute plus tard.</p>	<p>7A. Arrivée d'air beaucoup trop restreinte.</p> <p>7B. La trappe d'échappement des gaz est trop fermée.</p> <p>7C. Événement obstrué ou défectueux.</p>	<p>7A. Commencez par vérifier la vis d'ajustement du pré-mélange air/gaz et l'ajuster tel que décrit dans le paragraphe 4.1.</p> <p>7B. Ajustez correctement les échappements et admission des gaz comme décrit dans le paragraphe 4.1.</p> <p>7C. Contactez un technicien certifié pour effectuer une vérification des conduits d'événements.</p>
<p>8. Je sens une odeur de gaz.</p>		<p>Référez-vous immédiatement à la page couverture du présent manuel et suivre les instructions.</p>
<p>9. Mon foyer ne s'éteint plus à l'aide de la manette.</p>	<p>9A. Les piles de la manette ne sont plus bonnes.</p> <p>9B. Vous êtes trop loin du foyer.</p> <p>9C. Une composante du SmartCase® est défectueuse.</p>	<p>9A. Changez les piles de la manette.</p> <p>9B. Approchez-vous de votre foyer.</p> <p>9C. Fermez la valve manuelle en amont du foyer et appelez votre détaillant J. A. ROBY.</p>
<p>10. Lorsque j'éteins mon foyer, le pilote reste allumé.</p>	<p>10A. Le foyer est en mode CPI.</p>	<p>10A. Référez-vous au chapitre 4.2.2 pour régler la manette en mode IPI.</p>
<p>11. Du carbone s'accumule sur les parois internes du foyer.</p>	<p>11A. La trappe d'échappement est dans une position trop fermée et provoque une mauvaise combustion.</p> <p>11B. L'événement est obstrué.</p>	<p>11A. Référez-vous au chapitre 4.1 pour ajuster la trappe d'évacuation des gaz dans une position plus ouverte.</p> <p>11B. Contactez un technicien certifié afin de vérifier votre système d'événement.</p>
<p>12. L'intensité de la flamme varie.</p>	<p>12A. Le foyer est réglé sur la fonction thermostat.</p>	<p>12A. Référez-vous au chapitre 4.2.2 pour désactiver le mode thermostat.</p>

11. ANNEXES

11.1. INSTALLATION DE LA HOTTE DÉCORATIVE ET PAREMENT DE L'ÉVENT

Pour les foyers qui sont en installation central comme le PAMPERO et le RGC-25 il est possible d'installer une hotte (5) pyramidale décorative en métal. Disponible chez votre détaillant des produits J.A. Roby.

IMPORTANT: La hotte doit être déposée sur le foyer tout de suite après l'installation de la première section d'évent et de la gaine isolante (8) de 8 pieds. Pour garder l'accès au-dessus du foyer vous devez surélever la hotte(5) en la déposant sur un châssis (6) temporaire. Nous recommandons que la première section d'évent soit



d'une longueur de 24 pouces pour pouvoir passer l'évent facilement par-dessus.

Il est important, lorsque vous construisez la structure carré autour de la cheminée, qu'elle ne soit pas supportée par la hotte mais bien par le foyer et/ou le plafond.

N.B.: La hotte n'est pas conçue pour supporter des charges.

Les matériaux à utiliser pour la structure ne doivent pas être en matériaux combustibles. La hotte créant une concentration de chaleur à son sommet il est préférable d'utiliser des panneaux de gypse ignifuge ou tous autres matériaux similaires non combustibles pour construire le parement de la cheminée jusqu'au plafond. Il est important de laisser un espace de 1/2 pouce minimum entre le parement de la cheminée et la hotte.

N'oubliez pas qu'il est impératif de mettre la gaine isolante de 8 pieds autour de l'évent rigide comme dans les autres configurations.

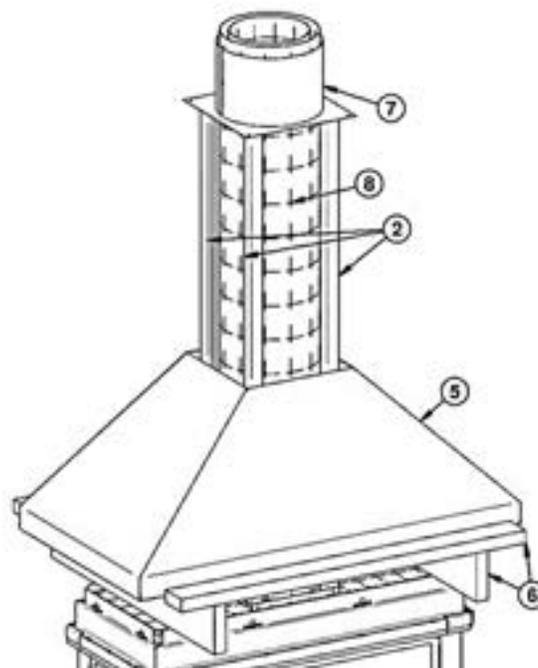
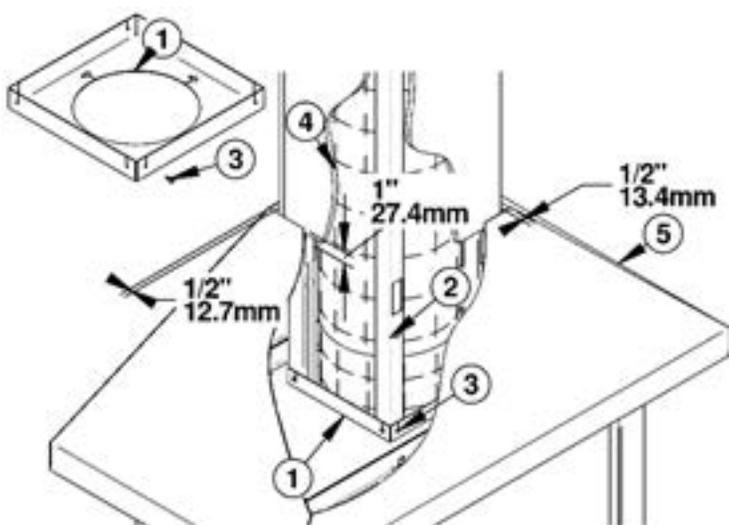
Bien protéger le dessus de la hotte pour ne pas endommager la surface.

Exemple:

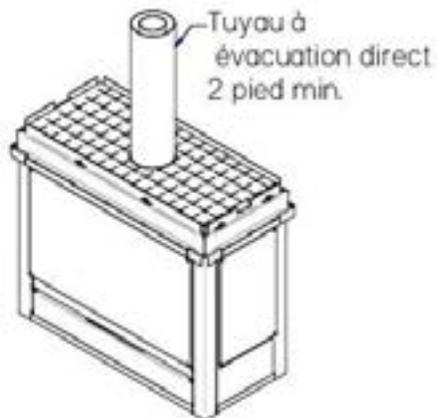
L'exemple suivant est pour des panneaux de gypse (4) ignifuge de ½ pouce (12.7mm) avec une finition extérieur sans céramique, plâtrée et peinte. Les colombages(2) sont en 1 pouce ½ métalliques (non combustible équivalent au 2" x 2").

La hauteur du cadrage que vous devez calculer est comptée à partir de l'intérieur de la pièce de vissage. (1) et le pare feu au plafond(7)

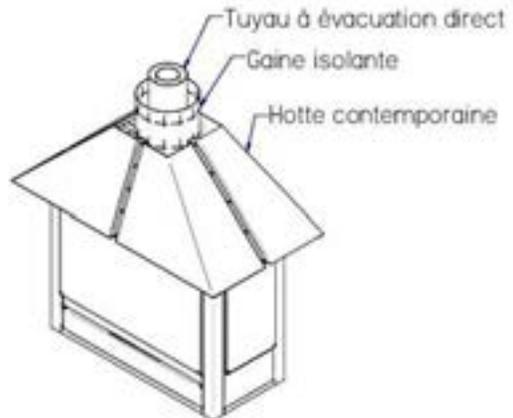
- a. Si vous élevé le foyer au gaz, construisez le socle.
- b. Installez le foyer sur le socle ou sur le plancher selon le cas.
- c. Construisez le cadrage qui va tenir le coupe-feu (7) en le centrant dans l'évent avec un fil à plomb.
- d. Installer de coupe-feu (7) dans le cadrage au plafond
- e. Installer la première section d'évent rigide comme indiqué dans ce manuel.
- f. Passez la hotte (5) par-dessus l'évent et la déposer sur un châssis temporaire (6).
- g. Installer la gaine(8) sur la section de cheminée et fixer là à la base de l'évent
- h. Terminer la cheminée jusqu'au toit et installer la gaine sur toute sa longueur. Ne la coupez pas, passez la dans le coupe-feu.
- i. Construisez avec des colombages en acier(2) le cadre autour de l'évent et les visser(3) dans les coins intérieurs de la plaque de vissage (1)
- j. Fixer les colombages (2) au plafond avec des fers angles et les mettre de niveau.
- k. Retirer le châssis temporaire (6) et déposer la hotte (5) à son emplacement.
- l. Visser les panneaux de gypse (4) sur le cadrage en les insérant de 1" dans la hotte.
- m. Faites la finition du plâtre, sablez et peinturez.



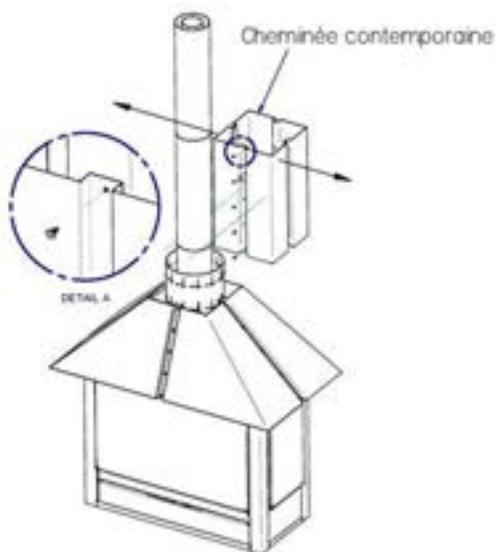
11.2. INSTALLATION DE LA HOTTE CONTEMPORAINE



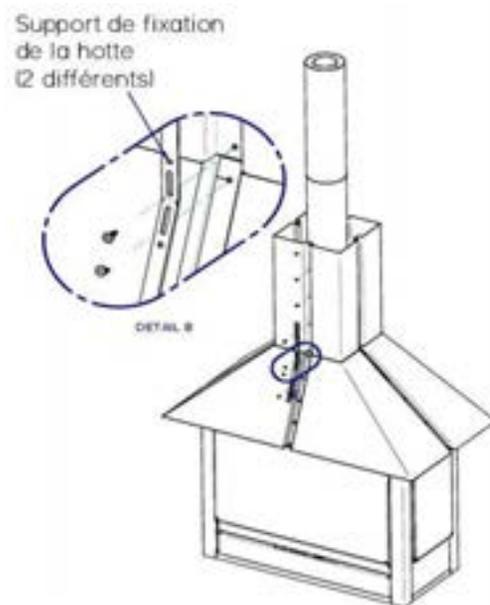
1. Installer 2 pieds tuyau à évacuation direct.



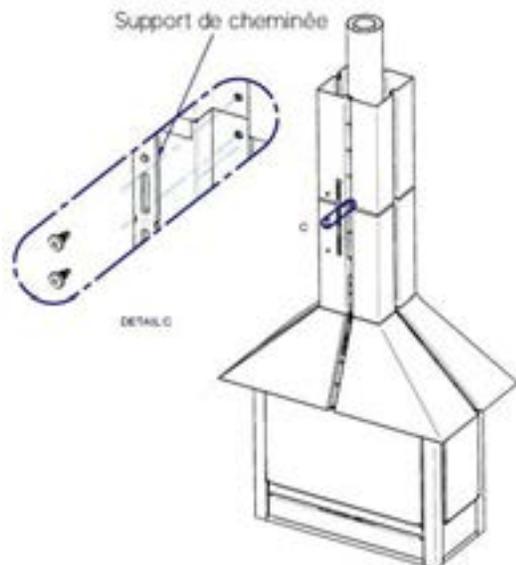
2. Insérer la gaine isolante sur le tuyau à évacuation direct.
Passer la hotte contemporaine au-dessus du tuyau d'évacuation et déposer-la sur le foyer.



3. Terminer l'installation des tuyaux à évacuation et de la gaine isolante.
Dévisser les vis sur un côté de la cheminée contemporaine et ouvrir la cheminée pour l'insérer sur la hotte.
Déposer la cheminée sur la hotte.

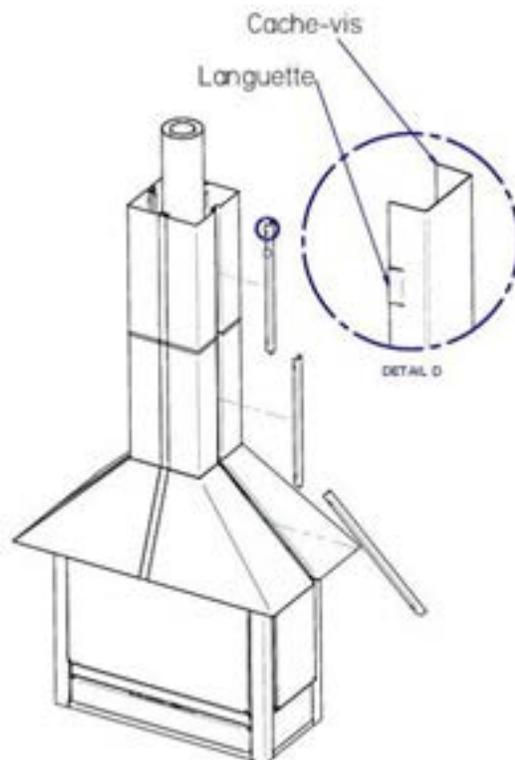


4. Prendre les supports pour la hotte (2 angles différents).
Dévisser les vis nécessaires pour installer les supports (4 vis pour chaque support).



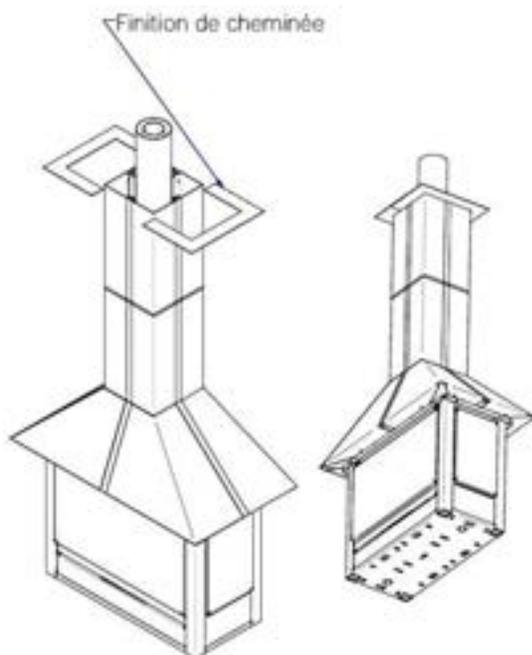
- 5.** Pour installer les autres sections de cheminée, ouvrir la cheminée comme l'étape précédente.

Prendre les supports de cheminée (non pliés) et dévisser les vis nécessaires sur les cheminées pour les installer. (4 vis pour chaque support)



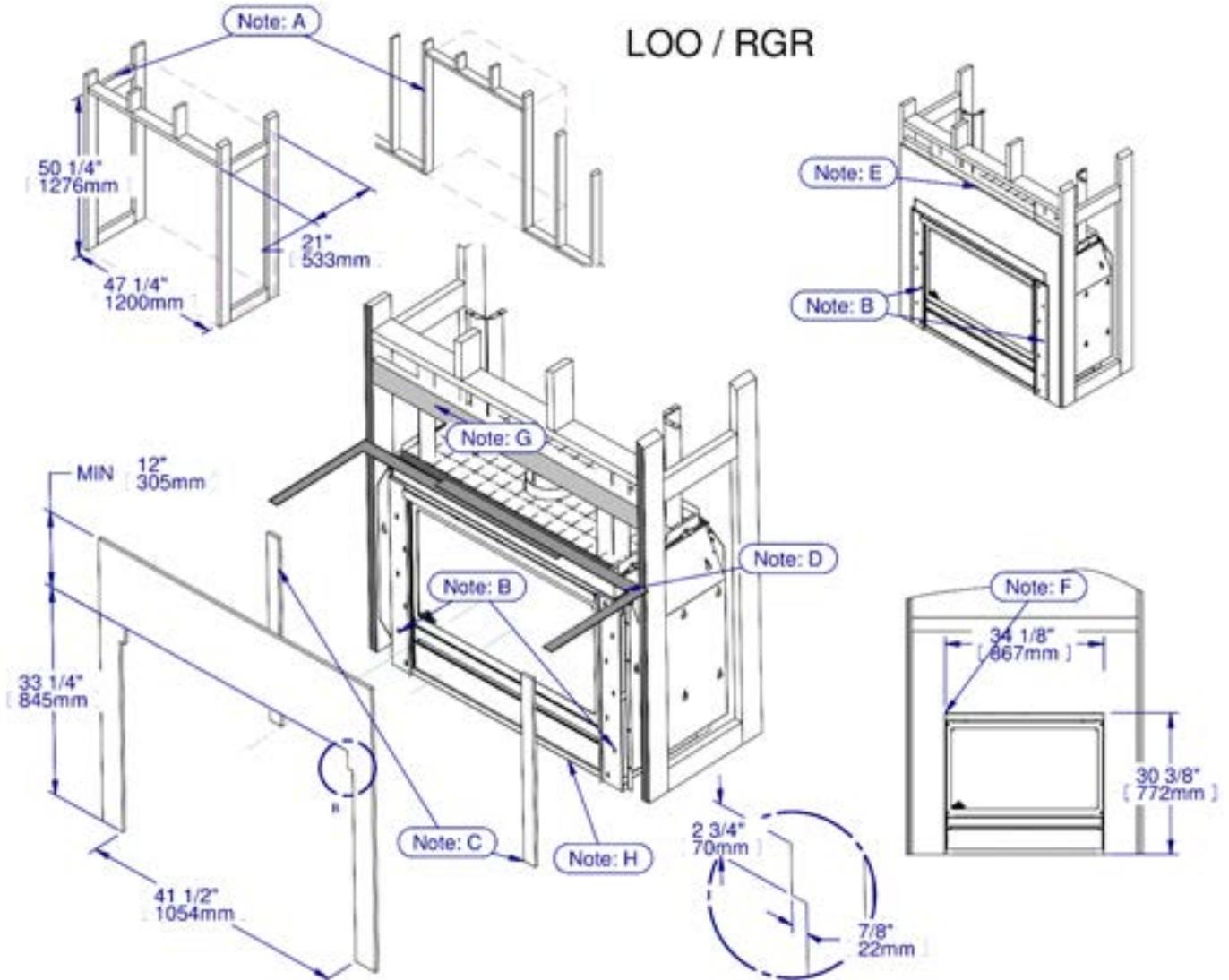
- 6.** Pour installer les cache-vis, insérez-les dans les fentes de la hotte et de la cheminée.

Si les cache-vis ne sont pas serrés, vous pouvez ouvrir les languettes ou les coller avec de la silicone.



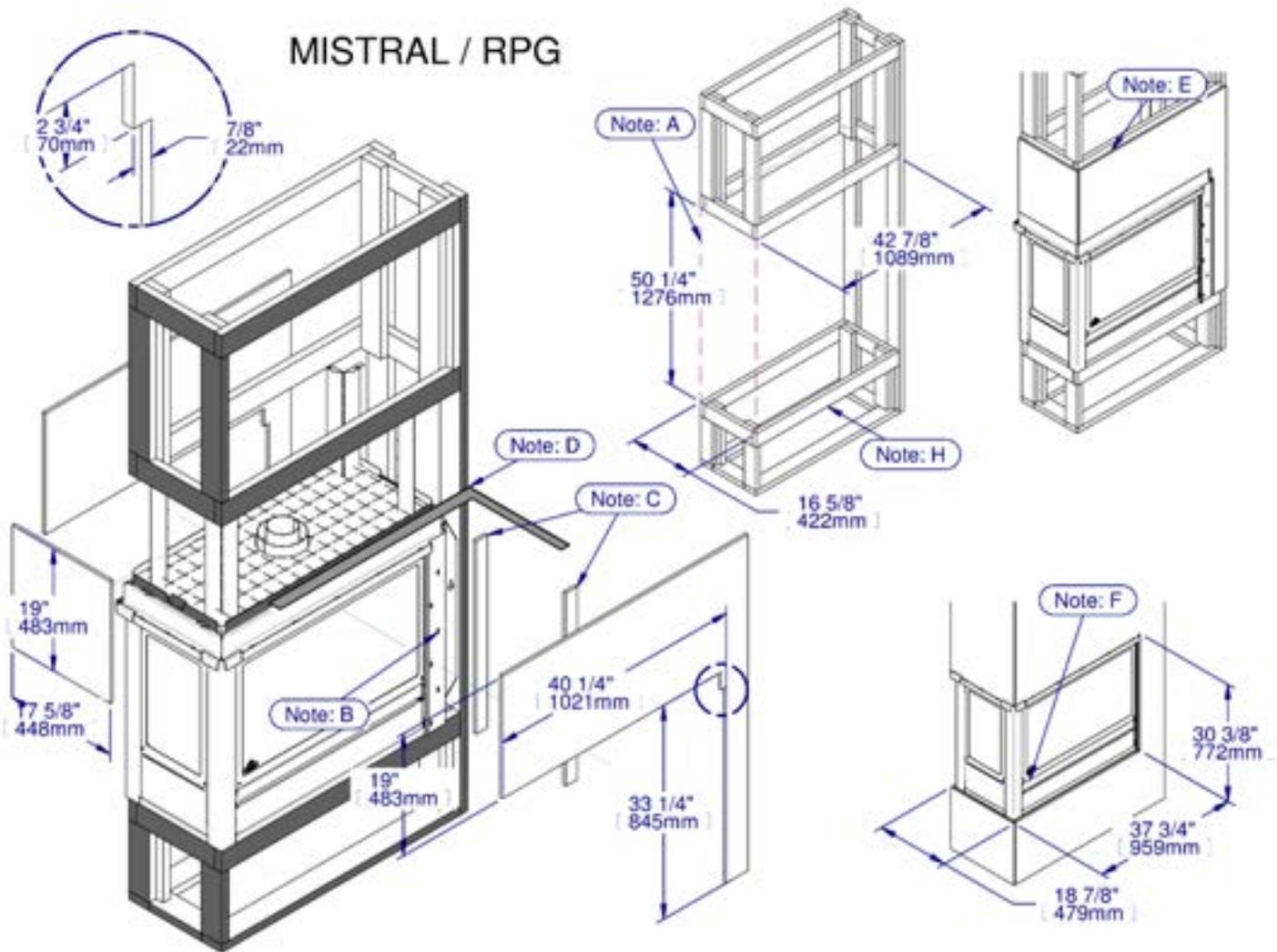
- 7.** Pour terminer l'installation, installer la finition de cheminée au plafond et fixez-le avec de la silicone.

11.3. EXEMPLE DE BÂTIT (DIMENSIONS RÉDUITES POUR UNE SOUS-COUCHE DE FIBROCIMENT ET MATÉRIAUX DE FINITION)



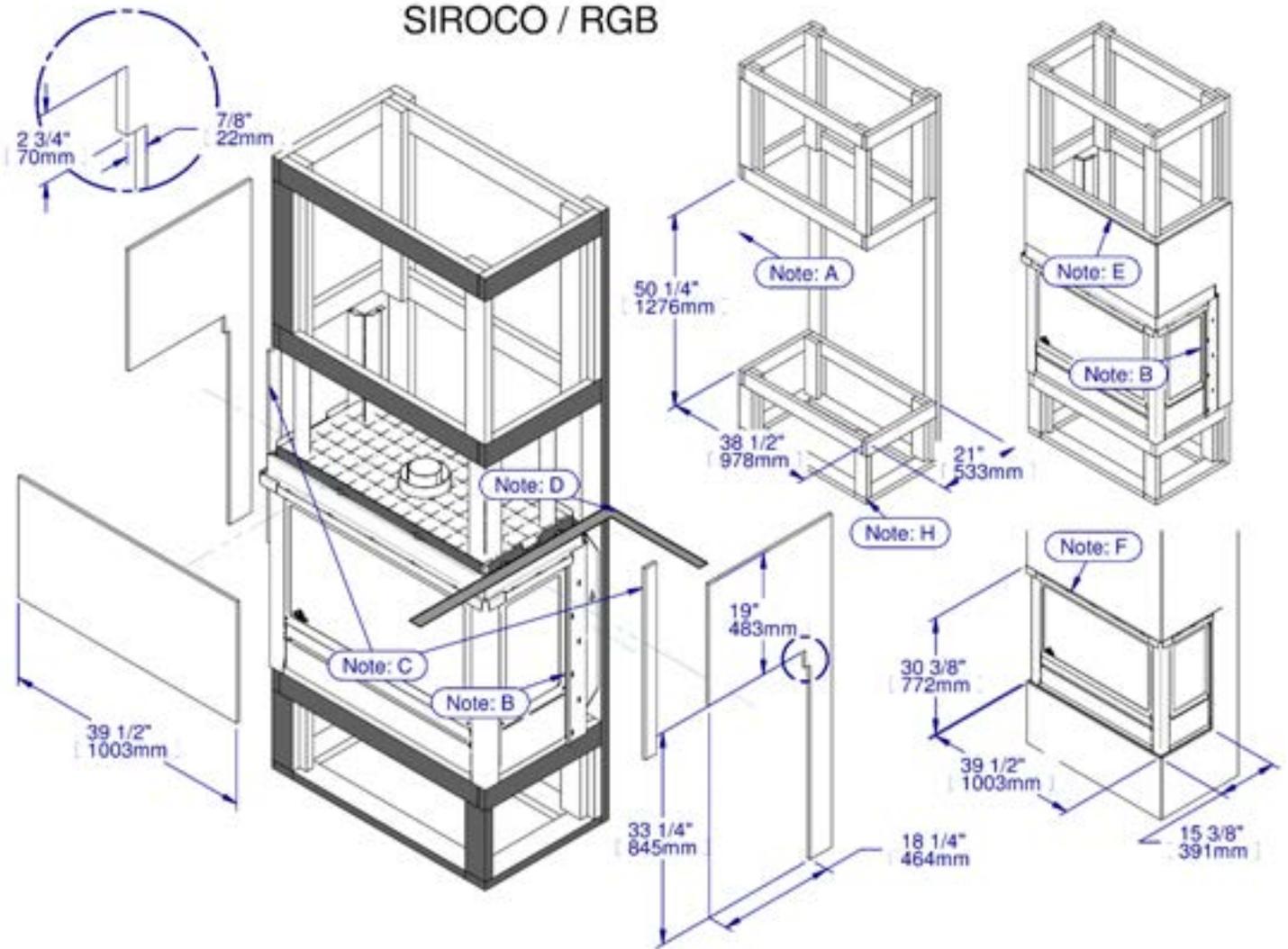
- A. Dimension extérieure de l'appareil. Dans cette zone il est strictement interdit de mettre des matières combustibles. Retirer tout papier peint qui pourrait se retrouver à l'extérieur ou en périphérie de cette zone. Ces dimensions sont minimums et peuvent être augmentés selon l'installation.
- B. La moulure doit être vissée sur la boîte de dégagement et bien appuyer sur le foyer. Elle sert à absorber la dilatation du foyer lorsque celui-ci devient chaud et que la moulure de finition et la finition y sont collées.
- C. Il y a un espace à remplir entre la planche de clouage et le bout de la moulure B, vous pouvez mettre une pièce de Fibrociment de 1/2 x 2 sur une longueur de 30 pouces. Elle peut être vissée ou collée directement sur la boîte. Vous pouvez encocher le fibrociment pour laisser passer les vis de la moulure et tailler la pièce plus large pour qu'elle remplisse complètement l'espace.
- D. Vous devez aligner le cadrage sur la partie la plus haute du foyer au gaz. Il est permis d'y visser le fibrociment ou de le coller. Prévoyez une planche de clouage le long des murs pour y fixer le fibrociment et la finition.
- E. Les dimensions des ouvertures à pratiquer dans le fibrociment sont indiquées. Les dimensions extérieures sont selon votre installation. Il est indiqué ici les endroits où l'utilisation de matière non-combustible est obligatoire. Le reste du cadrage peut être fait de matières combustibles.
- F. Dimensions de l'ouverture finale. La finition doit être collée directement sur la moulure et sur la partie du haut du foyer. Pour le dégagement du manteau respecter les dégagements indiqués pour les tablettes dans le manuel.
- G. Pour certaines configurations comme l'encasté et le au travers il peut être nécessaire de mettre une solive métallique pour rajouter du vissage.
- H. Vous pouvez déposer directement l'appareil au sol ou le déposer sur un bâtit. Assurez-vous qu'il soit assez rigide pour supporter le poids du foyer.

MISTRAL / RPG

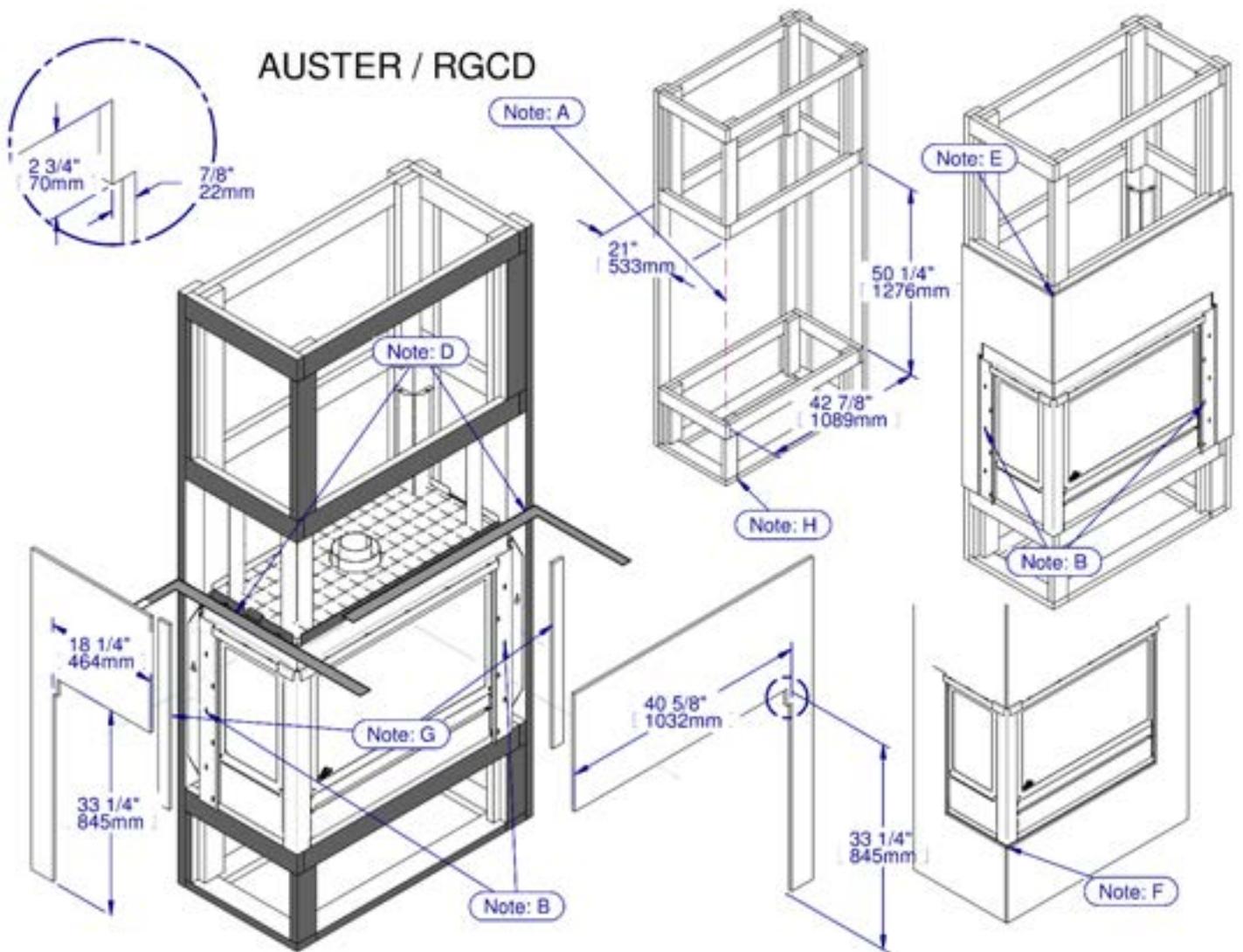


- A. Dimension extérieure de l'appareil. Dans cette zone il est strictement interdit de mettre des matières combustibles. Retirer tout papier peint qui pourrait se retrouver à l'extérieur ou en périphérie de cette zone. Ces dimensions sont minimums et peuvent être augmentés selon l'installation.
- B. La moulure doit être vissée sur la boîte de dégagement et bien appuyer sur le foyer. Elle sert à absorber la dilatation du foyer lorsque celui-ci devient chaud et que la moulure de finition et la finition y sont collées.
- C. Il y a un espace à remplir entre la planche de clouage et le bout de la moulure B, vous pouvez mettre une pièce de Fibrociment de 1/2 x 2 sur une longueur de 30 pouces. Elle peut être vissée ou collée directement sur la boîte. Vous pouvez encocher le fibrociment pour laisser passer les vis de la moulure et tailler la pièce plus large pour qu'elle remplisse complètement l'espace.
- D. Vous devez aligner le cadrage sur la partie la plus haute du foyer au gaz. Il est permis d'y visser le fibrociment ou de le coller. Prévoyez une planche de clouage le long des murs pour y fixer le fibrociment et la finition.
- E. Les dimensions des ouvertures à pratiquer dans le fibrociment sont indiquées, Les dimensions extérieures sont selon votre installation. Il est indiqué ici les endroits où l'utilisation de matière non-combustible est obligatoire. Le reste du cadrage peut être fait de matières combustibles.
- F. Dimensions de l'ouverture finale. La finition doit être collée directement sur la moulure et sur la partie du haut du foyer. Pour le dégagement du manteau respecter les dégagements indiqués pour les tablettes dans le manuel.
- G. Pour certaines configurations comme l'encastrement et le au travers il peut être nécessaire de mettre une solive métallique pour rajouter du vissage.
- H. Vous pouvez déposer directement l'appareil au sol ou le déposer sur un bâtis. Assurez-vous qu'il soit assez rigide pour supporter le poids du foyer.

SIROCO / RGB

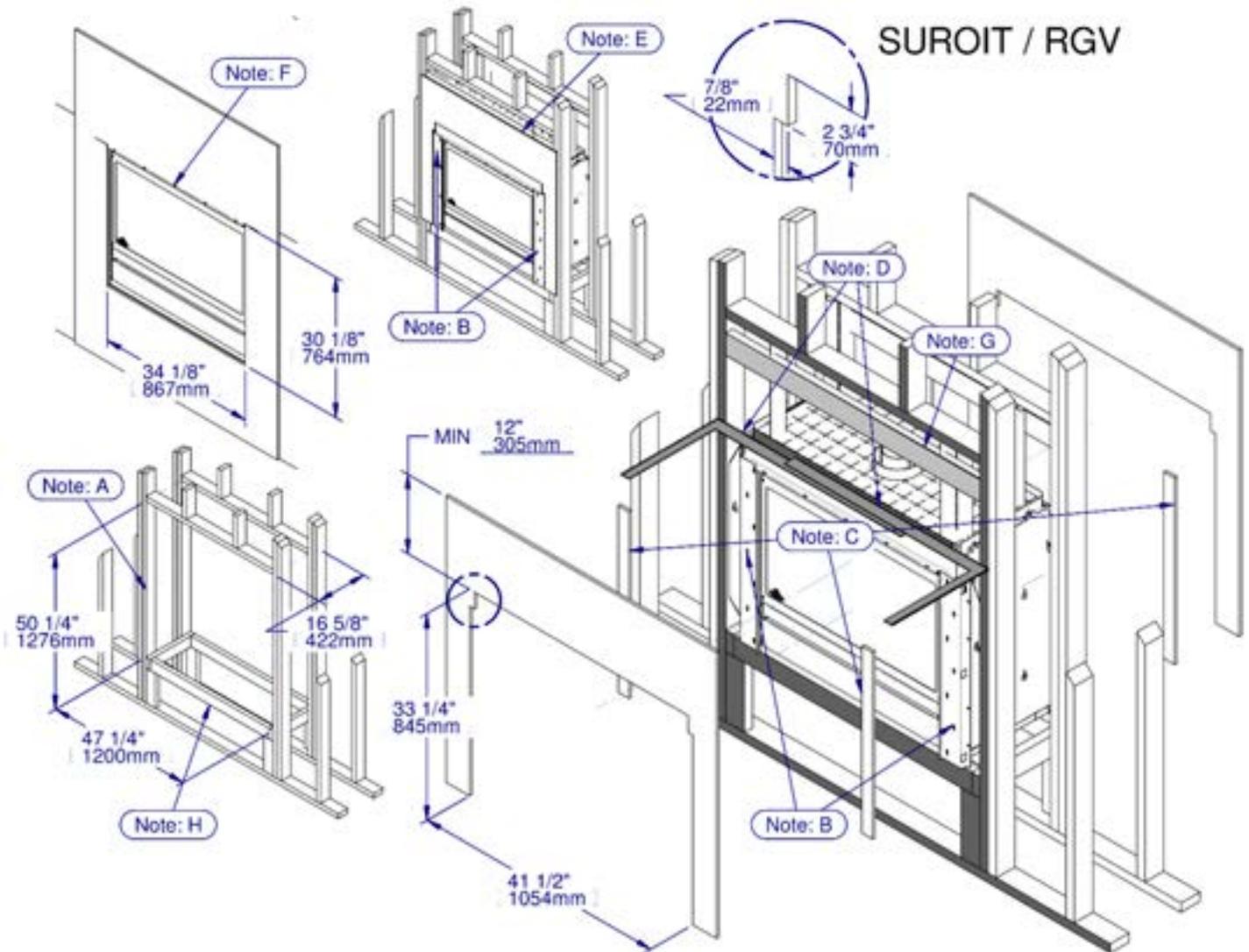


- A. Dimension extérieure de l'appareil. Dans cette zone il est strictement interdit de mettre des matières combustibles. Retirer tout papier peint qui pourrait se retrouver à l'extérieur ou en périphérie de cette zone. Ces dimensions sont minimums et peuvent être augmentés selon l'installation.
- B. La moulure doit être vissée sur la boîte de dégagement et bien appuyer sur le foyer. Elle sert à absorber la dilatation du foyer lorsque celui-ci devient chaud et que la moulure de finition et la finition y sont collées.
- C. Il y a un espace à remplir entre la planche de clouage et le bout de la moulure B, vous pouvez mettre une pièce de Fibrociment de $\frac{1}{2} \times 2$ sur une longueur de 30 pouces. Elle peut être vissée ou collée directement sur la boîte. Vous pouvez encocher le fibrociment pour laisser passer les vis de la moulure et tailler la pièce plus large pour qu'elle remplisse complètement l'espace.
- D. Vous devez aligner le cadrage sur la partie la plus haute du foyer au gaz. Il est permis d'y visser le fibrociment ou de le coller. Prévoyez une planche de clouage le long des murs pour y fixer le fibrociment et la finition.
- E. Les dimensions des ouvertures à pratiquer dans le fibrociment sont indiquées, Les dimensions extérieures sont selon votre installation. Il est indiqué ici les endroits où l'utilisation de matière non-combustible est obligatoire. Le reste du cadrage peut être fait de matières combustibles.
- F. Dimensions de l'ouverture finale. La finition doit être collée directement sur la moulure et sur la partie du haut du foyer. Pour le dégagement du manteau respecter les dégagements indiqués pour les tablettes dans le manuel.
- G. Pour certaines configurations comme l'encastrement et le au travers il peut être nécessaire de mettre une solive métallique pour rajouter du vissage.
- H. Vous pouvez déposer directement l'appareil au sol ou le déposer sur un bâtis. Assurez-vous qu'il soit assez rigide pour supporter le poids du foyer.



- A. Dimension extérieure de l'appareil. Dans cette zone il est strictement interdit de mettre des matières combustibles. Retirer tout papier peint qui pourrait se retrouver à l'extérieur ou en périphérie de cette zone. Ces dimensions sont minimums et peuvent être augmentés selon l'installation.
- B. La moulure doit être vissée sur la boîte de dégagement et bien appuyer sur le foyer. Elle sert à absorber la dilatation du foyer lorsque celui-ci devient chaud et que la moulure de finition et la finition y sont collées.
- C. Il y a un espace à remplir entre la planche de clouage et le bout de la moulure B, vous pouvez mettre une pièce de Fibrociment de 1/2 x 2 sur une longueur de 30 pouces. Elle peut être vissée ou collée directement sur la boîte. Vous pouvez encocher le fibrociment pour laisser passer les vis de la moulure et tailler la pièce plus large pour qu'elle remplisse complètement l'espace.
- D. Vous devez aligner le cadrage sur la partie la plus haute du foyer au gaz. Il est permis d'y visser le fibrociment ou de le coller. Prévoyez une planche de clouage le long des murs pour y fixer le fibrociment et la finition.
- E. Les dimensions des ouvertures à pratiquer dans le fibrociment sont indiquées, Les dimensions extérieures sont selon votre installation. Il est indiqué ici les endroits où l'utilisation de matière non-combustible est obligatoire. Le reste du cadrage peut être fait de matières combustibles.
- F. Dimensions de l'ouverture finale. La finition doit être collée directement sur la moulure et sur la partie du haut du foyer. Pour le dégagement du manteau respecter les dégagements indiqués pour les tablettes dans le manuel.
- G. Pour certaines configurations comme l'encastrement et le au travers il peut être nécessaire de mettre une solive métallique pour rajouter du vissage.
- H. Vous pouvez déposer directement l'appareil au sol ou le déposer sur un bâtis. Assurez-vous qu'il soit assez rigide pour supporter le poids du foyer.

SUROIT / RGV



- A. Dimension extérieure de l'appareil. Dans cette zone il est strictement interdit de mettre des matières combustibles. Retirer tout papier peint qui pourrait se retrouver à l'extérieur ou en périphérie de cette zone. Ces dimensions sont minimums et peuvent être augmentés selon l'installation.
- B. La moulure doit être vissée sur la boîte de dégagement et bien appuyer sur le foyer. Elle sert à absorber la dilatation du foyer lorsque celui-ci devient chaud et que la moulure de finition et la finition y sont collées.
- C. Il y a un espace à remplir entre la planche de clouage et le bout de la moulure B, vous pouvez mettre une pièce de Fibrociment de $\frac{1}{2} \times 2$ sur une longueur de 30 pouces. Elle peut être vissée ou collée directement sur la boîte. Vous pouvez encocher le fibrociment pour laisser passer les vis de la moulure et tailler la pièce plus large pour qu'elle remplisse complètement l'espace.
- D. Vous devez aligner le cadrage sur la partie la plus haute du foyer au gaz. Il est permis d'y visser le fibrociment ou de le coller. Prévoyez une planche de clouage le long des murs pour y fixer le fibrociment et la finition.
- E. Les dimensions des ouvertures à pratiquer dans le fibrociment sont indiquées, Les dimensions extérieures sont selon votre installation. Il est indiqué ici les endroits où l'utilisation de matière non-combustible est obligatoire. Le reste du cadrage peut être fait de matières combustibles.
- F. Dimensions de l'ouverture finale. La finition doit être collée directement sur la moulure et sur la partie du haut du foyer. Pour le dégagement du manteau respecter les dégagements indiqués pour les tablettes dans le manuel.
- G. Pour certaines configurations comme l'encastré et le au travers il peut être nécessaire de mettre une solive métallique pour rajouter du vissage.
- H. Vous pouvez déposer directement l'appareil au sol ou le déposer sur un bâtis. Assurez-vous qu'il soit assez rigide pour supporter le poids du foyer.

INSTALLATION DES MOULURES SELON LES CONFIGURATIONS

11.4.1. PRÉPARATION DES PIÈCES AVANT L'ASSEMBLAGE

Selon la configuration de l'appareil, vous devrez découper les pièces détachables. Avec votre appareil vous avez reçu toutes les pièces pour toutes les configurations. Il se peut, qu'après avoir préparé les pièces, il vous en reste. Vous pouvez les disposer dans le recyclage.

Vous devez avoir choisi l'apparence extérieure avant de commencer, car une fois les pièces découpées il vous faudra en commander d'autre pour faire une autre configuration.

Les pièces D et E servent à faire l'apparence "clean face" qui réduisent au maximum la visibilité du châssis de l'appareil et donne plus de place à la finition du mur.

ATTENTION: soyez sûr que le compartiment à batterie a été déménagé au bon endroit, il ne sera plus possible de passer par la porte du bas s'il n'est pas au bon endroit.

Les pièces F et G servent à donner une apparence plus brute et industrielle à l'appareil.

Il est possible aussi de ne pas utiliser ni l'un ni l'autre, dans ce cas les pièces C n'ont pas à être taillées.

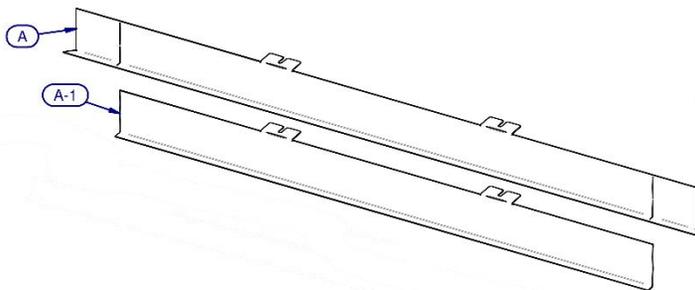
Découpe des pièces.

Pour découper les pièces vous aurez besoin d'une paire de ciseau à tôle, d'une paire de pince, d'une paire de gant, et de lunette de sécurité.

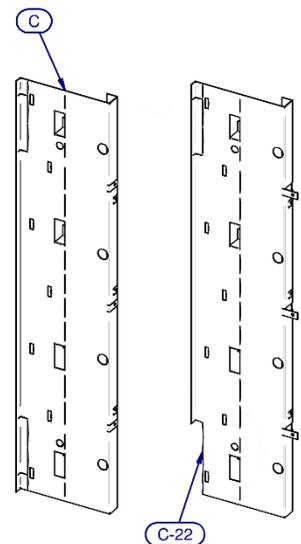
Les pièces sont identifiées dans les illustrations par une lettre et un chiffre, La lettre identifie la pièce et le chiffre indique le côté de la pièce à découper. Selon la configuration, certaines pièces n'ont pas à être coupées et sont identifiées seulement par leur lettre.

IMPORTANT, Veillez à mettre la bordure avec les angles de 45° à chaque extrémité vers vous, comme dans les illustrations. Une pièce taillé 2 ne peut pas devenir une pièce taillé 3 après l'avoir coupée et deviens inutilisable si elle n'est pas du bon côté.

- Exemple 1: L'illustration de la pièce A-1 indique que vous devez prendre la pièce A et que vous devez retirer les deux côtés comme illustré dans ce document.

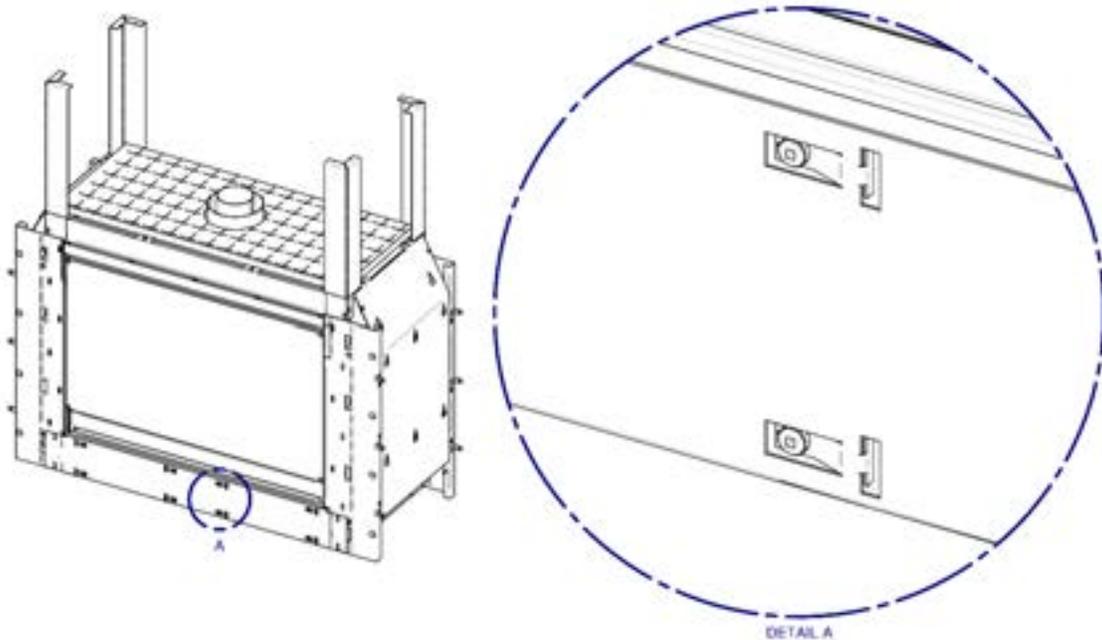


- Exemple 2 : L'illustration de la pièce C-22 indique de prendre la pièce C et le chiffre 22 (double 2) indique qu'il faut détacher les 2 partie détachables indiqués à l'extrémité de la pièce C. (C-2 indique de prendre la même pièce et de ne couper que la première partie de l'extrémité indiqués)



Nous vous recommandons d'identifier les pièces après les avoir coupés.

Les pièces D, E, F G doivent être bien vissés sur le cadre du bas et dans le panneau du foyer. À l'aide de vis auto perçantes.

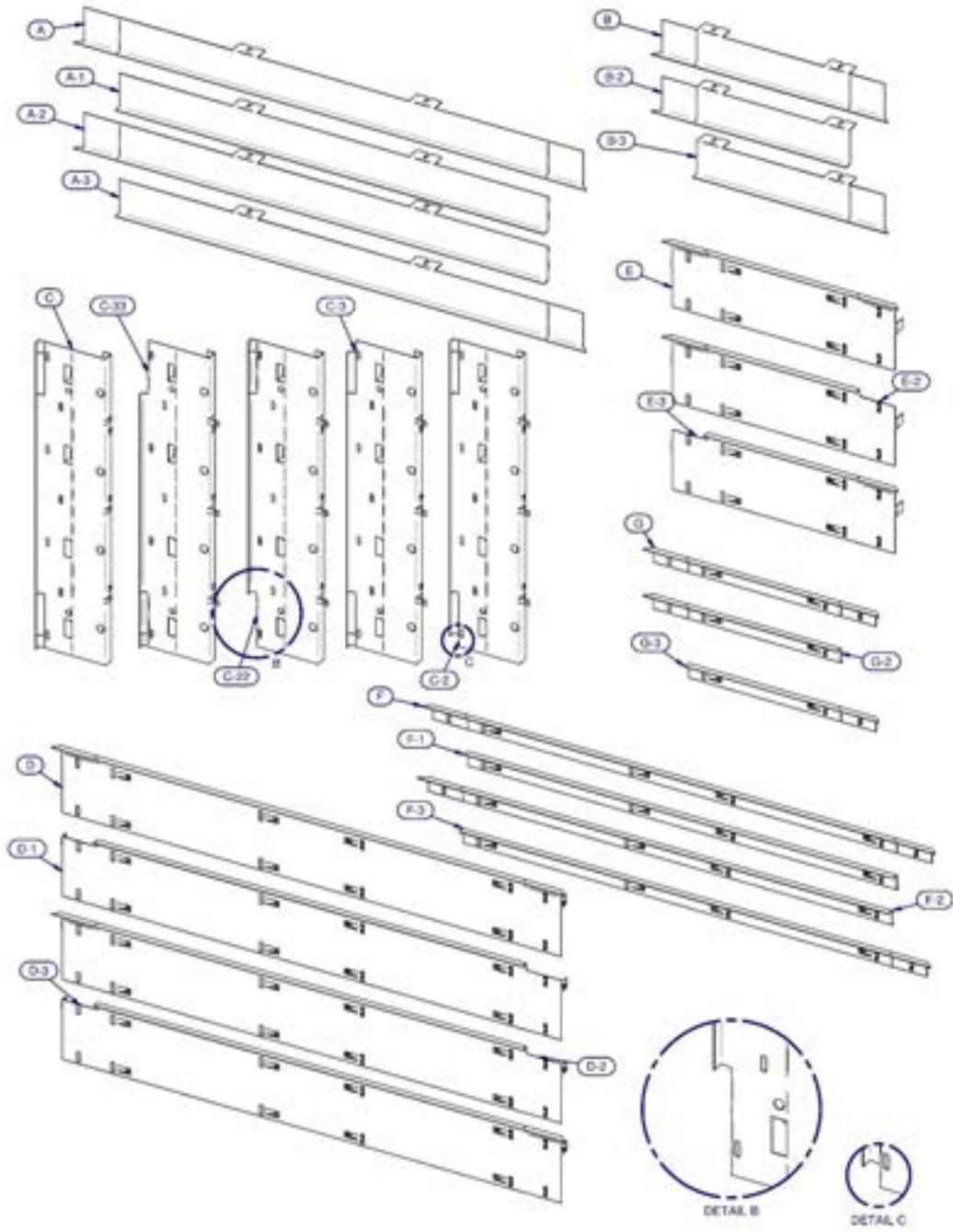


ATTENTION. Les tubes de gaz se trouvent à proximités des deux vis du centre en haut veillez à bien les distancés pour ne pas les percés ou les endommagés.

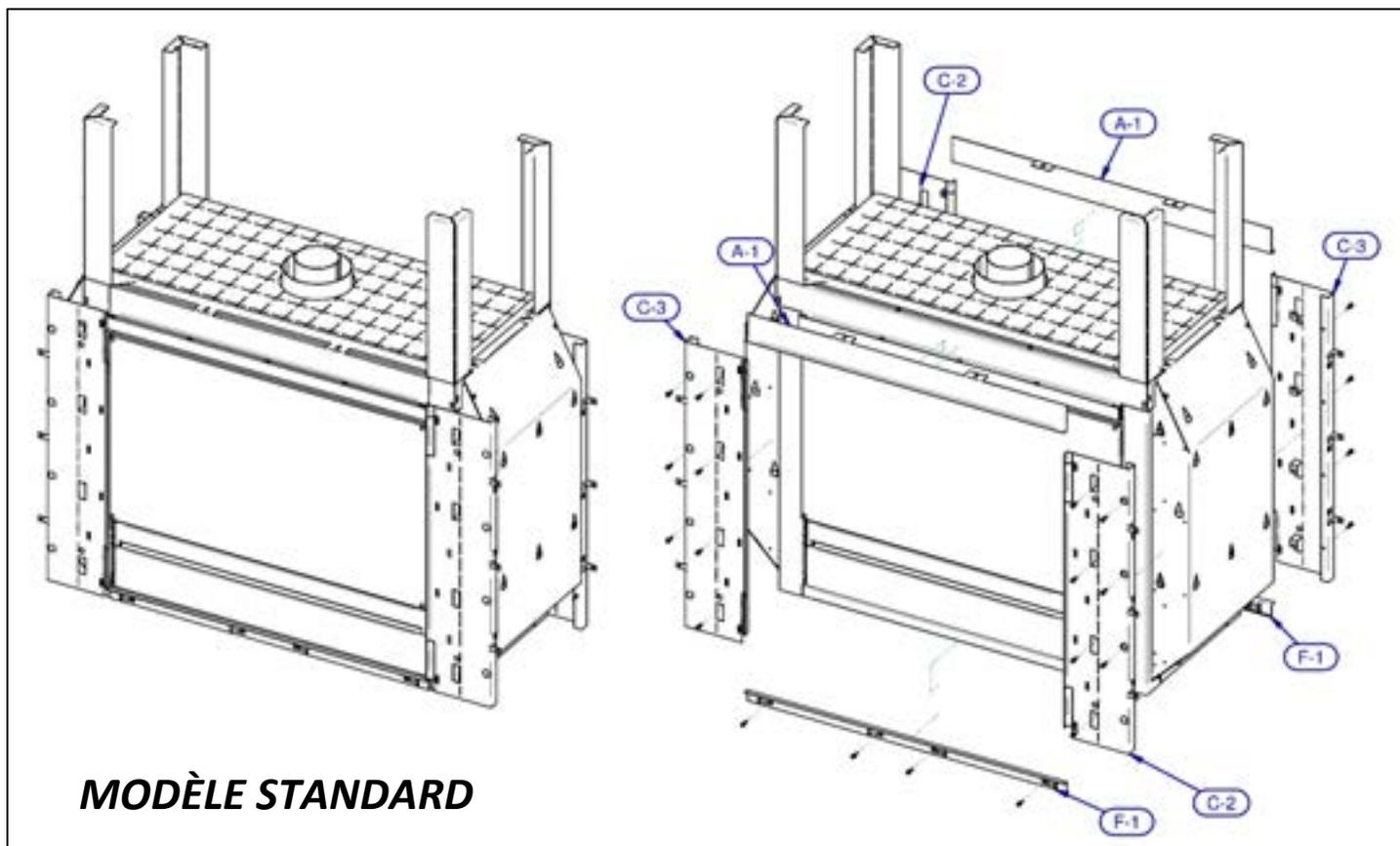
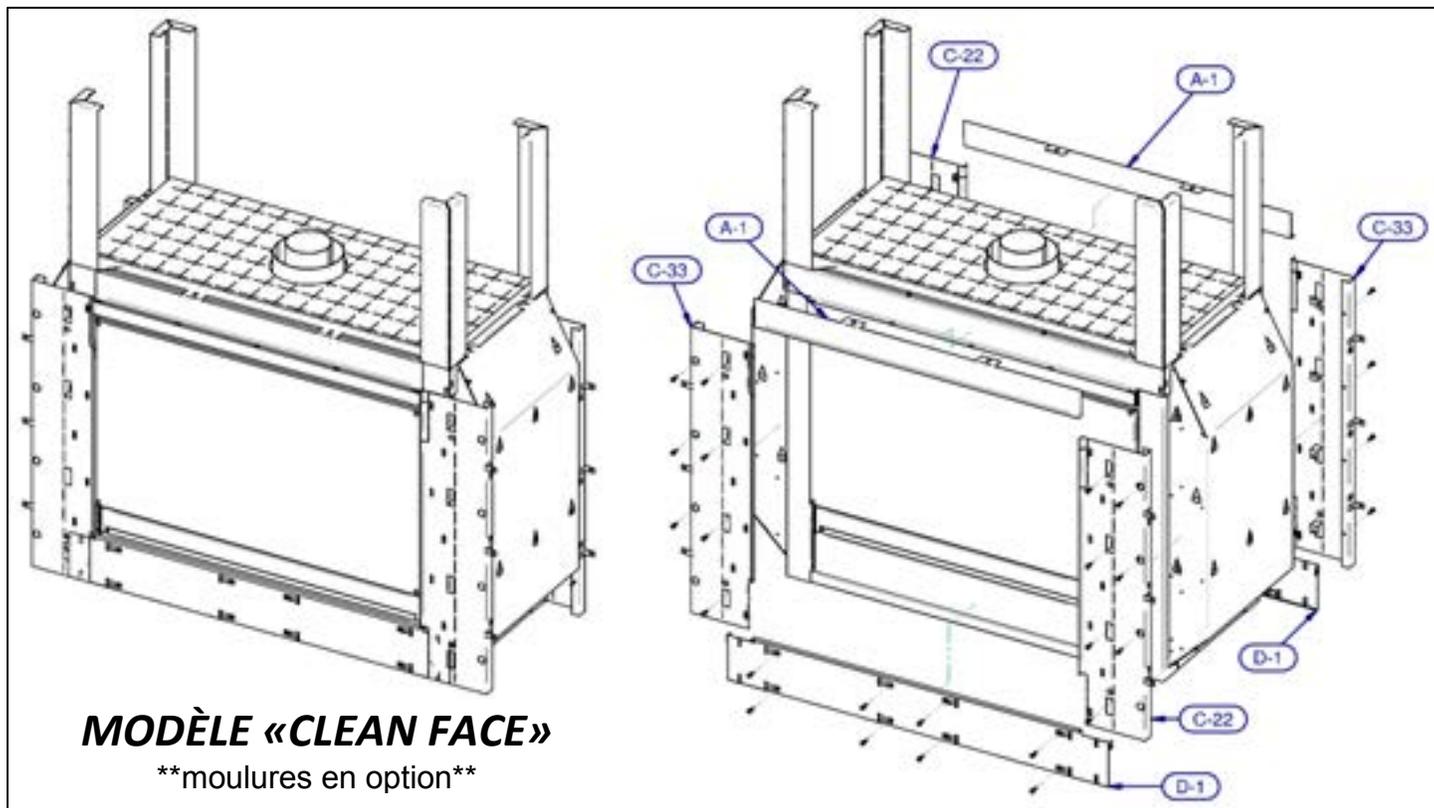
ATTENTION: la porte qui donne accès aux commandes de l'appareil ne doit pas être bloqué lorsque vous installé l'appareil sous l'apparence "clean face"

Pour des raisons esthétique les pièces du foyer ne sont pas pré percés dans le bas de l'appareil vous devrez donc les percés si vous choisissez l'une ou l'autre des apparences.

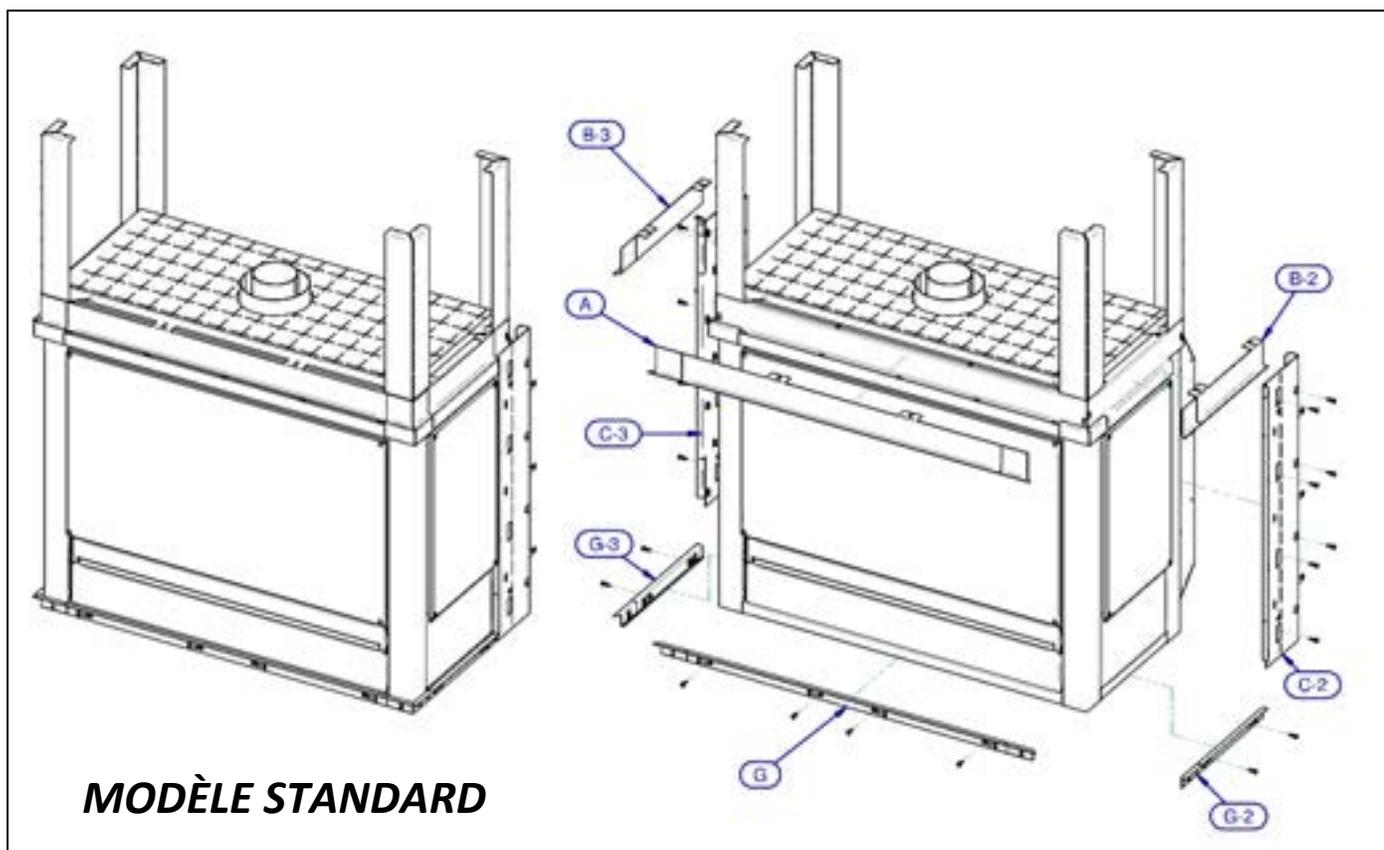
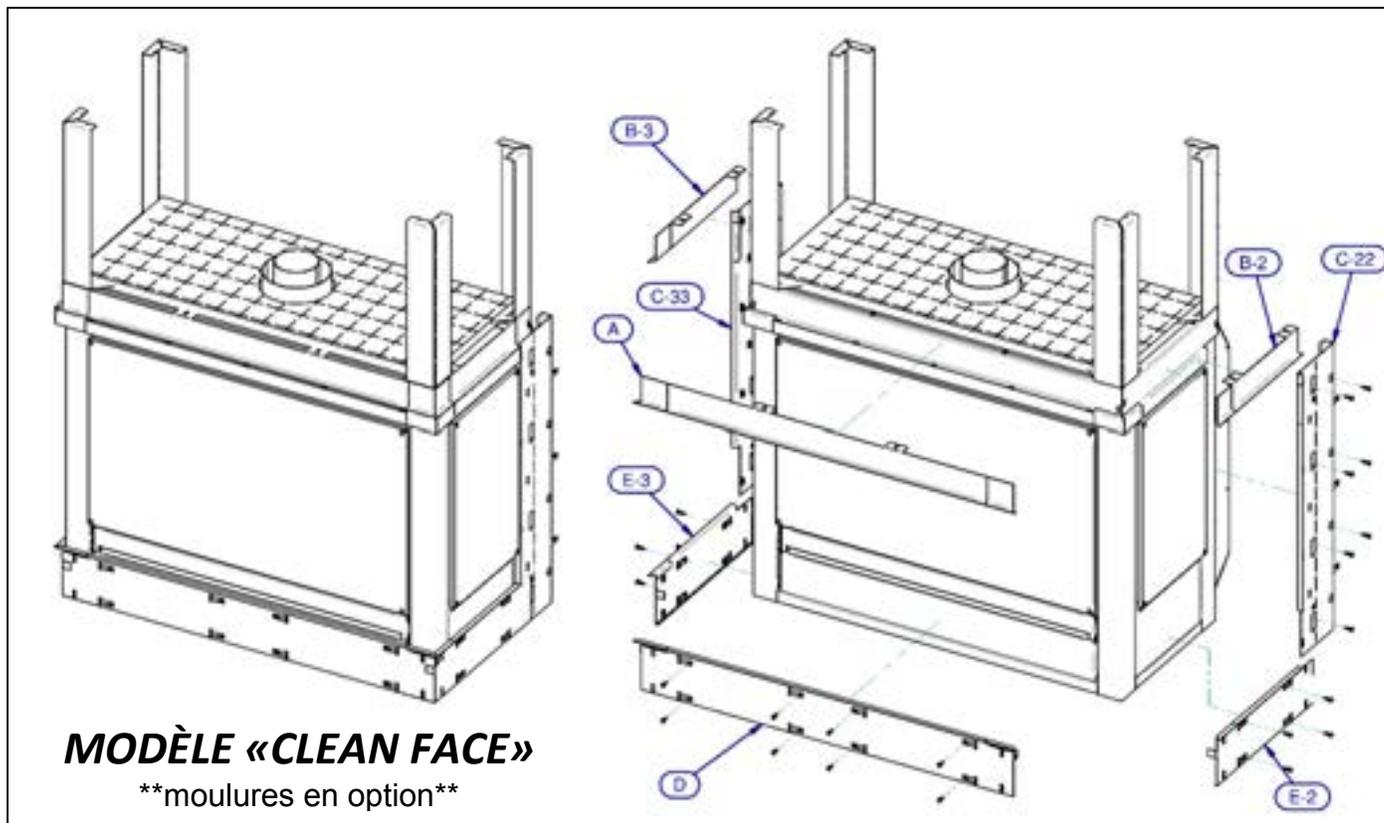
11.5. ILLUSTRATION DES PIÈCES



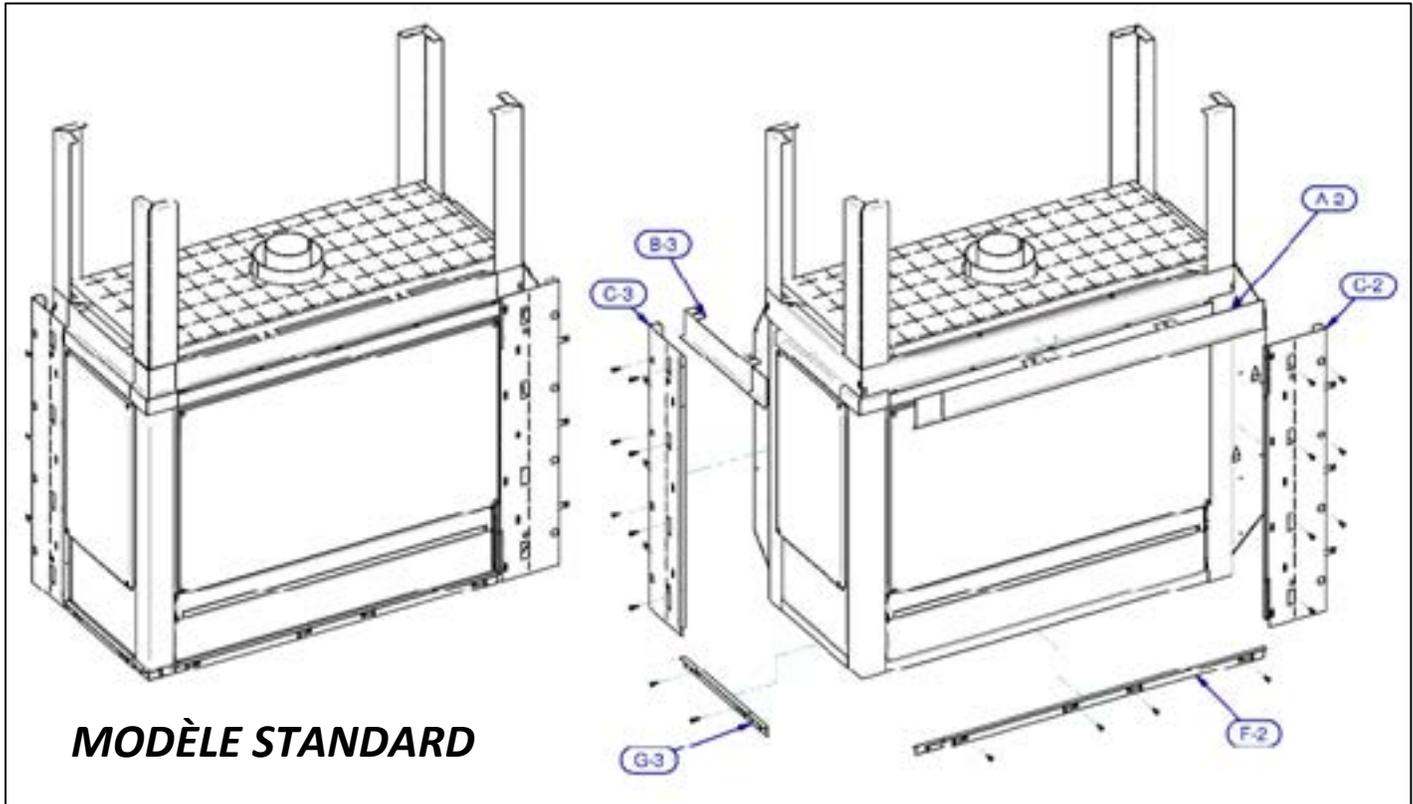
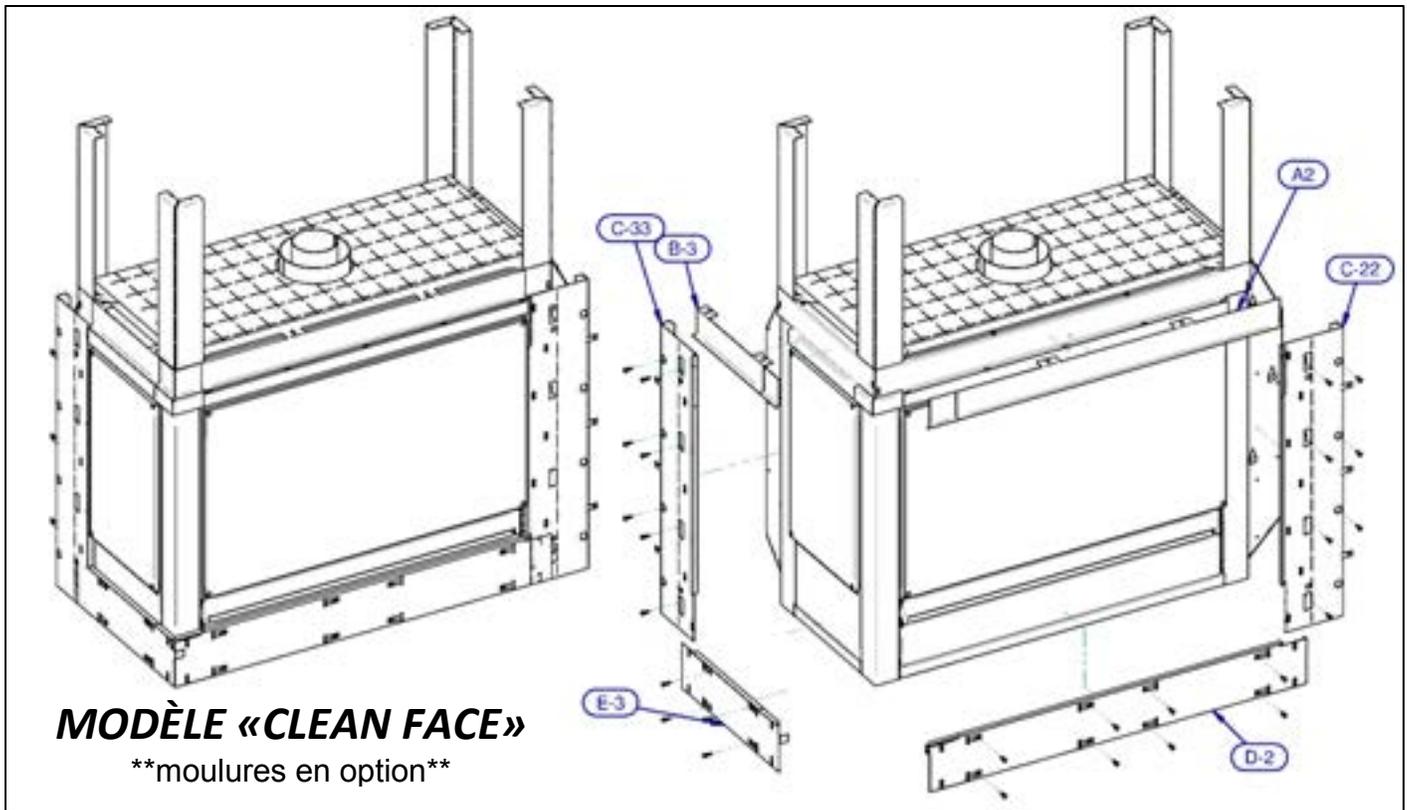
11.6. DEUX FACES / RGV / SUROIT



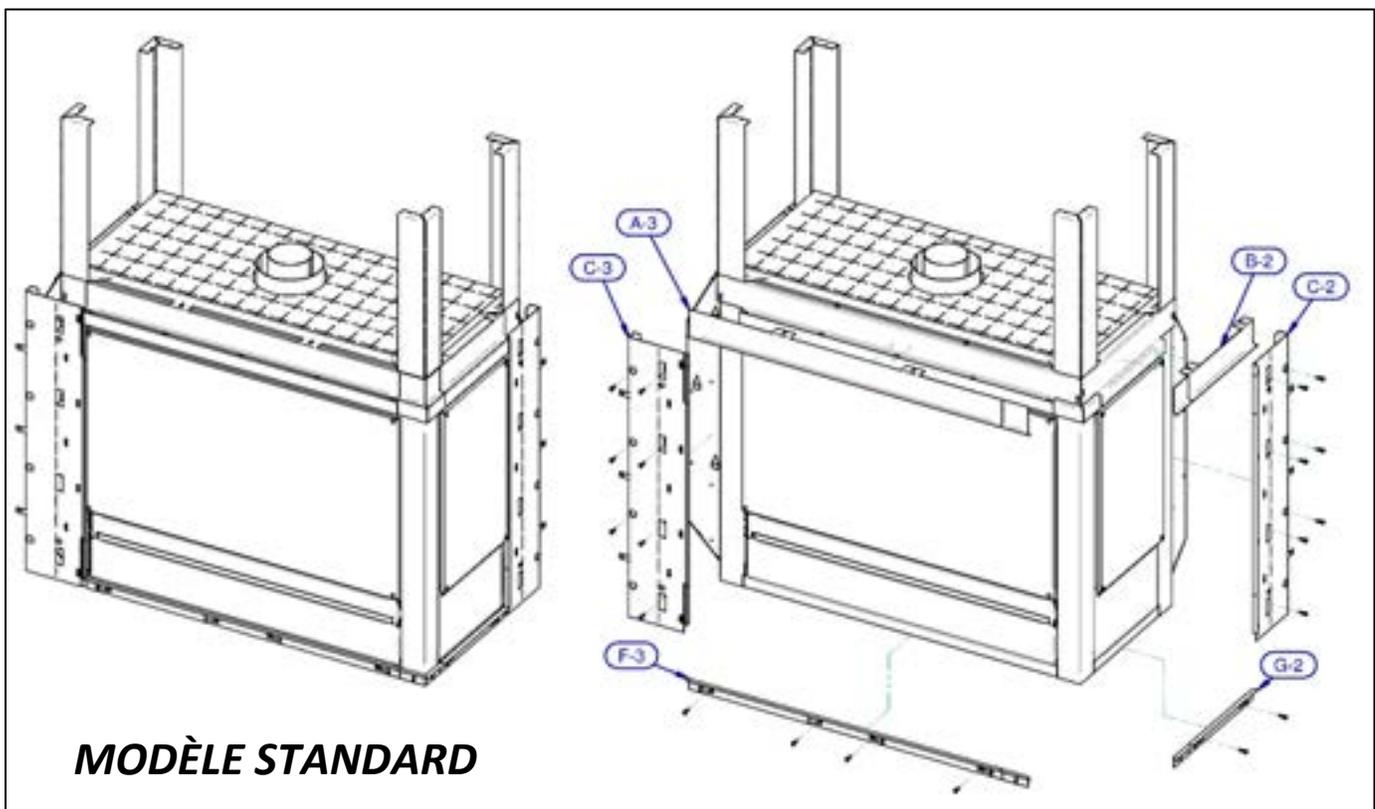
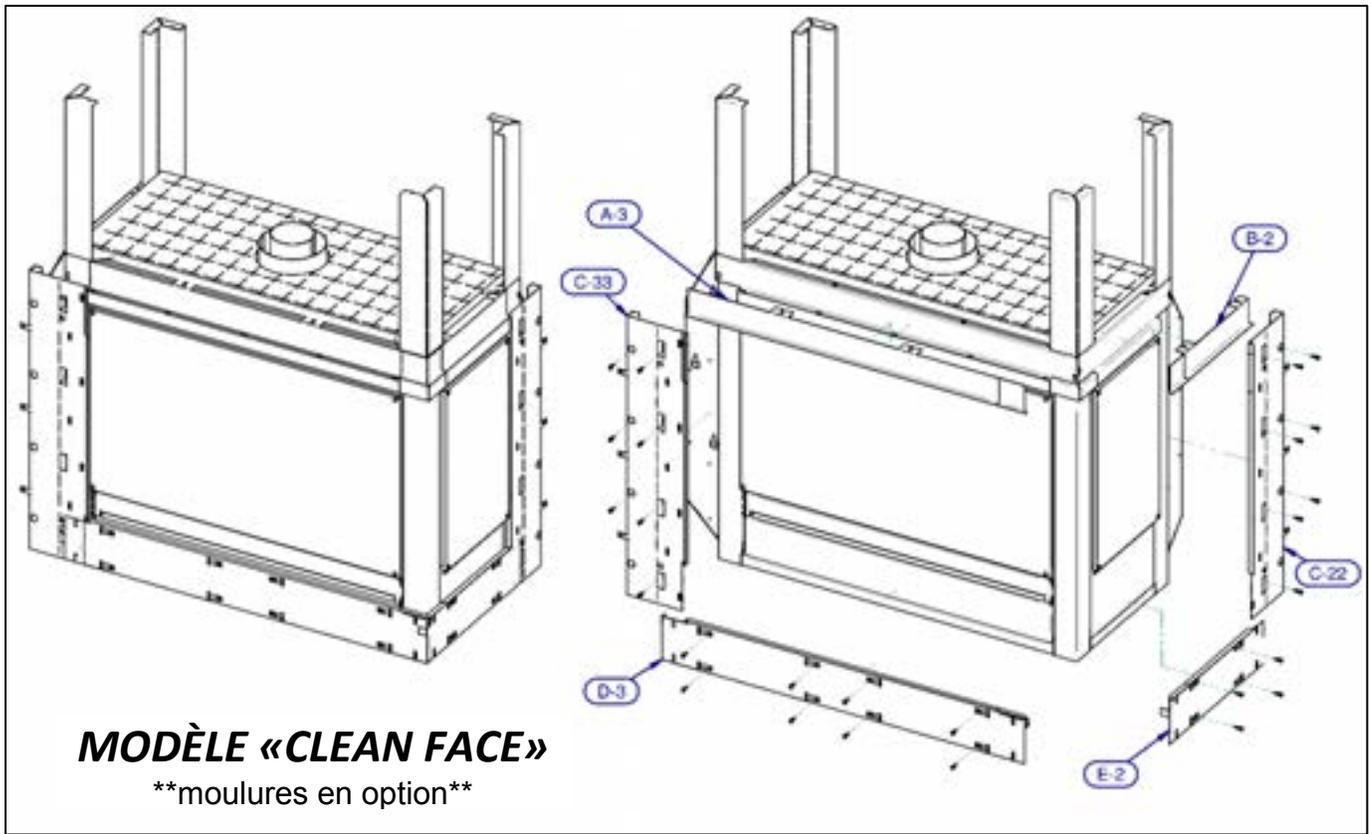
11.7. PANORAMIQUE / RGB / SIROCCO / 3 FACES



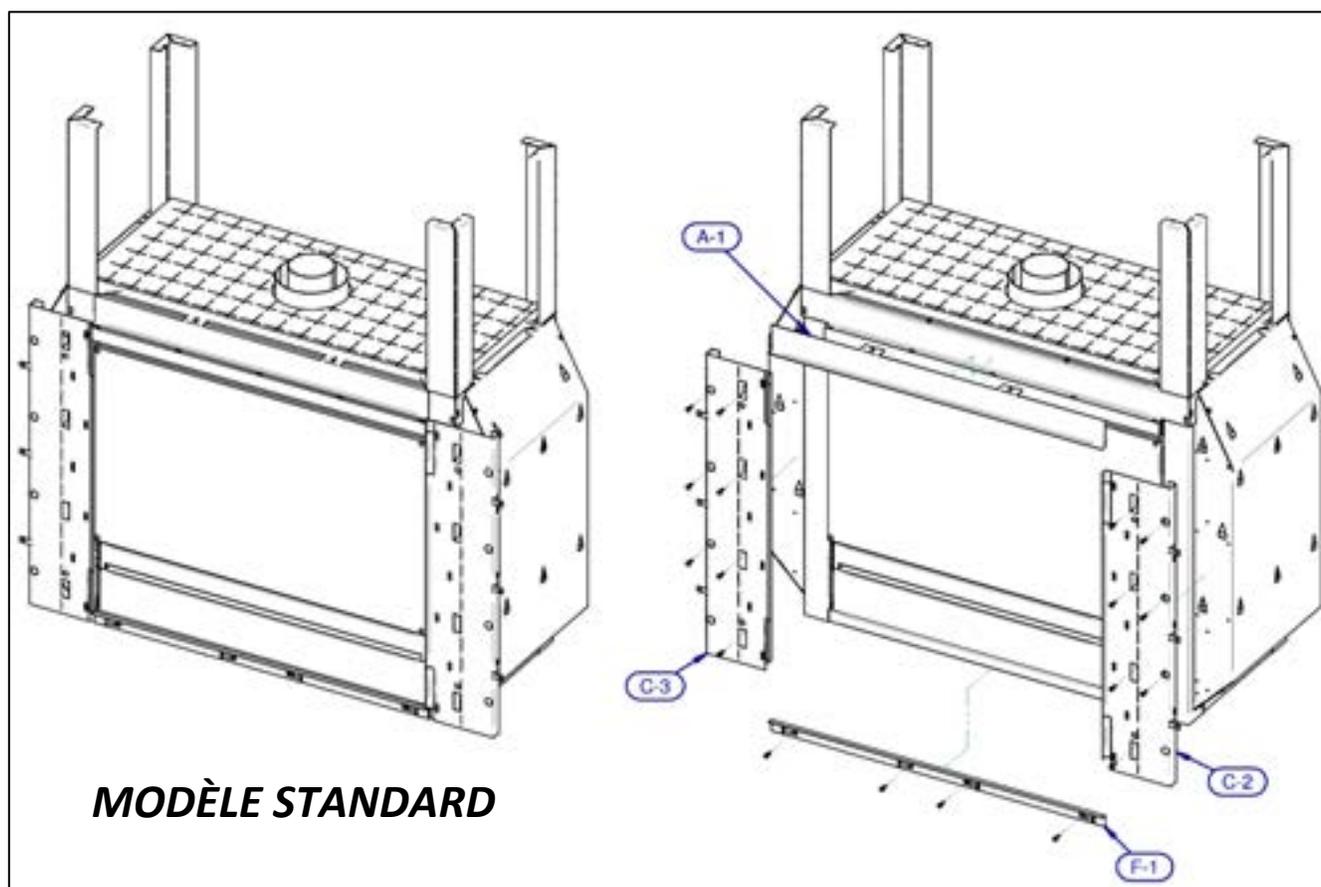
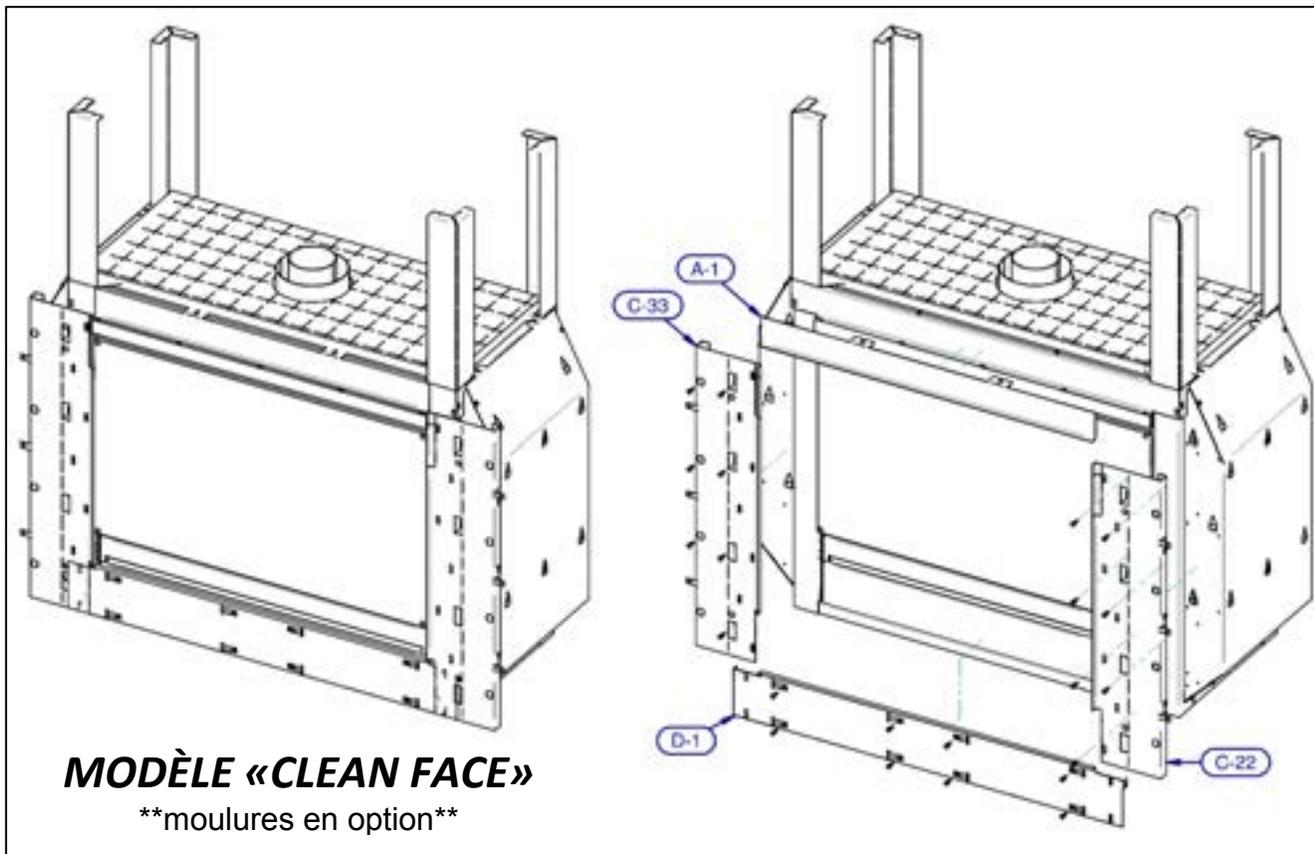
11.8. COIN / RGCD / MOUSSON



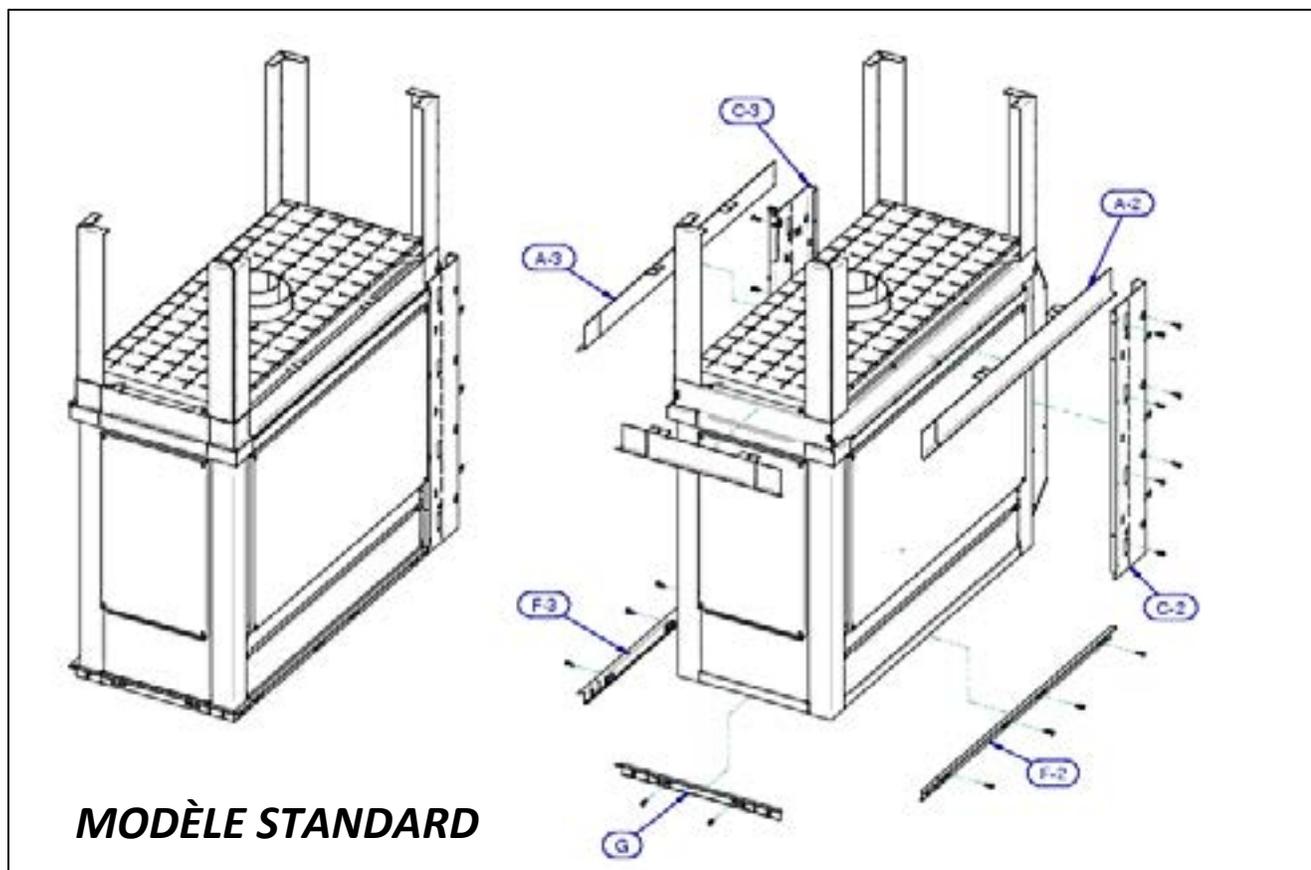
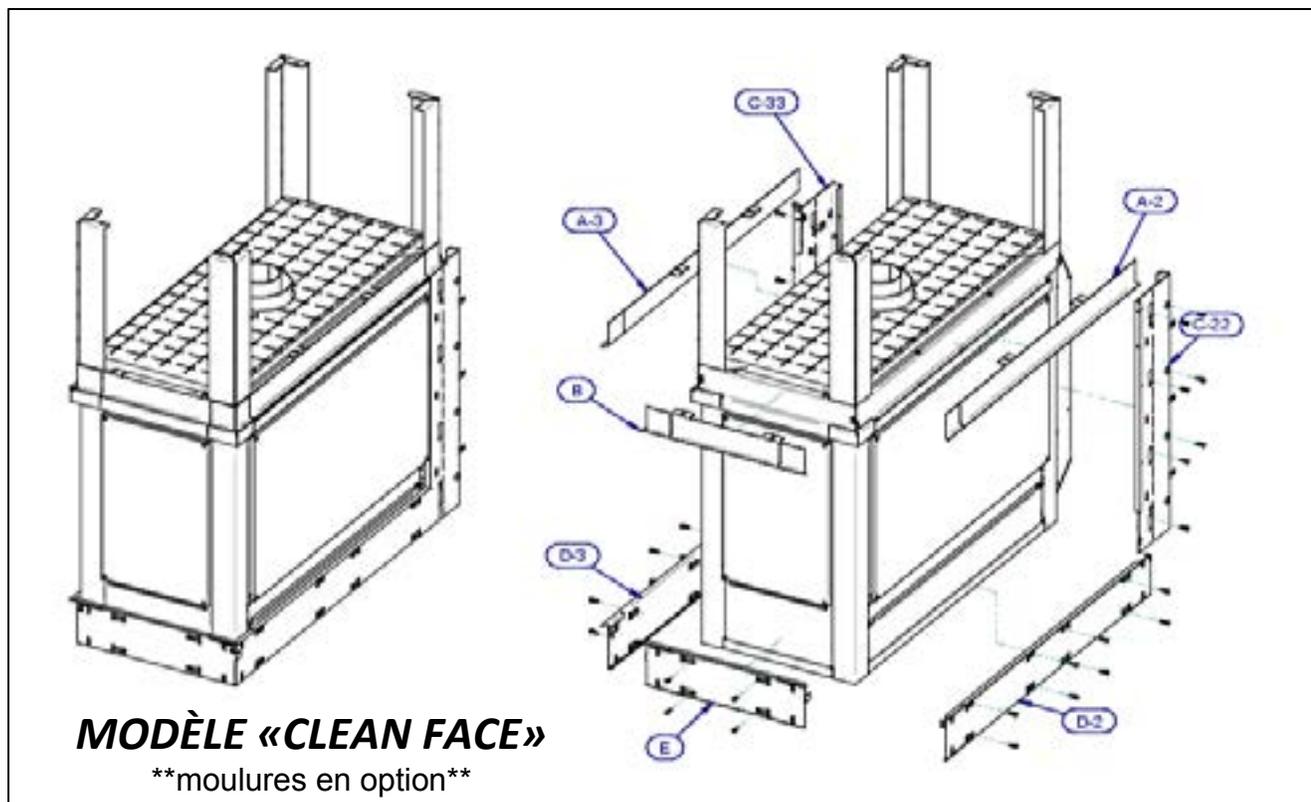
11.9. COIN / RGCG / AUSTER



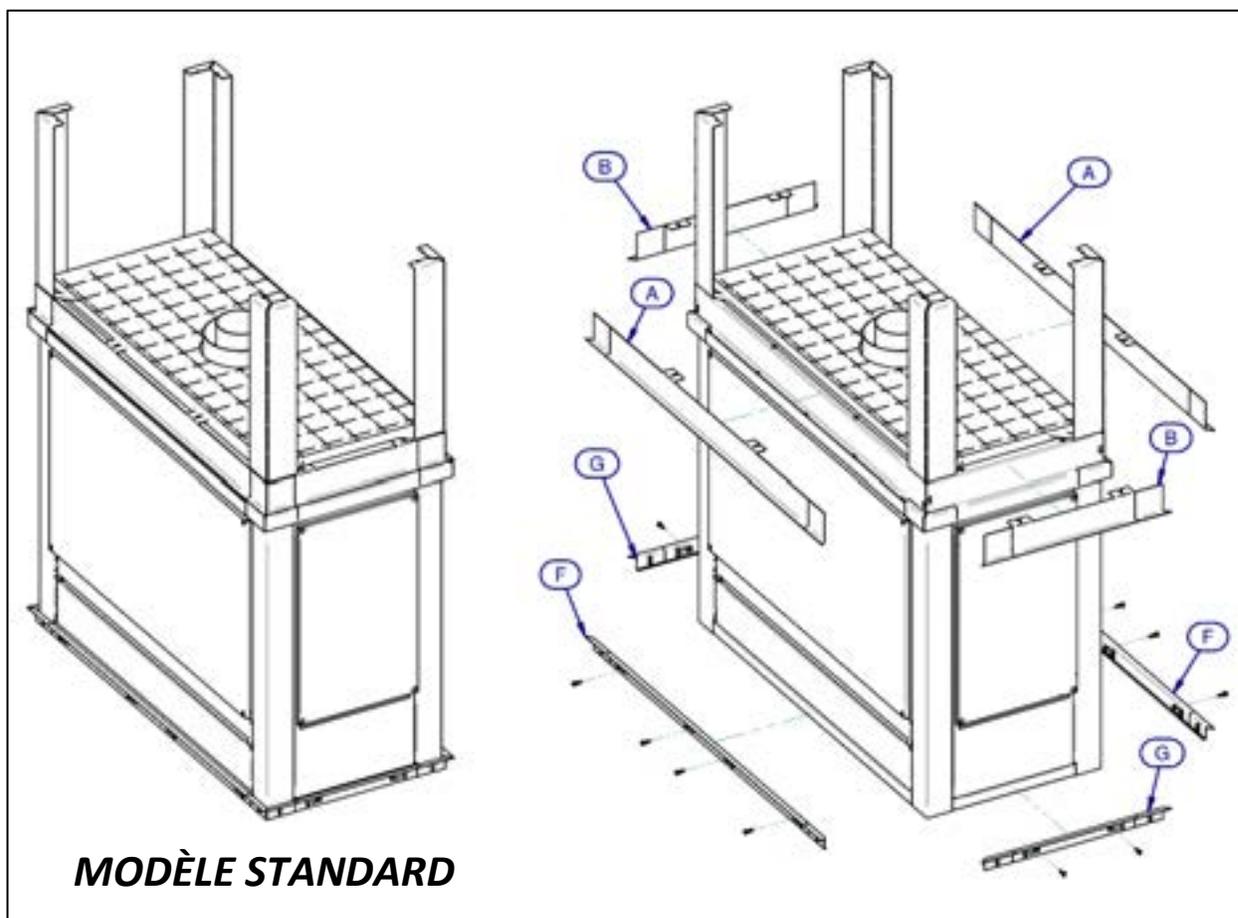
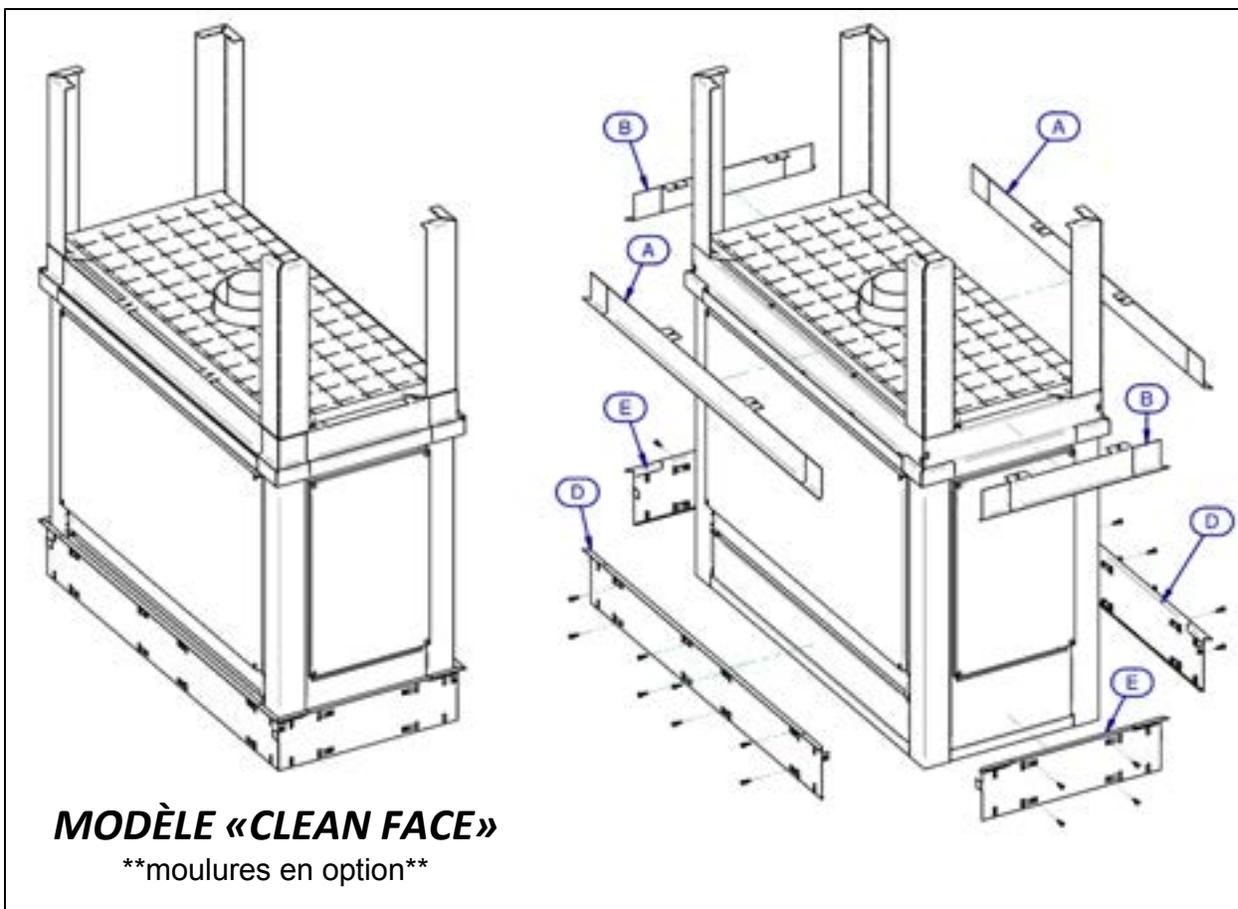
11.10. ENCASTRÉ / RGR / LOO



11.11. PÉNINSULE / RGP / MISTRAL



11.12. CENTRALE / RGC / PAMPERO



GARANTIE À VIE LIMITÉE DES FOYERS AU GAZ J. A. ROBY INC

Les matériaux suivants ainsi que la fabrication de votre nouveau foyer au gaz J. A. ROBY sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Elle couvre notamment :

- La chambre de combustion
 - Le brûleur
 - La vitre en céramique * (bris par choc thermique uniquement)
- Les composants électriques tels que 110V et millivolts et les pièces soumises à l'usure tels que les souffleries, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les grilles de protection, le SmartCase®, les joints d'étanchéité sont couverts et J. A. ROBY fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée**
- Les coûts de la main-d'œuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'œuvre à la charge de J. A. ROBY sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un détaillant autorisé J. A. ROBY.

*= Photos numériques exigées

**= La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

J. A. ROBY garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine uniquement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. J. A. ROBY se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant J. A. ROBY autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

- Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.
- Le foyer au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur certifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.
- Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence; l'installation de pièces provenant d'autres fabricants annulera cette garantie.
- Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien et/ou abrasifs, le bris par manipulation des bûches artificielles et des bris de verre.
- Le changement de la transparence des vitres, causé par la formation d'un dépôt blanchâtre pendant l'utilisation normale du foyer, n'est pas couvert par la garantie (voir section 9.3 sur le nettoyage des vitres)
- J. A. ROBY garantit à vie ses brûleurs contre les défauts de fabrication et de matériau sous réserve des conditions suivantes : durant les dix premières années, J. A. ROBY remplacera ou réparera selon notre option les pièces défectueuses gratuitement. Après les dix premières années, J. A. ROBY fournira les brûleurs de rechange à 50% du prix de détail courant.
- Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.
- Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée, J. A. ROBY peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.
- J. A. ROBY ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'œuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée, la responsabilité de J. A. ROBY sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.
- Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de J. A. ROBY en ce qui concerne les foyers au gaz de J. A. ROBY. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.
- J. A. ROBY n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.
- J. A. ROBY ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaies, les sècheuses de linge, etc.
- Tous dommages causés au foyer, à la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, SmartCase® ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de J. A. ROBY.
- Toutes les pièces remplacées en vertu de la police de Garantie à Vie Limitée sont sujets à une seule réclamation
- Toutes les pièces remplacées en vertu de la garantie seront couverts pour une période de 90 jours à compter de la date de leur installation.
- Le fabricant peut exiger que les pièces ou produits défectueux lui soient retournés ou que des photos numériques lui soient fournies pour appuyer la demande.
- Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour étude. Si un produit s'avère défectueux, le fabricant réparera ou remplacera le produit défectueux.
- Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédié sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.
- Les coûts d'expéditions ne sont pas couverts par cette garantie.
- Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.
- Les indemnités de main d'œuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie. Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS, TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS.